



Orthopädie / *Orthopedics*

Knee

Knie

Shoulder

Schulter

Hip

Hüfte

Elbow / Foot

Ellbogen / Fuß

Hand / Fingers / Toes

Hand / Finger / Zehen

Pump and Motor Systems

Pumpen und Motor-Systeme



Knie

Knee

Knee

1.0	Standard Equipment
1.1	<i>Basis-Set / Arthrolution Arthroscopes Overview</i>
1.2	<i>Arthroscopes</i>
1.3	<i>Arthrolution Trocar Sleeves</i>
1.4	<i>Arthroscopy Cannula System</i>
1.5	<i>Drainage Cannulas / Hook Probes</i>
2.0	Meniscus- and Soft Part Resection / Extraction
2.1	<i>ARTHROline Punches / Punches / Scissors / Forceps</i>
2.2	<i>RIWO CLEAN Rack</i>
2.3	<i>Knives</i>
2.4	<i>HF Applications</i>
3.0	Meniscus Refixation
3.1	<i>Meniscus Repair Instrument</i>
4.0	Treatment of Cartilage Defects
4.1	<i>Curettes / Microfracture Instruments / Arthro rasps / Spoon</i>
4.2	<i>OCP Instrument Set / ACL-Tubular Chisel Set / ACL-Revisions Set</i>
4.3	<i>Cartilage Extractor</i>
5.0	Cruciate Ligament Reconstruction
5.2	<i>ACL Reconstruction / Techniques and Basic Sets</i>
5.3	<i>ACL Instruments</i>
6.0	Legholder

Knie

Standard-Ausstattung
Basis-Set / Arthrolution Arthroscopie Übersicht
Arthroscopie
Arthrolution Trokarhülsen
Arthroscopie-Kanülen-System
Drainage-Kanülen / Hakensonden
Meniskus- und Weichteil-Resektion / -Extraktion
ARTHROline Stanzen / Stanzen / Scheren / Zangen
RIWO-CLEAN-Rack
Messer
HF-Applikationen
Meniskus-Refixation
Meniskus-Naht-Instrument
Behandlung von Knorpeldefekten
Küretten / Microfraktoren / Knorpelfeilen / Löffel
OCP-Instrumenten-Set / ACL-Stanzhülsen-Set / ACL Revisions-Set
Knorpelextraktor
Kreuzband-Rekonstruktion
ACL-Rekonstruktion/TechnikenundBasis-Sets
ACL-Instrumentarium
Beinhalter

Standard Equipment

Basic Equipments.....	B 3
Arthrolution Arthroscopes Overview.....	B 5
Standard Arthroscope with Telescope 4 mm	B 7
Standard Arthroscope with	
PANOVIEW 3 Wide Angle Telescopes	B 8
Arthrolution Trocar Sleeves	
with automatique locking mechanism	B 9
Arthroscopy Cannula System	B 11
Drainage Cannulas ø 2.3 mm	B 13
Drainage Cannulas ø 3.7 mm	B 14
Hook Probes	B 15
Guide and Marking Rod	B 17

Standard-Ausstattung

Instrumenten-Basis-Sets	B 3
Arthrolution Arthroscopie Übersicht	B 5
Standard-Arthroskop mit Optik 4 mm	B 7
Standard-Arthroskop mit	
PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optiken	B 8
Arthrolution Trokarhülsen	
mit automatischem Klick-Verschluss	B 9
Arthroscopie-Kanülen-System	B 11
Drainage-Kanülen ø 2,3 mm	B 13
Drainage-Kanülen ø 3,7 mm	B 14
Hakensonden	B 15
Einführungs- und Wechselstab	B 17

1.0

Basic Equipment

for diagnostic and operative arthroscopy

Instrumenten-Basis-Set

zur diagnostischen und operativen Arthroskopie

1.1

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Endoskope und Instrumente				
Endoscopes and Instruments				
PANOVIEW-Optik, 4 mm, 30°	PANOVIEW Telescope, 4 mm, 30°	8880.543	B 7	1
Trokarhülse ø 6 mm	Trocar sleeve ø 6 mm	89121.1260	B 9	1
Trokar, Spitze semi-stumpf	Trocar, semi-blunt tip	89121.0542	B 9	1
Flexibler Fiberlichtleiter, 2,3 m lang	Flexible fibre light cable, 2.3 m long	8061.353	A 103	1
Hakensonde, graduert	Hook probe, graduated	8399.95	B 15	1
Stanze, Maul aufgebogen	Punch, jaws curved upwards	89140.0102	B 21	1
Stanze, Maul aufgebogen, Schaft links gebogen	Punch, jaws curved upward, sheath curved left	89140.0101	B 21	1
Stanze, Maul aufgebogen, Schaft rechts gebogen	Punch, jaws curved upward, sheath curved right	89140.0103	B 22	1
Hakenstanze, Maul aufgebogen	Hook punch, jaws curved upward	89140.0202	B 18	1
Greifzange 3,4 mm	Grasping forceps 3.4 mm	8488.096	B 32	1
Meniskusfasszange nach O'Connor	Meniscus grasping forceps by O'Connor	8403.001	B 33	1
HF-Resektion und Koagulation				
HF Resection and Coagulation				
Hakenelektrode, Spatel 90° abgewinkelt	Hook electrode, blade 90° angled	89920.0001	B 39	1
Kugelelektrode, ø 4 mm	Ball electrode, ø 4 mm	89920.0002	B 39	1
US-Generatoren und Erbe "International"	US-style generator and Erbe "International"	89910.0001	B 39	1
Erbe Generatoren ICC/ACC	Erbe generators ICC/ACC	89910.0002	B 39	1
Martin, Berchtold, Aesculap	Martin, Berchtold, Aesculap	89910.0003	B 39	1
Behandlung von Knorpeldefekten -				
Treatment of Cartilage Defects -				
Mikrofrakturierung				
Microfracture				
Kürette, gekröpft, Größe 2, Innen-ø 4,5 mm	Curette, offset, size 2, inner ø 4.5 mm	8435.902	B 48	1
Kürette, gekröpft, Größe 3, Innen-ø 4,5 mm	Curette, offset, size 3, inner ø 4.5 mm	8435.903	B 48	1
Mikrofraktor, 30° gebogen	Microfractor, 30° curved	891633021	B 49	1
Mikrofraktor, 45° gebogen	Microfractor, 45° curved	891634521	B 49	1
Mikrofraktor, 15° gebogen	Microfractor, 15° curved	891631521	B 49	1
Mikrofraktor, 35° geschwungen	Microfractor, 35° S-shaped	891633522	B 49	1
Mikrofraktor, 60° gebogen	Microfractor, 60° curved	891636021	B 49	1
Behandlung von Knorpeldefekten -				
Treatment of Cartilage Defects -				
Osteo Chondrale Transplantation				
Osteo Chondrale Transplantation				
OCP-Instrumenten-Set	OCP-Instrument-Set	8866.322	B 51	1
Shaver-Set				
Shaver-Set				
PowerDrive ART1 Shaver System	PowerDrive ART1 Shaver-System	2304.0011	B 601	1
Doppelpedal-Fußschalter	Double-pedal footswitch	2304.901	B 601	1
Power Stick M5	Power Stick M5	89955.0003	B 605	1
Universal-Anschlusskabel	Universal connecting cable	8564.851	B 605	1
Resektor, gezahnt, ø 4,5 mm	Resector, toothed, ø 4.5 mm	89975.0034	B 607	1
Resektor, oval, ø 4,5 mm	Resector, oval, ø 4.5 mm	89975.0114	B 607	1
Resektor, aggressiv, ø 4,5 mm	Resector, aggressive, ø 4.5 mm	89975.0334	B 607	1
Fräser, oval, Acrominizer, ø 5,5 mm	Burr, oval, acrominizer, ø 5.5 mm	89975.0555	B 608	1

Basic Equipment

for diagnostic and operative arthroscopy

Instrumenten-Basis-Set

zur diagnostischen und operativen Arthroskopie

1.1

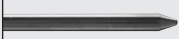
Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Fluid-Management	Fluid Management			
Fluid Control System 2203	Fluid control system 2203	2203.0011	B 641	1
Schlauchset mit Anstechdorn	Tube set with puncture needle	4170.223	B 642	1
Visualisierung und Dokumentation	Visualisation and Documentation Systems			
3CCD HDTV ENDOCAM® 5550 Set	3CCD HDTV ENDOCAM® SET	85550012	A 4	1
Lichtprojektor LP 5124 Set	Light source LP 5124-Set	5124.0021	A 97	1
Medical HDTV Monitor	Medical HDTV monitor	5370024	A 57	1
Standfuss	Monitor stand	5370.0190	A 57	1
MEDICAPTURE USB 200	MEDICAPTURE USB 200	5654.005	A 73	1
RIWomobil smart	RIWomobil smart	31114.001	A 112	1
Basiselektrik smart	Basic electrical fittings smart	31114.201	A 112	1
POAG-Modul smart	POAG module smart	31114.305	A 112	1

anthro
lution Arthroscopes
Overview

anthro
lution Arthroskope
Übersicht

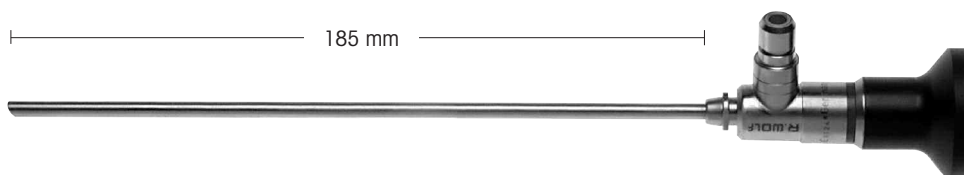


1.1

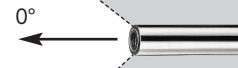
			Finger, Zehen <i>Finger, Toes</i>	Hand <i>Hand</i>	Ellbogen, Fuß <i>Elbow, Foot</i>	Knie, Schulter, Hüfte <i>Knee, Shoulder, Hips</i>
		ø	1.9 mm	2.4 mm	2.7 mm	4.0 mm
		NL / WL	40 mm	60 mm	77,5 mm	130 mm
Optiken <i>Telescopes</i>	30°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	8860453	8871413	8876.433	8880.543
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angel telescope</i>				8885.443
	70°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>			8876.435	8880.545
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angel telescope</i>				8885.445
Schäfte <i>Sheaths</i>	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stapcocks, fixed</i>		891220124 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891220132 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)		89121.0260
	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>			891221232	891221241	89121.1260
	High-Flow mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>High-flow with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>		891220128 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891221235		89121.1263
	Schwachkalibrig mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>Small-caliber with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>					891221255
Trokare <i>Trocars</i>	stumpf <i>blunt</i>				891222754	89121.0544
	semi-stumpf <i>semi-blunt</i>		891221952	891222452		89121.0542
	konisch-stumpf <i>conical blunt</i>				891222750	89121.0540
	scharf <i>sharp</i>					89121.0640
	konisch-spitz <i>conical pointed</i>		891221962	891222462	891222762	

*Standard Arthroscope with
Telescope ø 4 mm*

Standard-Arthroskop mit
Optik ø 4 mm

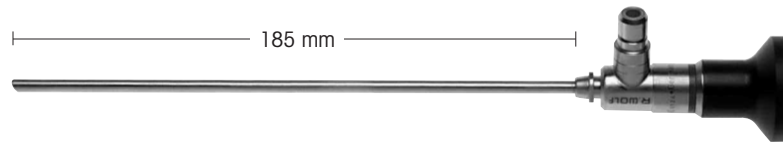


AUTOCLAVE
134° C / 273° F

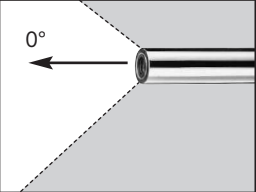
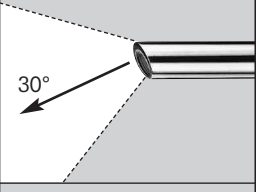
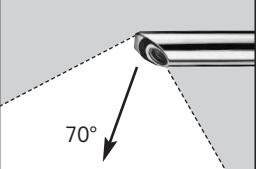
Blickrichtung Viewing direction		Außen-ø Outer ø	Type Type
0° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	4.0 mm	8880.541
30° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		8880.543
45° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		8880.544
70° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		8880.545
90° 	PANOVIEW PLUS-Optik <i>PANOVIEW PLUS telescope</i>		8880.437

Standard Arthroscope with PANOVIEW 3 Wide Angle Telescopes

Standard-Arthroskop mit PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optiken



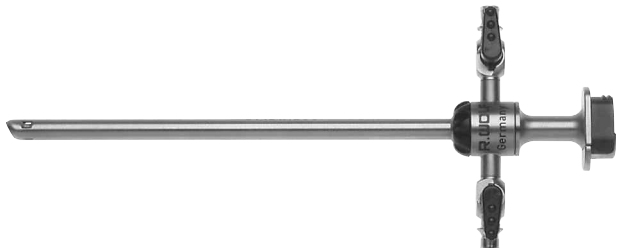
AUTOCLAVE
134° C / 273° F

Blickrichtung Viewing direction		Außen- $\varnothing$ Outer $\varnothing$	Type Type
0° 	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>	4.0 mm	8885.441
30° 	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>		8885.443
70° 	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>		8885.445

anthro
lution Trocar sleeves
with automatic locking mechanism

anthro
lution Trokarhülsen
mit automatischem Klick-Verschluss

Knie
Knee

							Trokar, stumpf	Trokar semi-stumpf	Trokar konisch- stumpf	Trokar, scharf, mit dreiflächiger Spitze
High-Flow High-flow	schwach- kalibrig small caliber	2 feste Hähne 2 fixed taps	2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer ø	NL WL	Typen Types	Trocar, blunt tip	Trocar, semi-blunt tip	Trocar, conical-blunt tip	Trocar, sharp, with pyramidal - shaped tip
		●		6.0 mm	130 mm	89121.0260	89121.0544	89121.0542	89121.0540	89121.0640
			●	6.0 mm	130 mm	89121.1260				
●			●	6.3 mm	130 mm	89121.1263				
	●		●	5.5 mm	130 mm	891221255				

Accessories:

Fiber light guide, 2.3 m8061.353
Sheath stopper plug89101.0000

Spare parts:

Rotatable irrigation collar

with 1 stopcock150081761
with 2 stopcocks150081762
Stopcock inserts, 5 pcs896.0002
also: Disassembly tool38310.0001
Collar lock ring15008.1704
Spare seal kit
comprising 5 pcs each
O-rings (small/large)15176.142
also: O-ring removal tool15106.230

Zubehör

Fiber-Lichtleiter, 2,3 m8061.353
Verschluss-Stück89101.0000

Ersatzteile:

Drehbarer Spülring

mit 1 Hahn150081761
mit 2 Hähnen150081762
Hahnküken, 5 Stück896.0002
hierzu: Demontagehilfe38310.0001
Vorschraubring15008.1704
Ersatz-Dichtungs-Set
bestehend aus je 5 Stück
O-Ringe (klein/groß)15176.142
hierzu: O-Ring-Halter15106.230

1.3

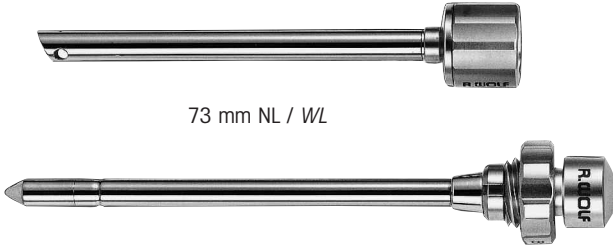
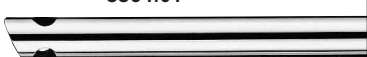
Arthroscopy Cannula System

by S. N. Schreiber

Arthroskopie-Kanülen-System

nach S. N. Schreiber

1.4

			
Universal-Trocarhülse <i>Universal trocar sleeve</i>	Durchlaß <i>Capacity</i>	Trocar <i>Trocar</i>	Obturator <i>Obturator</i>
8863.01 	4.6 mm	8863.11 	8863.13 
8864.01 	5.6 mm	8864.11 	8864.13 
Adaptors to fit the trocar sleeves 8863.01/8864.01:		Adapter zum Ansetzen an die Trocarhülsen 8863.01/8864.01:	
Optik-Zwischenstück für 4-mm-Optiken Telescope adaptor for 4 mm telescopes		8864.70	
Anschlußstück für motorgetriebene Messer mit Anschlußkegel Adaptor for power cutting instruments with connecting cone		8864.72	
Anschlußstück für Motor-Instrumente mit Luerlock-Anschluß Adaptor for power instruments with Luer lock		8864.74	
Anschlußstück für gerade Zangen bis 4,5 mm Durchmesser Adaptor for straight forceps up to 4.5 mm diameter		8864.75	
Anschlußstück für Zu- oder Ablaufschlauch Adaptor for inlet or outlet tube		8864.79	

Reusable Cannula System for universal arthroscopical approaches.

Wiederverwendbares Kanülsystem zum Anlegen von universell nutzbaren Zugangsportalen bei arthroskopischen Operationen.

Drainage Cannulas
Ø 2.3 mm

Drainage-Kanülen
Ø 2,3 mm



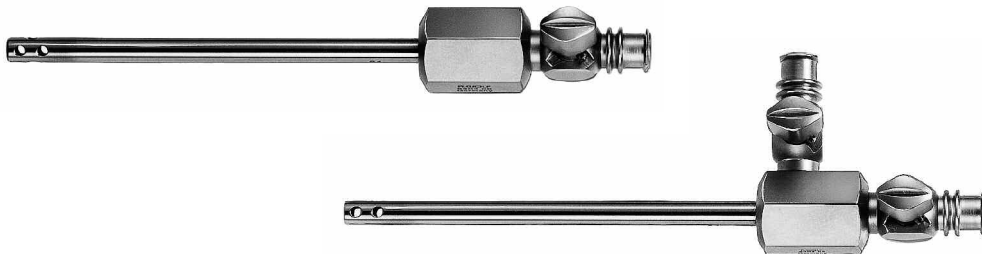
	Durchlaß Capacity	Ø	NL WL	Typen Types
 Drainage Kanüle mit 1 Durchgangshahn <i>Drainage cannula with 1 tap</i>	2.3 mm	3.2 mm	80 mm	8302.09
 Trokar mit schrägem Ansliff <i>Trocar with oblique tip</i>		2.3 mm	103 mm	8302.101
 Obturator				8302.11

Silicone tube, 2 m long,
with Luer connector 886.008302.90

Silicon-Schlauch, 2 m lang,
mit Luerteil 886.008302.90

Drainage Cannulas Ø 3.7 mm

Drainage-Kanülen Ø 3,7 mm



1.5

	Durchlaß Capacity	Ø	NL WL	Typen Types
 Drainage Kanüle mit 1 Durchgangshahn Drainage cannula with 1 tap	3.7 mm	4.4 mm	73 mm	8303.09*
 Drainage-Kanüle mit 1 Durchgangshahn und 1 seitlichen Anschluß Drainage cannula with 1 straight tap and 1 laterally mounted tap				8303.50*
 Trokar mit dreikantiger Spitze Trocar with pyramidal tip		3.7 mm	112 mm	8303.10
 Obturator				8303.11

* In conjunction with power cutting instruments and burrs mainly used as inlet cannulas

* Diese Drainage-Kanülen werden bei Verwendung der Rotationsmesser und -Fräser meist als Zulaufkanüle verwendet.

Silicone tube, 2 m long,
with Luer connector 886.018303.90

Silicon-Schlauch, 2 m lang,
mit Luerteil 886.018303.90

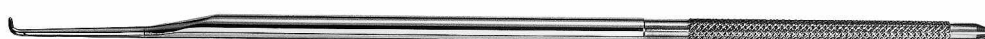
Hook Probes

Hakensonden

			
	H	NL WL	Typen Types
 Hakensonde, graduert Hook probe, graduated	7.0 mm	115 mm	8399.901
 Hakensonde, graduert Hook probe, graduated	4.5 mm		8399.95

Hook Probes

Hakensonden



1.5

	Ø	NL WL	Typen Types
 Hakensonde , passend in Trokarhülse 8863.01 <i>Hook probe</i> , to fit in trocar sleeve 8863.01	4.4 mm	228 mm	8863.80
 Hakensonde , passend in Trokarhülse 8864.01 <i>Hook probe</i> , to fit in trocar sleeve 8864.01	5.5 mm		8864.80

For palpation in the articular cavity, for re-establishing access or for marking a further incision

Zur Palpation im Gelenkraum, zum Einführen bei verlorenem Zugangsweg oder zur Markierung eines weiteren Einstiches

Guide and Marking Rod

Einführungs- und Wechselstab

Knie
Knee

			
	Ø	GL TL	Typen Types
 Einführungs- und Wechselstab Guide and marking rod	4.0 mm	325 mm	8863.75

4 mm rod for inserting and changing arthroscope trocar sleeves and instrument sleeves.

4-mm-Stab zum Einführen und Wechseln von Arthroskop-Trokarhülsen und Instrumentierhülsen.

1.5

Meniscus and Soft Part Resection / Extraction

ARTHROline Punches	B 21
ARTHROline Basket Punch	B 23
ARTHROline Suction Punch	B 24
Suction Punches / Grasping forceps	B 25
Stanzen with scissors handle	B 26
Punches with angled jaws and scissors handle	B 27
Punches / Forceps with aspiration channel	B 28
Scissors with scissors handle	B 29
Forceps with scissors handle	B 31
Forceps	B 32
Mensicus Grasping Forceps	B 33
RIWO CLEAN Rack for arthro forceps	B 35
Knives	B 37
HF Applications	
Hook electrodes, ball electrode, HF knives	B 39

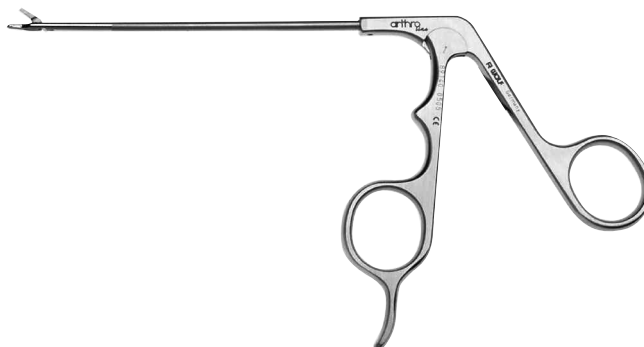
Meniskus- und Weichteil- Resektion / -Extraktion

ARTHROline Stanzen	B 21
ARTHROline Korbstanze	B 23
ARTHROline Saugstanze	B 24
Saugstanzen / Saug-Greifzange	B 25
Stanzen mit Scherengriff	B 26
Stanzen mit abgewinkeltem Maulteil und Scherengriff	B 27
Stanzen mit auswechselbaren Zangenaußätzen	B 28
Scheren mit Scherengriff	B 29
Zange mit Scherengriff	B 31
Zangen	B 32
Meniskusfaßzange	B 33
RIWO-CLEAN-Rack für Arthro-Zangen	B 35
Messer	B 37
HF-Applikationen	
Haken-Elektrode, Kugel-Elektrode, HF-Messer	B 39

ARTHROline Punches

ARTHROline Stanzen

Knie
Knee



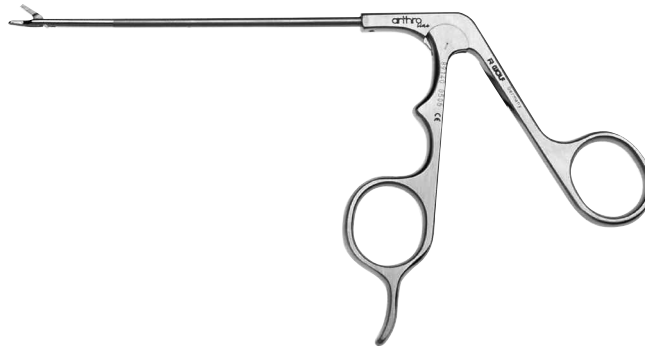
	Maulteilhöhe Height of jaws	gerade straight	links gebogen curved left	rechts gebogen curved right	Schaft aufgebogen shaft curved upwards	Maul aufgebogen jaws curved upwards	Typen Types
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm	●					89140.0105
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm					●	89140.0102
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm				●		89140.0122
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm		●			●	89140.0101
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm			●		●	89140.0103

ARTHROline Stanze, standard ARTHROline punch, standard Schnittbild:  Sectional view: 	2.1 mm	●					89140.0005
ARTHROline Stanze, standard ARTHROline punch, standard Schnittbild:  Sectional view: 	2.1 mm					●	89140.0002
ARTHROline Stanze, standard ARTHROline punch, standard Schnittbild:  Sectional view: 	2.1 mm				●		89140.0022
ARTHROline Stanze, standard ARTHROline punch, standard Schnittbild:  Sectional view: 	2.1 mm		●			●	89140.0001
ARTHROline Stanze, standard ARTHROline punch, standard Schnittbild:  Sectional view: 	2.1 mm			●		●	89140.0203

2.1

ARTHROline Punches

ARTHROline Stanzen

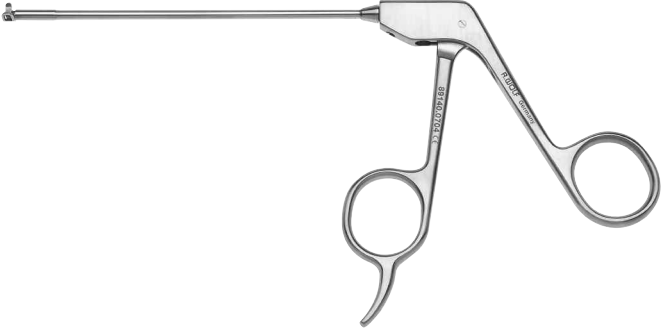


		Maulteilhöhe Height of jaws	gerade straight	mit Schaufel with scoop	retrograd schneidend retrograde cut- ting action	Maul aufgebogen jaws curved upwards	Typen Types
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		1.6 mm	●				89140.0205
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		1.6 mm				●	89140.0202
ARTHROline Korbstanze oval ARTHROline basket punch oval Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm	●				89140.0305
ARTHROline Korbstanze oval ARTHROline basket punch oval Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm				●	89140.0302
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm	●	●			89140.0405
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm		●		●	89140.0402
ARTHROline Scherenstanze ARTHROline scissors punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm	●				89140.0505
ARTHROline Scherenstanze ARTHROline scissors punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm				●	89140.0502
ARTHROline Stanze, links schneidend ARTHROline punch, cutting left Schnittbild:  Sectional view: 		2.3 mm	●		links left		89140.0605
ARTHROline Stanze, rechts schneidend ARTHROline punch, cutting right Schnittbild:  Sectional view: 		2.3 mm	●		rechts right		89140.0602

ARTHROline Basket Punch

ARTHROline Korbstanze

Knie
Knee

					
		Maulteilhöhe Height of jaws	90° links gebogen curved left	90° rechts gebogen curved right	Typen Types
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		2.2 mm	●		89140.0704
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		2.2 mm		●	89140.0706
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		3.2 mm	●		89140.0804
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		3.2 mm		●	89140.0806

2.1

ARTHROline Suction Punch

ARTHROline Saugstanze



		
	Ø	Typen Types
Saugstanze Suction punch 	2.7 mm	89140.0027
Saugstanze Suction punch 	4.5 mm	89140.0045

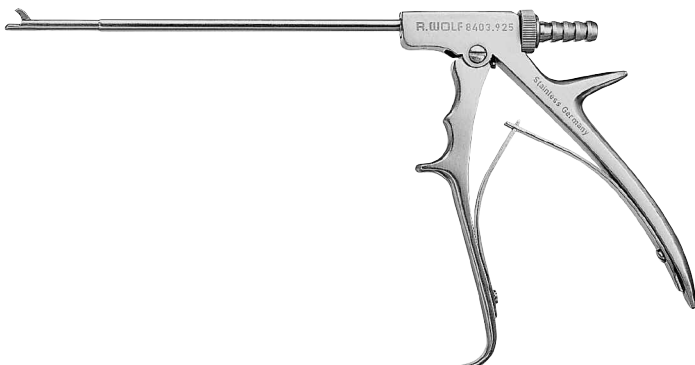
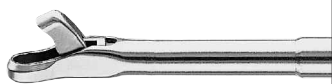
2.1

Suction Punches / Grasping Forceps

with aspiration channel
for operative arthroscopy

Saugstanzen / Saug-Greifzange

mit Aspirationskanal
zur operativen Arthroskopie

							
		Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	gerade straight	15° aufwärts gebogen Curved 15° upwards	30° rechts gebogen Curved 30° right	30° links gebogen Curved 30° left
Saugstanze Suction punch		4.5 mm	130 mm	8403.925			
Saugstanze Suction punch					8403.221		
Saugstanze Suction punch						8403.222	
Saugstanze Suction punch							8403.223
Saug-Greifzange Suction grasping forceps					8403.851		

2.1

Punches

with scissors handle
for operative arthroscopy

Stanzen

mit Scherengriff
zur operativen Arthroskopie



2.1

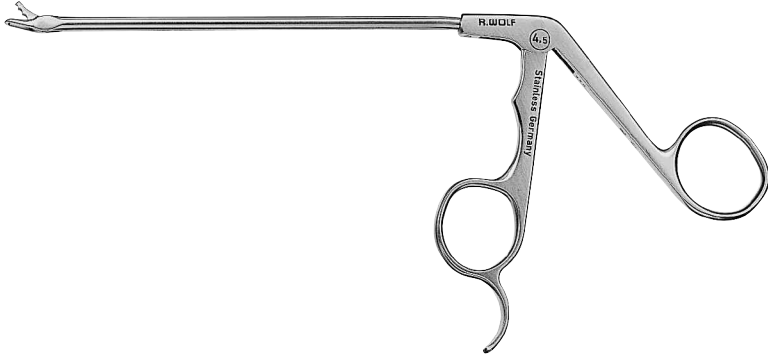
	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	gerade straight	links gebogen curved left	rechts gebogen curved right	Schaft 15° aufwärts gebogen Sheath curved 15° upwards	Maulteil 15° aufwärts gebogen Jaw section angled 15° upwards
Hakenstanze mit Schaufel Hooked punch with scoop  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm	130 mm	8488.951	8488.952	8488.953	8488.954	
	4.5 mm						8489.201
Hakenstanze Hooked punch  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm	130 mm	8488.02				8488.025
Stanze, bewegliches Teil gezahnt, Breitform 4,5 mm Punch, moveable jaw section toothed, broad design 4.5 mm  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm	130 mm	8488.121				8488.063
Stanze mit Schaufel; bewegliches Teil gezahnt, Breitform 4,5 mm Punch with scoop, moveable section toothed, broad design 4.5 mm  Schnittbild: Sectional view: 	4.5 mm	130 mm					8489.063

Punches

with angled jaws and scissors handle
for operative arthroscopy

Stanzen

mit abgewinkeltem Maulteil und Scherengriff
zur operativen Arthroskopie

				
		Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
Stanze, front- und seitlich schneidend Punch, cutting to the front and side Schnittbild: Sectional view: 	90° links / left	3.4 mm	130 mm	8404.017
	90° rechts / right			8404.018
Stanze mit Schaufel, besonders geeignet zum seitlichen Schneiden und Glätten Punch with scoop, particularly suitable for lateral cutting and trimming Schnittbild: Sectional view: 	45° links / left			8404.71
	45° rechts / right			8404.81

Punches

with interchangeable forceps attachments
for operative arthroscopy

Stanzen

mit auswechselbaren Zangenaufsätzen
zur operativen Arthroskopie



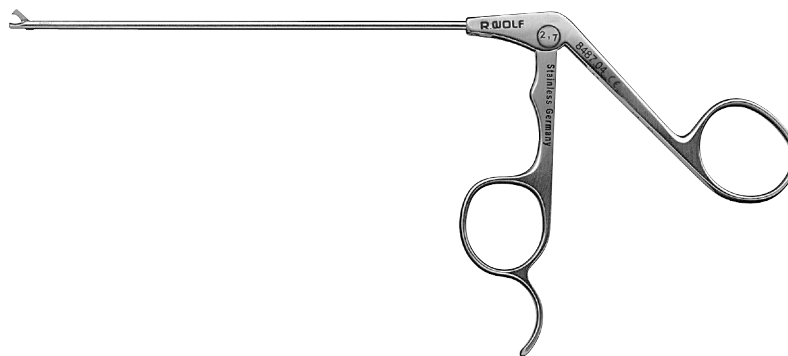
hierzu: also:	Zangen- aufsatz Forceps- attachment	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Handgriff Handle	Komplett- Instrument Complete instrument
Stanze , retrograd schneidend, drehbar Punch , retrograde cutting action, rotatable  Schnittbild: Sectional view: 	mini 8211.661	3.4 mm	92 mm	8211.601	8211.651
Stanze , retrograd schneidend, drehbar Punch , retrograde cutting action, rotatable  Schnittbild: Sectional view: 	groß large 8211.621	5.0 mm		8211.601	8211.611

Scissors

with scissors handle
for operative arthroscopy

Scheren

mit Scherengriff
zur operativen Arthroskopie



mit geradem Maulteil with straight blades	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	gerade straight	links gebogen curved left	rechts gebogen curved right
Hakenschere , universell verwendbar, in weichen und harten Strukturen Hooked scissors , for universal application in soft and hard structures 	3.4 mm	130 mm	8488.04	8488.041	8488.042
	4.5 mm		8489.04		
Mikro-Schere , für präzises Schneiden in weichen Strukturen Micro scissors for precise cutting in soft structures  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm		8488.051	8488.052	8488.053

mit abgewinkeltem Maulteil with angled blades		Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
Hakenschere , für schwer zugängliche Bereich Hooked scissors , for hardly inaccessible areas 	45° links left	3.4 mm	130 mm	8404.52
	45° rechts right			8404.62

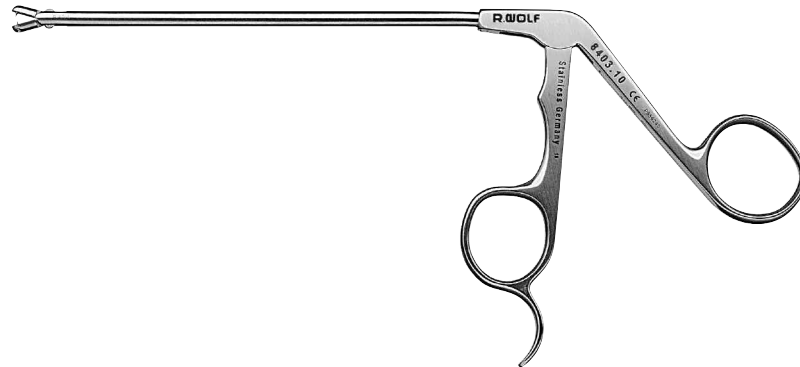
2.1

Forceps

with scissors handle
for operative arthroscopy

Zangen

mit Scherengriff
zur operativen Arthroskopie



	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
Probe-Exzisions- und Retraktionszange mit Dorn, doppelbewegliches Maulteil Biopsy and retraction forceps with spike, both jaws opening 	4.5 mm	130 mm	8403.10

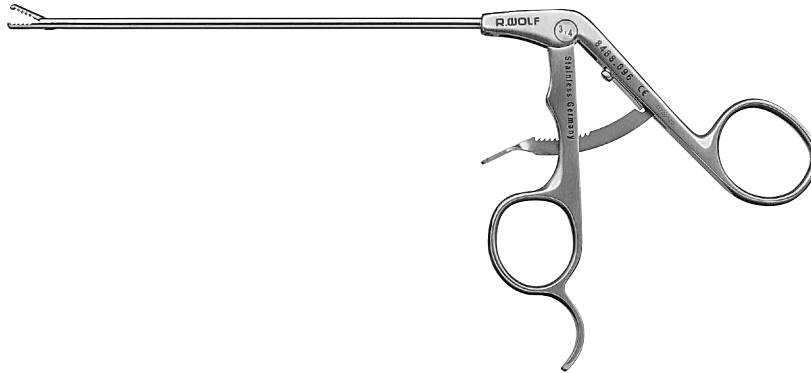
2.1

Forceps

for operative arthroscopy

Zangen

zur operativen Arthroskopie



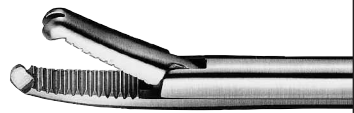
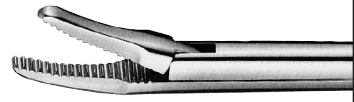
	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
 Greifzange, Zangengriff mit Sperre, Spitze zusätzlich mit feiner Verzahnung Grasping forceps, forceps handle with locking mechanism, tip with additional fine teeth	3.4 mm	130 mm	8488.096
	4.5 mm		8489.096



	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Type Type
 Probe-Exzisionszange für Patella-PE Patella biopsy forceps	5 / 3 mm	100 mm	8211.131

Meniscus Grasping Forceps

Meniskusfasszange

			
	Ø	NL WL	Typen Types
 Meniskusfasszange <i>Meniscus grasping forceps</i>	4 / 7 mm	105 mm	8403.00
 Meniskusfasszange nach O'Connor <i>Meniscus grasping forceps by O'Connor</i>			8403.001

RIWO CLEAN Rack for arthro forceps

RIWO-CLEAN-Rack für Arthro-Zangen



- ☐ **Passing instruments in the operating room**
 - simple and safe passing of instruments is ensured
- ☐ **Transport**
 - securely held forceps are protected against damage
 - suitable for WOLF forceps 8487 / 8488 / 8489 / 8404 / 8403 / 8486
- ☐ **Cleaning**
 - optimum cleaning with the instruments supported only at a few points
 - "rinsing shadows" avoided thanks to the diagonal arrangement of the instruments
 - handles and jaws of the forceps held open for efficient rinsing of the joint
- ☐ **Sterilization**
 - sterilizable materials guarantee long service life
 - steam-sterilizable at 134° C
 - available in sterilization container with cover
- ☐ **Storage**
 - instruments can be stored for up to six months

- ☐ **Zureichung im OP**
 - einfaches und sicheres Zureichen gewährleistet
- ☐ **Transport**
 - sicher gehaltene, fixierte Zangen sind vor Beschädigung geschützt
 - passend für WOLF-Arthro-Zangen der Typen 8487 / 8488 / 8489 / 8404 / 8403 / 8486
- ☐ **Reinigung**
 - optimale Reinigung durch Punktauflage
 - durch schräge Anordnung der Arthro-Zangen werden Spülschatten vermieden
 - die Griff- und Maulteile der Arthro-Zangen werden offen gehalten - Gelenkspülung
- ☐ **Sterilisation**
 - sterilisierbare Werkstoffe garantieren lange Lebensdauer
 - dampfsterilisierbar bei 134° C
 - lieferbar in Sterilisationsbehälter mit Deckel
- ☐ **Lagerung**
 - bis max. 6 Monate möglich

RIWO CLEAN rack,
basket for holding up to 15 forceps38 060.501
Dimensions (W x H x D): 395 x 105 x 195 mm

RIWO CLEAN RACK unit
consisting of:
Container (38202.409) with cover (38202.494)
including basket (38060.501)38 060.001

RIWO-CLEAN-Rack,
Korb zur Aufnahme von maximal 15 Zangen38 060.501
Abmessungen (B x H x T): 395 x 105 x 195 mm

RIWO-CLEAN-Rack-Unit
bestehend aus:
Behälter (38202.409) mit Deckel (38202.494)
inklusive Korb (38060.501)38 060.001

Knives

Messer

Knie
Knee

		
	NL WL	Typen Types
 Skalpell, gerade Scalpel, straight	125 mm	8436.101
 Rosettenmesser Rosette knife		8436.151
 Hakenmesser Hooked knife		8436.201
 Bananenmesser Banana knife		8436.251
 Arthromesser, gerade Arthro-knife, straight		8436.301

2.3

HF Applications

Hook Electrodes,
Ball Electrode, HF Knives

HF-Applikationen

Haken-Elektroden,
Kugel-Elektrode, HF-Messer

MONOPOLAR		Typen Types
	Haken-Elektrode , Spatel 45° gewinkelt, 2 Stück <i>Hook electrode</i> , blade 45° angled, 2 pieces	89920.0000
	Haken-Elektrode , Spatel 90° gewinkelt, 2 Stück <i>Hook electrode</i> , blade 90° angled, 2 pieces	89920.0001
	Kugel-Elektrode , Ø 4,0 mm, 2 Stück <i>Ball electrode</i> , Ø 4.0 mm, 2 pieces	89920.0002
	HF-Messer , Skalpellklinge Fig. 67, klassisch, 2 Stück <i>HF knife</i> , scalpel blade fig. 67, classic, 2 pieces	89920.0010
	HF-Messer , Skalpellklinge, Fig. 64, rund, 2 Stück <i>HF knife</i> , scalpel blade fig. 64, round, 2 pieces	89920.0012

hierzu: also: 			
		passend für / suitable for	Typen Types
Handgriff, monopolar, Kabel 4 m Handle, monopolar, cable 4 m		US-Generatoren und Erbe "International" <i>US-style generator and Erbe "International"</i>	89910.0001
		Erbe Generatoren ICC/ACC <i>Erbe generators ICC/ACC</i>	89910.0002
		Martin, Berchtold, Aesculap <i>Martin, Berchtold, Aesculap</i>	89910.0003

Meniscus Refixation

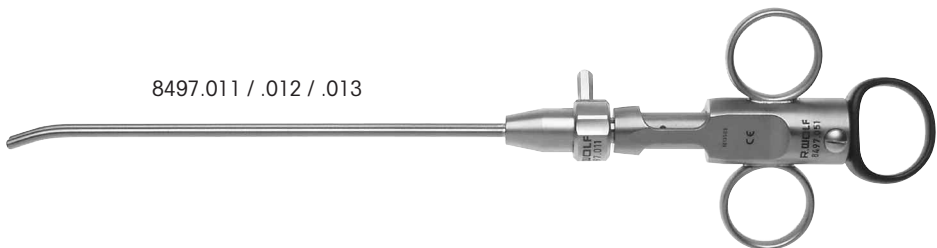
Meniskus-Refixation

Meniscus Repair InstrumentB 43

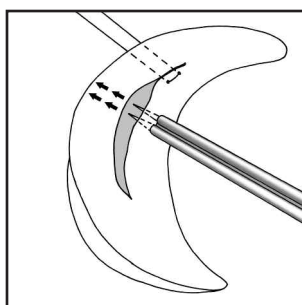
Meniskus-Naht-InstrumentB 43

Meniscus Repair Instrument for "Inside-Out" Meniscus Suture

Meniskus-Naht-Instrument zur "Inside-Out" Meniskus-Naht

 8497.011 / .012 / .013 8497.051		Typen Types
Meniskus-Naht-Instrument bestehend aus: Griff (15068.211) und Kolben (15214.024) für 2 Nadeln Meniscus repair instrument consisting of: Grip (15068.211) and plunger (15214.024) for two needles		8497.051
hierzu: also:		Typen Types
Doppellumige Nadelführungsrohre, gerade Double-lumen needle guide tube, straight		8497.011
Doppellumige Nadelführungsrohre, gerade Double-lumen needle guide tube, straight		8497.012
Doppellumige Nadelführungsrohre, gerade Double-lumen needle guide tube, straight		8497.013

The Meniscus Repair Instrument is used for simultaneous "Inside-Out" positioning of 2 needles and suture loop.



Das Meniskus-Naht-Instrument dient zur gleichzeitigen "Inside-Out" Positionierung zweier mit einem Faden armierter Nadeln zur Reposition und Refixation von rupturierten Mensikusanteilen.

Recommended Suture Material: Fa. Ethicon EH7625

Empfohlenes Nahtmaterial: Fa. Ethicon EH7625

Treatment of Cartilage Defects

<i>Curettes</i>	B 47
<i>Microfract Instruments</i>	B 49
<i>Arthro-rasps / Spoon</i>	B 50
<i>OCP-Instrument Set</i>	B 51
<i>ACL-Tubular Chisel Set</i>	B 52
<i>Cartilage Extractor</i>	B 53

Behandlung von Knorpeldefekten

Küretten	B 47
Microfraktoren	B 49
Knorpelfeilen / Löffel	B 50
OCP-Instrumenten-Set	B 51
ACL-Stanzhülsen-Set	B 52
Knorpelextraktor	B 53

Curettes

Küretten

			
	B	NL WL	Typen Types
Kürette, eckig, gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, square, distal tip curved upwards, angled one side sharp	 4.5 mm	170 mm	891632245
Kürette, eckig, gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, square, distal tip curved upwards, angled one side sharp	 6.0 mm	170 mm	891632260

			
	Kürettenring Ø	NL WL	Typen Types
Kürette, rund gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, round distal tip curved upwards, angled one side sharp	 5.5 mm	170 mm	891631255
Kürette, rund, gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, round, distal tip curved upwards, angled, one side sharp	 7.0 mm	170 mm	891631270

Specially shaped **curettes** with ergonomic handpieces for effective removal and smoothing of bone, remnants of cartilage and calcium deposits.

Speziell geformte **Küretten** mit ergonomischen Handgriffen zum effektiven Abtragen und Glätten von Knochen, Knorpelresten und Kalziumdepots.

Curettes

Küretten



	Innen-Ø Inner Ø	NL WL	Typen Types
 Kürette, gekröpft, Größe 1 Curette, offset, size 1	3 mm	95 mm	8435.901
 Kürette, gekröpft, Größe 2 Curette, offset, size 2	4.5 mm		8435.902
 Kürette, gekröpft, Größe 3 Curette, offset, size 3	6 mm		8435.903
 Kürette, gekröpft Curette, offset	9 mm		89160.1009
 Kürette, gekröpft Curette, offset	11 mm		89160.1011

4.1

			
		NL WL	Typen Types
 Mikrofraktor Microfractor	15° gebogen / curved	170 mm	891631521
	30° gebogen / curved		891633021
	45° gebogen / curved		891634521
	35° geschwungen / S-shaped		891633522
	60° gebogen / curved		891636021
	60° geschwungen / S-shaped		891636022
	80° gebogen / curved		891638021

Graduated **microfractors** with tips at a variety of angles for microfracture of cartilage defects with ergonomic handpieces.

Graduierte **Mikrofraktoren** mit ergonomischen Handgriffen und unterschiedlichen Biegungen der Spitze zur Mikrofrakturierung von Knorpeldefekten.

Arthro-rasps / Spoon

Knorpelfeilen / Löffel



	NL WL	Typen Types
 Knorpelfeile, grob, gerade <i>Arthro-rasp, rough, straight</i>	125 mm	8436.501
 Knorpelfeile, grob, konvex (6,5 x 15 mm) <i>Arthro-rasp, rough, convex (6.5 x 15 mm)</i>		8436.511
 Knorpelfeile, grob, konkav (6,5 x 15 mm) <i>Arthro-rasp, rough, concave (6.5 x 15 mm)</i>		8436.521
 Löffel, grob (6,5 x 10 mm) <i>Spoon, rough (6.5 x 10 mm)</i>		8436.601
 Kürette, Ø 5 mm, beidseitig scharf, 15° abgewinkelt <i>Curette, Ø 5 mm, sharp on both sides, angled 15°</i>		8436.701

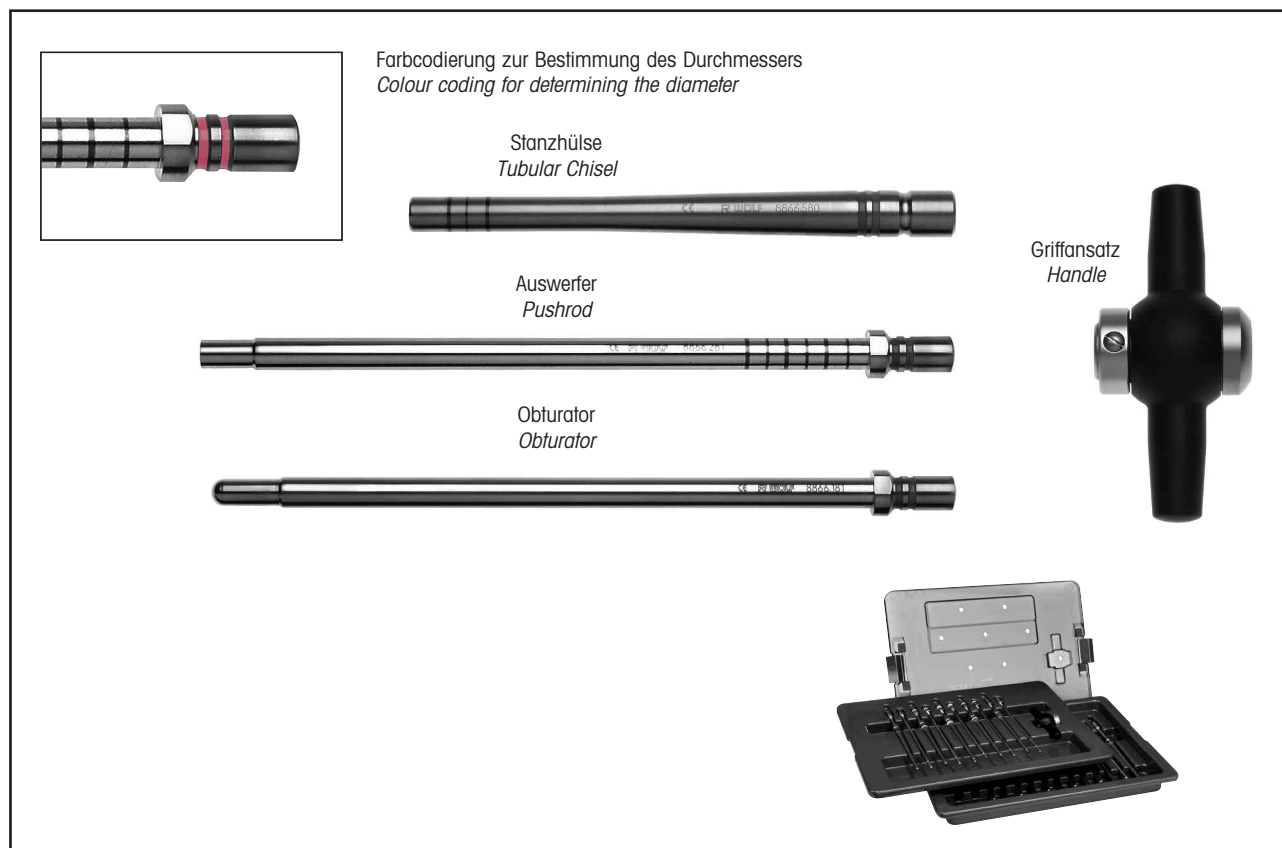
4.1

OCP*-Instrument Set

for Cartilage/Bone Transplantation
by Paessler / Hehl

OCP*-Instrumenten-Set

zur Knorpel/Knochen-Transplantation
nach Paessler / Hehl



OCP-Instrument Set8866.322
consisting of:

11 Tubular Chisels:

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ☐ 4.5 x 3.5 mm | ☐ 5.0 x 4.0 mm | ☐ 5.5 x 4.5 mm |
| ☐ 6.0 x 5.0 mm | ☐ 6.5 x 5.5 mm | ☐ 7.0 x 6.0 mm |
| ☐ 7.5 x 6.5 mm | ☐ 8.0 x 7.0 mm | ☐ 8.5 x 7.5 mm |
| ☐ 9.0 x 8.0 mm | ☐ 9.5 x 8.5 mm | |

1 Handle (fits to all Tubular Chisels)

11 Pushrods (one for each Tubular Chisel)

11 Obturators (one for each Tubular Chisel)

Tray for sterilisation and storage,
for holding the complete OCP-Instrument Set

Sealing membrane for handle (10 pieces)89.103

OCP-Instrumenten-Set8866.322
bestehend aus:

11 Stanzhülsen:

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ☐ 4,5 x 3,5 mm | ☐ 5,0 x 4,0 mm | ☐ 5,5 x 4,5 mm |
| ☐ 6,0 x 5,0 mm | ☐ 6,5 x 5,5 mm | ☐ 7,0 x 6,0 mm |
| ☐ 7,5 x 6,5 mm | ☐ 8,0 x 7,0 mm | ☐ 8,5 x 7,5 mm |
| ☐ 9,0 x 8,0 mm | ☐ 9,5 x 8,5 mm | |

1 Griffansatz (passend für alle Stanzhülsen)

11 Auswerfer (einen für jede Stanzhülse)

11 Obturatoren (einen für jede Stanzhülse)

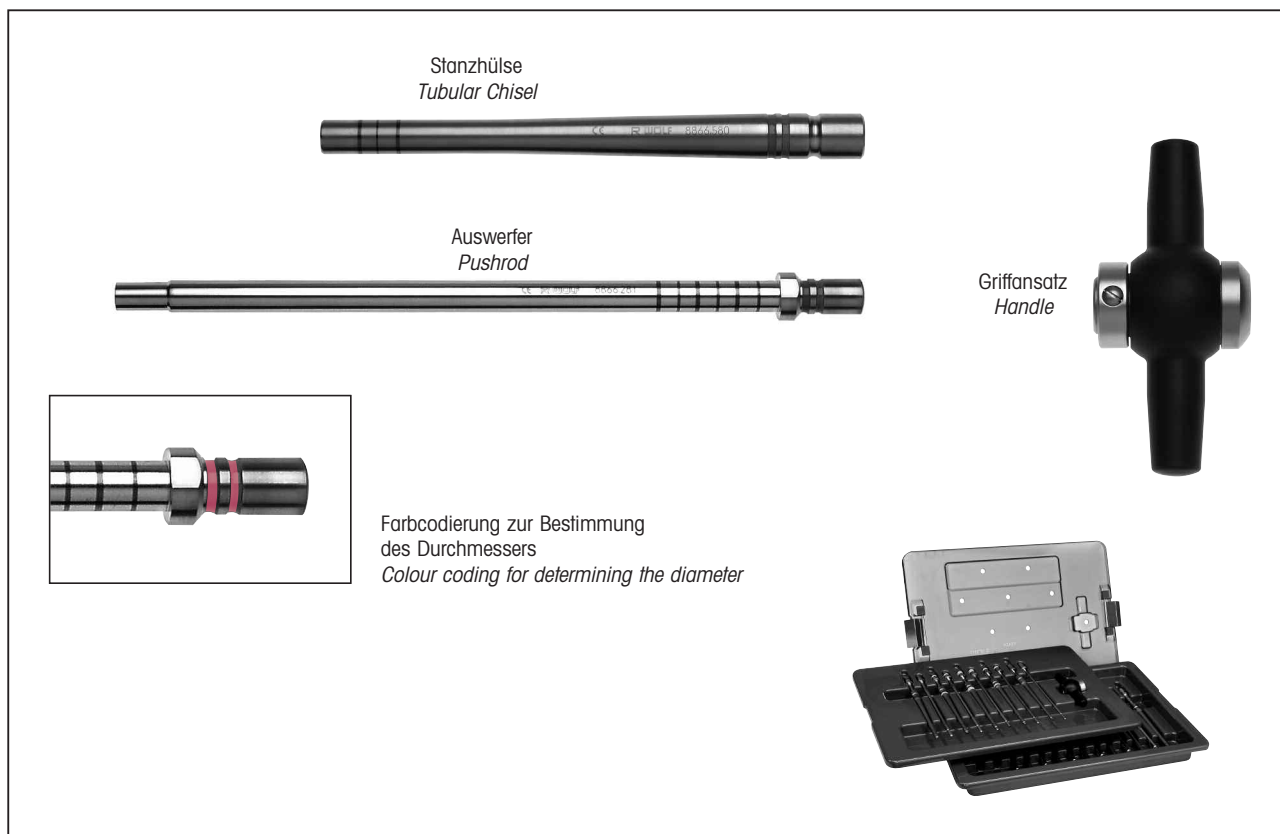
Tray für Sterilisation und Lagerung,
zur Aufnahme des kompletten OCP-Instrumenten-Sets

Membran für Griffansatz (VE = 10 St.)89.103

* Osteo Chondral Plasty

ACL-Tubular Chisel Set

ACL-Stanzhülsen-Set



ACL-Tubular Chisel Set8866.302
consisting of:

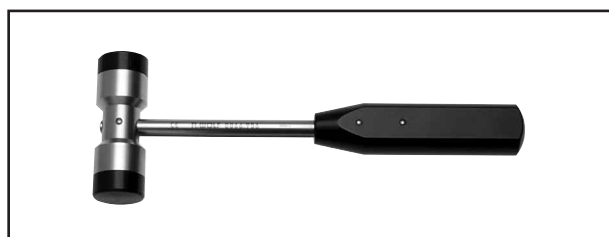
6 Tubular chisels for tunnel-preparation:

- ☐ 7.0 x 6.0 mm ☐ 7.5 x 6.5 mm ☐ 8.0 x 7.0 mm
☐ 8.5 x 7.5 mm ☐ 9.0 x 8.0 mm ☐ 9.5 x 8.5 mm

1 Handle (fits to all tubular chisels for tunnel-preparation)

6 Pushrods (one for each tubular chisel for tunnel-preparation)

Tray for sterilisation and storage,
for holding the complete ACL-tubular chisel set



Sealing membrane for handle (10 pieces)89.103

ACL-Stanzhülsen-Set8866.302
bestehend aus:

6 Stanzhülsen zur Tunnelpräparation:

- ☐ 7,0 x 6,0 mm ☐ 7,5 x 6,5 mm ☐ 8,0 x 7,0 mm
☐ 8,5 x 7,5 mm ☐ 9,0 x 8,0 mm ☐ 9,5 x 8,5 mm

1 Griffansatz (passend für alle Stanzhülsen zur Tunnelpräparation)

6 Auswerfer (einen für jede Stanzhülse zur Tunnelpräparation)

Tray für Sterilisation und Lagerung,
zur Aufnahme des kompletten ACL-Stanzhülsen-Sets

hierzu:
ACL-Hammer8866.956

also:
ACL mallet8866.956

Membran für Griffansatz (VE = 10 St.)89.103

Cartilage Extractor

for extraction of cartilage probes for ACT
(Autologous Chondrocyte Transplantation)

Knorpelextraktor

zur Entnahme von Knorpelproben für die ACT
(Autologe Chondrozyten Transplantate)

	
	
	Typen Types
Knorpelextraktor komplett <i>Cartilage extractor complete</i>	8436.551

also:

Blades for cartilage extraction

(pack of 3)8436.5511

hierzu:

Klingen für Knorpelextraktion

(3 Stück)8436.5511

Cruciate Ligament Reconstruction

ACL-Reconstruction (Technique)

with Semitendinosus and Gracilis Tendon and Fixation with Bioact^{IF} OSTEOTRANS Interference Screws	B 57
also:	
Basis Set ACL Reconstruction with Bioact^{IF} OSTEOTRANS Interference Screws	B 61

ACL-Reconstruction (Technique by Pässler)

with Semitendinosus and Gracilis Tendon Press Fit Fixation	B 63
also:	
Basis Set ACL Reconstruction with Semitendinosus and Gracilis Tendon Press Fit Fixation	B 67

ACL-Reconstruction (Technique by Boszotta)

with Patella Tendon Press Fit Fixation	B 69
also:	
Basis Set ACL Reconstruction using Patella- or Quadriceps Tendon	B 73

ACL-Reconstruction (Technique by Huber / Buchgraber)

with Quadriceps Tendon Press Fit Fixation	B 71
also:	
Basis Set ACL Reconstruction using Patella- or Quadriceps Tendon	B 73

Instrument Set

Bioact^{IF} OSTEOTRANS Bioactive and Bioresorbable Interference Screws for ACL and PCL Reconstruction	B 75
Tendon Harvester	B 77
Impingement Tester	B 79
ACL-Impactor Set	B 81
Compressed Air Drill, Thread Puller	B 83
Hollow Burr, Bone Elevator	B 84
Alignment Wire, ACL-Guide Wire	B 85
Hollow Drill	B 86
Drill Guide	B 87
ACL Alignment Device »Modell Heidelberg«	B 89
Compactor by Huber	B 91
Graft template, Pusher	B 93
ACL Instrument Tray	B 95
ACL-Tubular Chisel Set	B 97
ACL-Revision Set	B 98
Drill, cannulated	B 99
Arthroscopic Working Station	B 101
Transplant Holding Fixtures for Working Station	B 102
Holding Fixtures for Preparation for Working Station	B 103
Legholder	B 105

Kreuzband-Rekonstruktion

ACL-Rekonstruktion (Technik)

mit Semitendinosus- und Gracilissehne und Fixation mit Bioact^{IF} OSTEOTRANS -Interferenz-Schrauben	B 57
hierzu:	
Basis-Set ACL-Rekonstruktion mit Bioact^{IF} OSTEOTRANS Interferenz-Schrauben	B 61

ACL-Rekonstruktion (Technik nach Pässler)

mit Semitendinosus- und Gracilissehne Press-Fit-Fixation	B 63
hierzu:	
Basis-Set ACL-Rekonstruktion mit Semitendinosus- und Gracilissehne Press-Fit-Fixation	B 67

ACL-Rekonstruktion (Technik nach Boszotta)

mit Patellarsehne Press-Fit-Fixation	B 69
hierzu:	
Basis-Set ACL-Rekonstruktion mittels Patellar- und Quadricepssehne	B 73

ACL-Rekonstruktion (Technik nach Huber / Buchgraber)

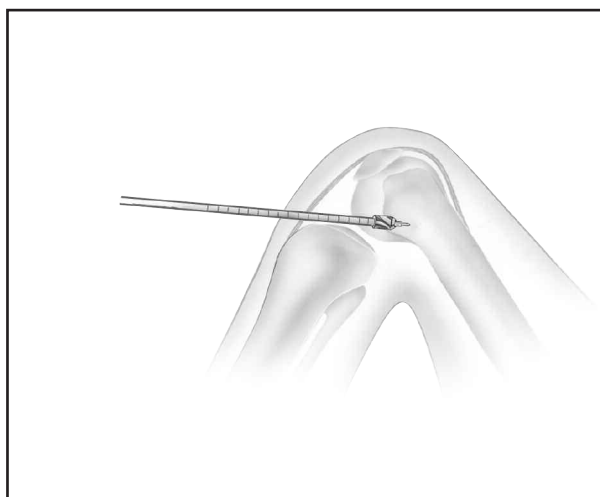
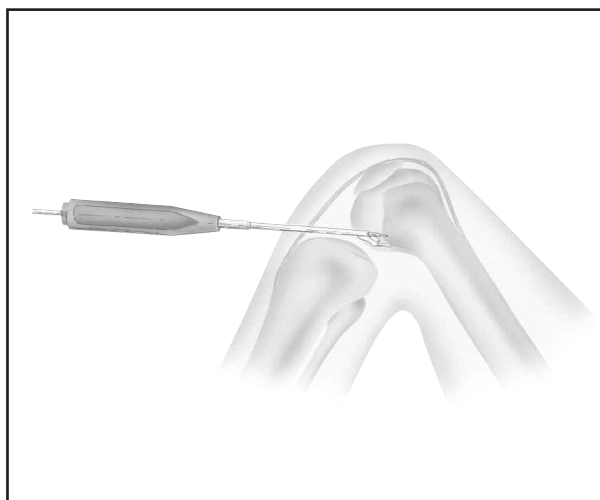
mit Quadricepssehne Press-Fit-Fixation	B 71
hierzu:	
Basis-Set ACL-Rekonstruktion mittels Patellar- und Quadricepssehne	B 73

Instrumentarium

Bioact^{IF} OSTEOTRANS Bioaktive und bioresorbierbare Interferenz-Schrauben zur ACL- und PCL-Rekonstruktion	B 75
Sehnenstripper	B 77
Impingement-Tester	B 79
ACL-Impaktor-Set	B 81
Druckluft-Bohrmaschine, Fadenzieher	B 83
Hohlfräser, Knochenelevator	B 84
Zielbohrdraht, ACL-Führungsdraht	B 85
Hohlbohrer	B 86
Bohrerführung	B 87
VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg«	B 89
Kompaktor nach Huber	B 91
Transplantat-Schablone, Stößel	B 93
ACL-Instrumentarium-Tray	B 95
ACL-Stanzhülsen-Set	B 97
ACL-Revisions-Set	B 98
Bohrer kanüliert	B 99
Arthroskopische Arbeitsplatte	B 101
Transplantat-Aufnahmen zur Arbeitsplatte	B 102
Aufnahmen zur Präparation zur Arbeitsplatte	B 103
Beinhalter	B 105

ACL Reconstruction

with Semitendinosus and Gracilis Tendon
and Fixation with **Bioact^{IF}** OSTEOTRANS Inter-
ference Screws



ACL-Rekonstruktion

mit Semitendinosus- und Gracilissehne
und Fixation mit **Bioact^{IF}** OSTEOTRANS - Inter-
ferenz-Schrauben

Knie
Knee

Entnahme des Transplantates und Präparation

Sehnenstripper	8866.951
Arthroskopische Arbeitsplatte	8866.902
Lineal	8866.919
Klemmen-Aufnahme (2x)	8866.911
Hakenklemme (2x)	8866.915
V-Klemme (2x)	8866.914
Transplantat-Schablone	8866.933

Transplant harvesting and Preparation

Tendon harvester	8866.951
Arthoscopic working station	8866.902
Ruler	8866.919
Clamp holding fixture (2x)	8866.911
Hook clamp (2x)	8866.915
V-clamp (2x)	8866.914
Transplant template	8866.933

Anlage der femoralen Bohrung

Bohrerführung,	
"Offset" 4 mm	8868.241
"Offset" 5 mm	8868.251
"Offset" 6 mm	8868.261
"Offset" 7 mm	8868.271
Zielbohrdraht ø 2,5 mm, GL 430 mm	89960.1125

Bohrer, kanüliert

ø 6 mm	89960.1060
ø 7 mm	89960.1070
ø 8 mm	89960.1080
ø 9 mm	89960.1090
ø 10 mm	89960.1010

ACL-Hammer	8866.956
------------------	----------

Creating the femoral alignment channel

Drill guide,	
"Offset" 4 mm	8868.241
"Offset" 5 mm	8868.251
"Offset" 6 mm	8868.261
"Offset" 7 mm	8868.271
Alignment wire ø 2.5 mm, TL 430 mm	89960.1125

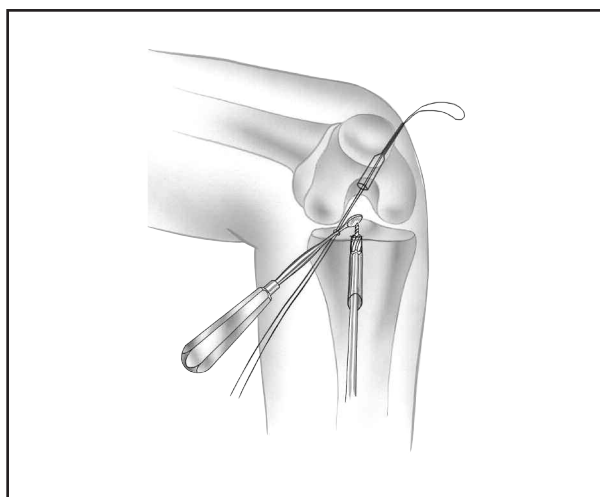
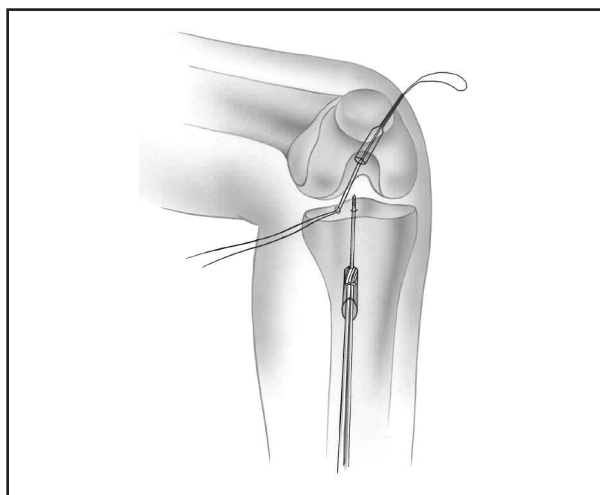
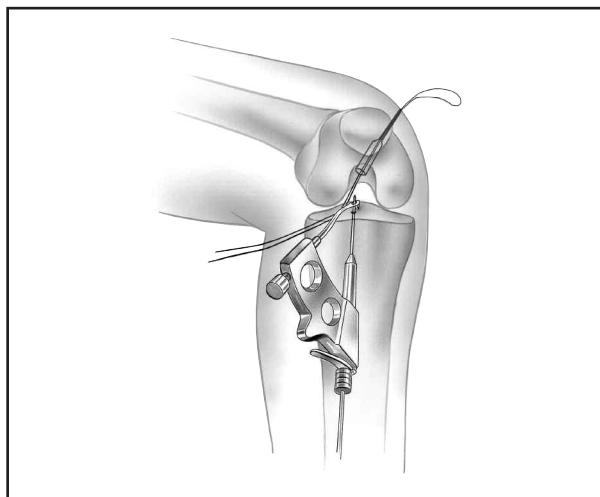
Drill, cannulated

ø 6 mm	89960.1060
ø 7 mm	89960.1070
ø 8 mm	89960.1080
ø 9 mm	89960.1090
ø 10 mm	89960.1010

ACL mallet	8866.956
------------------	----------

ACL Reconstruction

with Semitendinosus and Gracilis Tendon
and Fixation with **Bioact^{IF}** OSTEOTRANS Inter-
ference Screws



ACL-Rekonstruktion

mit Semitendinosus- und Gracilissehne
und Fixation mit **Bioact^{IF}** OSTEOTRANS - Inter-
ferenz-Schrauben

Knie
Knee

Anlage der tibialen Bohrung

VKB Zielgerät 8874.014

Zielbohrdraht ø 2,5 mm, GL 430 mm 89960.1125

Bohrer, kanüliert

ø 6 mm 89960.1060

ø 7 mm 89960.1070

ø 8 mm 89960.1080

ø 9 mm 89960.1090

ø 10 mm 89960.1010

ACL-Hammer 8866.956

Impingement-Tester,

ø 9 mm 8866.931

ø 11 mm 8866.932

Creating the tibial alignment channel

ACL Alignment Device 8874.014

Alignment wire ø 2.5 mm, TL 430 mm..... 89960.1125

Drill, cannulated,

ø 6 mm 89960.1060

ø 7 mm 89960.1070

ø 8 mm 89960.1080

ø 9 mm 89960.1090

ø 10 mm 89960.1010

ACL mallet8866.956

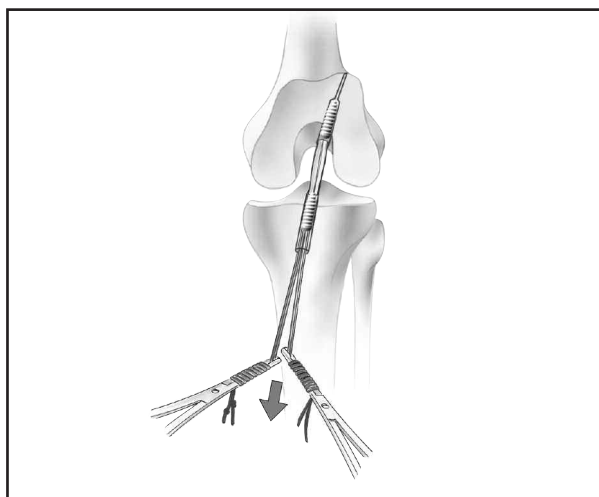
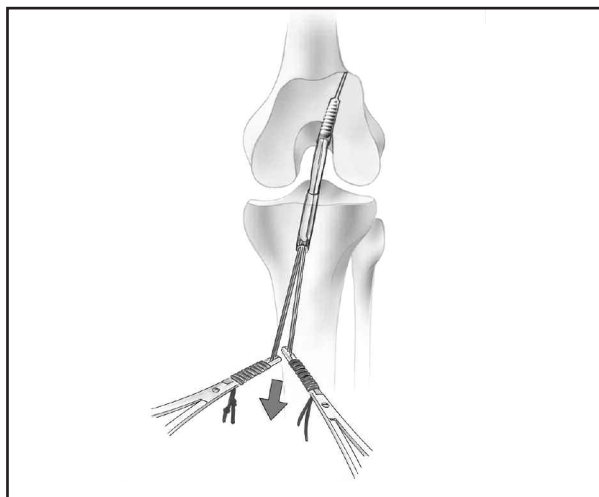
Impingement Tester

ø 9 mm 8866.931

ø 11 mm 8866.932

ACL Reconstruction

with Semitendinosus and Gracilis Tendon
and Fixation with **Bioact^{IF} OSTEOTRANS** Inter-
ference Screws



ACL-Rekonstruktion

mit Semitendinosus- und Gracilissehne
und Fixation mit **Bioact^{IF} OSTEOTRANS** - Inter-
ferenz-Schrauben

Knie
Knee

Transplantatfixation

Fadenfaßzange, atraumatisch	891303300
Schraubendreher	891800030
Gewindeschneider,	
ø 7 mm	891800700
ø 8 mm	891800800
ø 9 mm	891800900

Transplant fixation

Suture grasping forceps, atraumatic	891303300
Screw driver	891800030
Thread cutter	
ø 7 mm	891800700
ø 8 mm	891800800
ø 9 mm	891800900

Bioact <i>IF</i> OSTEOTRANS			Interferenz-Schrauben* Interference screws*	passend hierzu suitable for these screws	
Gewinde-Ø Thread Ø	Länge Length	Bohrung Hole	Type Type	Gewindeschneider Thread cutter	Schraubendreher Screwdriver
7 mm	25 mm	2.2 mm	OK0725A	891800700	891800030
	30mm	2.2 mm	OK0730A		
8 mm	25 mm	2.2 mm	OK0825	891800800	
	30mm	2.2 mm	OK0830		
9 mm	25 mm	2.2 mm	OK0925	891800900	
	30 mm	2.2 mm	OK0930		

*Manufactured by TAKIRON CO., LTD., Japan

*Hersteller: TAKIRON CO., LTD., Japan

Basis Set

ACL Reconstruction with Semitendinosus
and Gracilis Tendon and Fixation with
Bioact^{IF} OSTEOTRANS Interference Screws

Basis-Set

ACL-Rekonstruktion mit Semitendinosus-
und Gracilissehne und Fixation mit
Bioact^{IF} OSTEOTRANS - Interferenz-Schrauben

Knie
Knee

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
ACL-Hammer	ACL mallet	8866.956	B 81	1
Bohrerführung "Offset" 4 mm	Drill guide "Offset" 4 mm	8868.241	B 87	1
Bohrerführung "Offset" 5 mm	Drill guide "Offset" 5 mm	8868.251	B 87	1
Bohrerführung "Offset" 6 mm	Drill guide "Offset" 6 mm	8868.261	B 87	1
Bohrerführung "Offset" 7 mm	Drill guide "Offset" 7 mm	8868.271	B 87	1
Sehnenstripper	Tendon harvester	8866.951	B 77	1
Kanülierter Bohrer ø 6,0 mm	Cannulated drill ø 6.0 mm	89960.1060	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 7,0 mm	Cannulated drill ø 7.0 mm	89960.1070	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 8,0 mm	Cannulated drill ø 8.0 mm	89960.1080	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 9,0 mm	Cannulated drill ø 9.0 mm	89960.1090	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 10,0 mm	Cannulated drill ø 10.0 mm	89960.1010	B 99	1
Zielbohrdraht mit Spiralschliff, GL 310 mm	Alignment wire with spiral thread, TL 310 mm	89960.1025	B 85	1
Zielbohrdraht mit Spiralschliff, GL 430 mm	Alignment wire with spiral thread, TL 430 mm	89960.1125	B 85	1
Führungsdraht ø 1,5 mm, biegsam	Guide wire ø 1.5 mm, flexible	89120.2015	B 85	1
Transplantat-Schablone	Transplant template	8866.933	B 93	1
VKB-Zielgerät mit Zielhaken	ACL alignment device with alignment hook	8874.013	B 89	1
Ziellöffel	Alignment spoon	8874.123	B 89	1
Arthroskopische Arbeitsplatte	Arthroscopic working place	8866.902	B 101	1
Klemmen-Aufnahme	Clamp holding fixture	8866.911	B 101	2
Hakenklemme	Hook clamp	8866.915	B 102	1
Sehnen-Aufnahme ø 6 mm	Tendon holding fixture ø 6 mm	8866.916	B 102	1
Sehnen-Aufnahme ø 7 mm	Tendon holding fixture ø 7 mm	8866.917	B 102	1
V-Klemme	V-clamp	8866.914	B 102	2
Fadenzieher	Thread puller	8869.921	B 83	1
Kürette, gekröpft, Größe 3	Curette, offset, size 3	8435.903	B 48	1
Lineal	Ruler	8866.919	B 101	1
Pinzetten-Klemme	Tweezers clamp	8866.912	B 102	1
Gewindeschneider,	Thread cutter,			1
ø 7,0 mm	ø 7.0 mm	891800700	B 75	1
ø 8,0 mm	ø 8.0 mm	891800800	B 75	1
ø 9,0 mm	ø 9.0 mm	891800900	B 75	1
Schraubendreher	Screwdriver	891800030	B 75	1
Bioact^{IF} OSTEOTRANS -Interferenz-Schrauben,	Bioact^{IF} OSTEOTRANS - Interference screws,			
ø 7 mm, Länge 25 mm	ø 7 mm, length 25 mm	0K0725A	B 75	1
ø 7 mm, Länge 30 mm	ø 7 mm, length 30 mm	0K0730A	B 75	1
ø 8 mm, Länge 25 mm	ø 8 mm, length 25 mm	0K0825	B 75	1
ø 8 mm, Länge 30 mm	ø 8 mm, length 30 mm	0K0830	B 75	1
ø 9 mm, Länge 25 mm	ø 9 mm, length 25 mm	0K0925	B 75	1
ø 9 mm, Länge 30 mm	ø 9 mm, length 30 mm	0K0930	B 75	1
Fadenfaßzange, gerade, atraumatisch	Suture grasping forceps, straight, atraumatic	891303300	B 227	1

ACL Reconstruction

*with Semitendinosus and Gracilis Tendon
Press Fit Fixation by Paessler*



ACL-Rekonstruktion

mit Semitendinosus- und Gracilissehne
Press-Fit-Fixation nach Paessler

Entnahme des Transplantates und Präparation

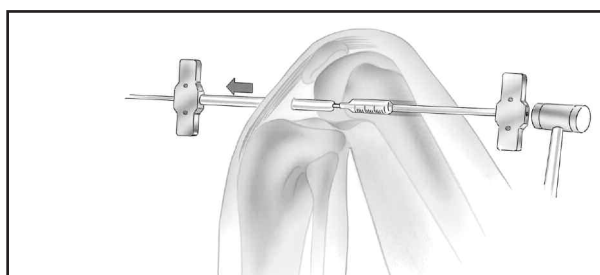
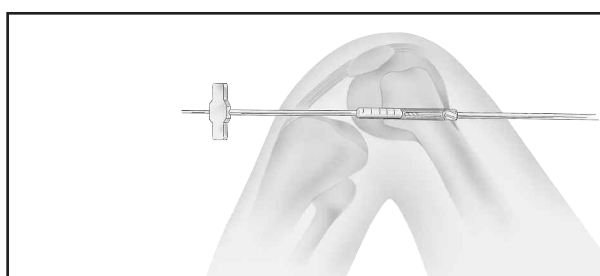
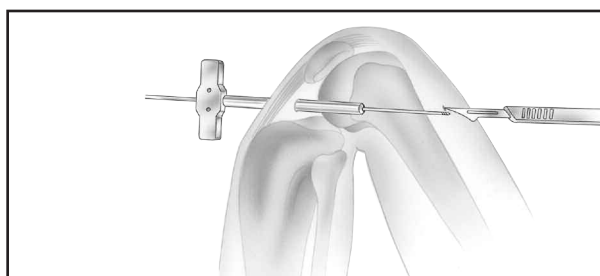
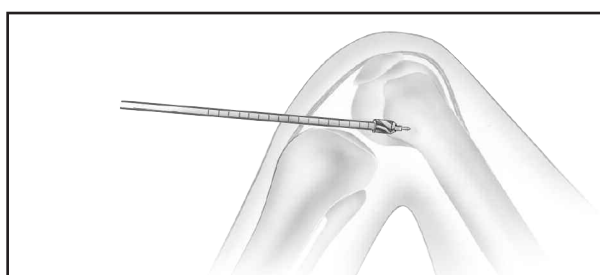
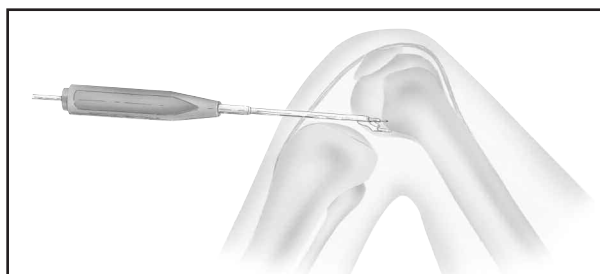
Sehnenstripper	8866.951
Arthroskopische Arbeitsplatte	8866.902
Lineal	8866.919
Klemmen-Aufnahme (2x)	8866.911
Hakenklemme (2x)	8866.915
Sehnenaufnahme ø 6 mm	8866.916
Sehnenaufnahme ø 7 mm	8866.917
Transplantat-Schablone	8866.933

Transplant harvesting and Preparation

Tendon harvester	8866.951
Arthroscopic working station	8866.902
Ruler	8866.919
Clamp holding fixture (2x)	8866.911
Hook clamp (2x)	8866.915
Tendon holding fixture	8866.916
Tendon holding fixture	8866.917
Transplant template	8866.933

ACL Reconstruction

with Semitendinosus and Gracilis Tendon
Press Fit Fixation by Paessler



ACL-Rekonstruktion

mit Semitendinosus- und Gracilissehne
Press-Fit-Fixation nach Paessler

Anlage der femoralen Bohrung

Bohrerführung,	
"Offset" 4 mm	8868.241
"Offset" 5 mm	8868.251
"Offset" 6 mm	8868.261
Zielbohrdraht ø 2,5 mm, GL 430 mm	89960.1125

Bohrer, kanüliert,	
ø 6 mm	89960.1060
ø 6,5 mm	89960.1065
ø 7 mm	89960.1070
ø 7,5 mm	89960.1075
ø 8 mm	89960.1080
ø 8,5 mm	89960.1085
ø 9 mm	89960.1090
ø 9,5 mm	89960.1095
ø 10 mm	89960.1010
ø 11 mm	89960.1011
ø 12 mm	89960.1012
ø 13 mm	89960.1013

ACL-Impaktor-Set8866.101

ACL-Hammer 8866.956

Creating the femoral alignment channel

Drill guide,	
"Offset" 4 mm	8868.241
"Offset" 5 mm	8868.251
"Offset" 6 mm	8868.261
"Offset" 7 mm	8868.271
Alignment wire ø 2.5 mm, TL 430 mm.....	89960.1125

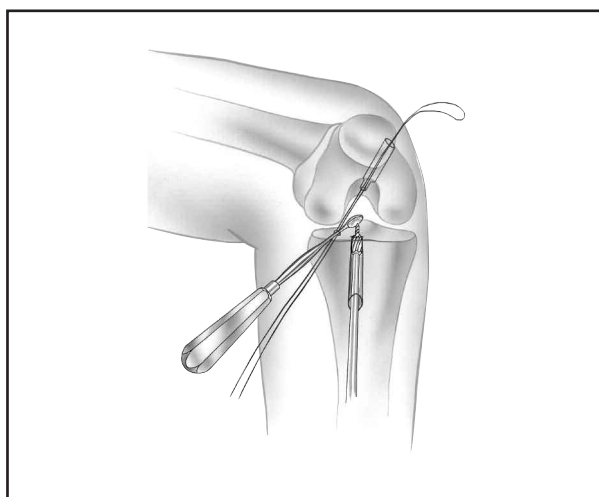
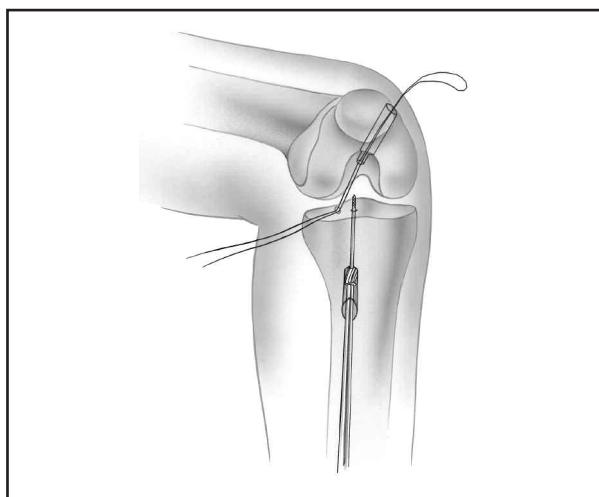
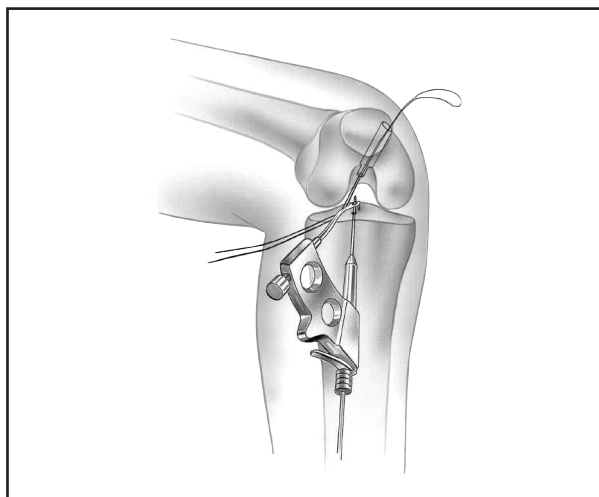
Drill, cannulated,	
ø 6 mm	89960.1060
ø 6.5 mm	89960.1065
ø 7 mm	89960.1070
ø 7.5 mm	89960.1075
ø 8 mm	89960.1080
ø 8.5 mm	89960.1085
ø 9 mm	89960.1090
ø 9.5 mm	89960.1095
ø 10 mm	89960.1010
ø 11 mm	89960.1011
ø 12 mm	89960.1012
ø 13 mm	89960.1013

ACL-Impactor-Set8866.101

ACL mallet 8866.956

ACL Reconstruction

*with Semitendinosus and Gracilis Tendon
Press Fit Fixation by Paessler*



ACL-Rekonstruktion

*mit Semitendinosus- und Gracilissehne
Press-Fit-Fixation nach Paessler*

Anlage der tibialen Bohrung

VKB Zielgerät	8874.014
Zielbohrdraht ø 2,5 mm, GL 310 mm	89960.1025

Bohrer, kanüliert,

ø 6 mm	89960.1060
ø 6,5 mm	89960.1065
ø 7 mm	89960.1070
ø 7,5 mm	89960.1075
ø 8 mm	89960.1080
ø 8,5 mm	89960.1085
ø 9 mm	89960.1090
ø 9,5 mm	89960.1095
ø 10 mm	89960.1010
ø 11 mm	89960.1011
ø 12 mm	89960.1012
ø 13 mm	89960.1013

ACL-Impaktor-Set	8866.101
------------------------	----------

ACL-Hammer	8866.956
------------------	----------

Impingement-Tester,

ø 9 mm	8866.931
ø 11 mm	8866.932

Creating the tibial alignment channel

ACL alignment device	8874.014
Alignment wire ø 2.5 mm, TL 310 mm.....	89960.1025

Drill, cannulated,

ø 6 mm.....	89960.1060
ø 6.5 mm	89960.1065
ø 7 mm	89960.1070
ø 7.5 mm	89960.1075
ø 8 mm	89960.1080
ø 8.5 mm	89960.1085
ø 9 mm	89960.1090
ø 9.5 mm	89960.1095
ø 10 mm	89960.1010
ø 11 mm	89960.1011
ø 12 mm	89960.1012
ø 13 mm	89960.1013

ACL-Impactor-Set	8866.101
------------------------	----------

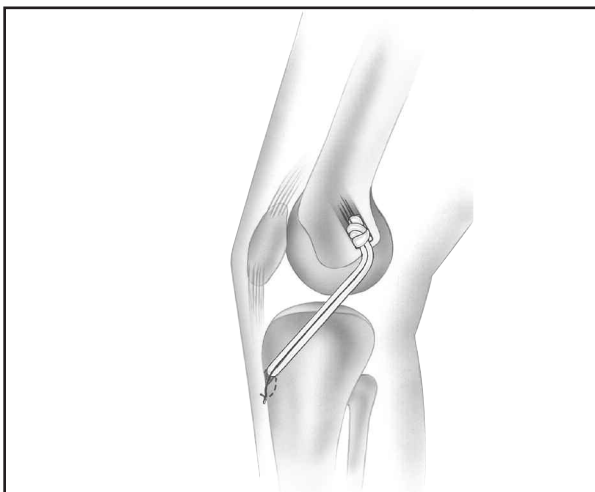
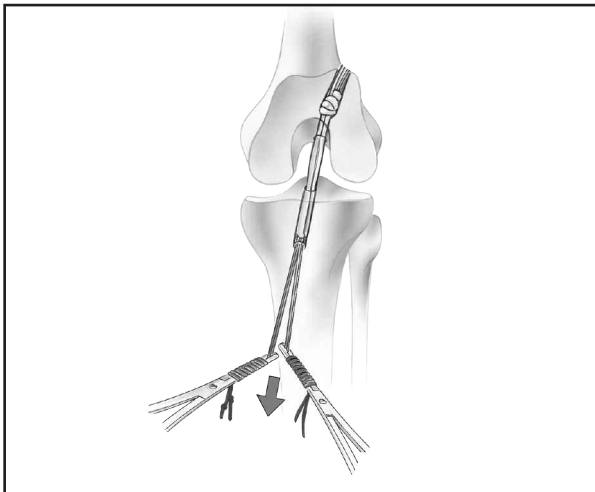
ACL mallet	8866.956
------------------	----------

Impingement Tester,

ø 9 mm	8866.931
ø 11 mm	8866.932

ACL Reconstruction

with Semitendinosus and Gracilis Tendon
Press Fit Fixation by Paessler



ACL-Rekonstruktion

mit Semitendinosus- und Gracilissehne
Press-Fit-Fixation nach Paessler

Transplantationfixation

Fadenfaßzange, atraumatisch 891303300
Spiralbohrer, ø 4,5 mm 49970.3510

Transplantfixation

Suture grasping forceps, atraumatic 891303300
Spiral drill, ø 4.5 mm 49970.3510

Basis Set

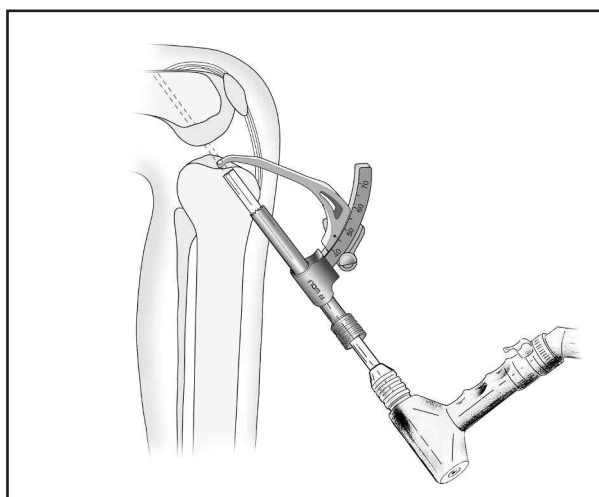
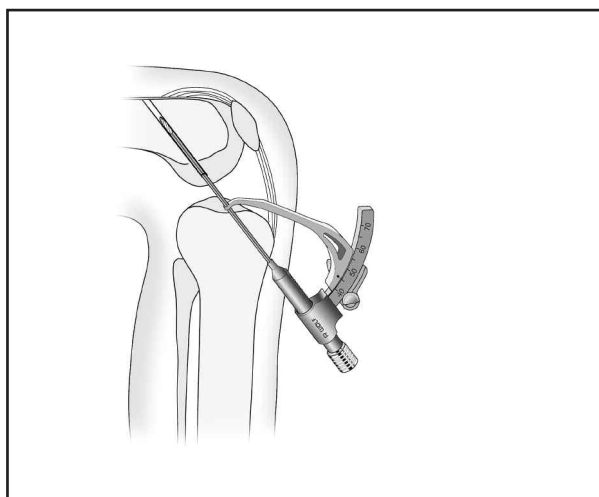
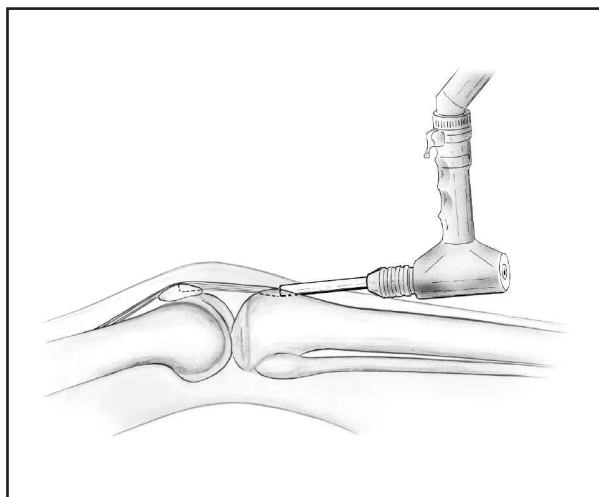
ACL Reconstruction
with Semitendinosus and Gracilis Tendon
Press Fit Fixation by Paessler

Basis-Set

ACL-Rekonstruktion
mit Semitendinosus- und Gracilissehne
Press-Fit-Fixation nach Paessler

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
ACL-Impaktor- Set	ACL-Impaktor-Set	8866.101	B 81	1
ACL-Hammer	ACL mallet	8866.956	B 81	1
Impingement-Tester ø 9 mm	Impingement tester ø 9 mm	8866.931	B 79	1
Bohrerführung "Offset" 4 mm	Drill guide "Offset" 4 mm	8868.241	B 87	1
Bohrerführung "Offset" 5 mm	Drill guide "Offset" 5 mm	8868.251	B 87	1
Bohrerführung "Offset" 6 mm	Drill guide "Offset" 6 mm	8868.261	B 87	1
Sehnenstripper	Tendon harvester	8866.951	B 87	1
Kanülierter Bohrer ø 6,5 mm	Cannulated drill ø 6.5 mm	89960.1065	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 7,0 mm	Cannulated drill ø 7.0 mm	89960.1070	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 7,5 mm	Cannulated drill ø 7.5 mm	89960.1075	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 8,0 mm	Cannulated drill ø 8.0 mm	89960.1080	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 8,5 mm	Cannulated drill ø 8.5 mm	89960.1085	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 9,0 mm	Cannulated drill ø 9.0 mm	89960.1090	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 9,5 mm	Cannulated drill ø 9.5 mm	89960.1095	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 10,0 mm	Cannulated drill ø 10.0 mm	89960.1010	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 11,0 mm	Cannulated drill ø 11.0 mm	89960.1011	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 12,0 mm	Cannulated drill ø 12.0 mm	89960.1012	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 13,0 mm	Cannulated drill ø 13.0 mm	89960.1013	B 99	1
Zielbohrdraht mit Spiralschliff, GL 310 mm	Alignment wire with spiral thread, TL 310 mm	89960.1025	B 85	1
Zielbohrdraht mit Spiralschliff, GL 430 mm	Alignment wire with spiral thread, TL 430 mm	89960.1125	B 85	1
Führungsdraht ø 2,0 mm, biegsam	Guide wire ø 2.0 mm, flexible	89120.2020	B 85	1
Transplantat-Schablone	Transplant template	8866.933	B 93	1
VKB-Zielgerät mit Zielhaken	ACL alignment device with alignment hook	8874.013	B 89	1
Ziellöffel	Alignment spoon	8874.123	B 89	1
Arthroskopische Arbeitsplatte	Arthroscopic working place	8866.902	B 101	2
Klemmen-Aufnahme	Clamp holding fixture	8866.911	B 101	1
Hakenklemme	Hook clamp	8866.915	B 101	1
Sehnen-Aufnahme Ø 6 mm	Tendon holding fixture Ø 6 mm	8866.916	B 101	1
Sehnen-Aufnahme Ø 7 mm	Tendon holding fixture Ø 7 mm	8866.917	B 101	1
V-Klemme	V-clamp	8866.914	B 101	1
Kürette, gekröpft, Größe 3	Curette, offset, size 3	8435.903	B 48	1
Lineal	Ruler	8866.919	B 101	1
Fadenfazzange, gerade, atraumatisch	Suture grasping forceps, straight, atraumatic	891303300	B 227	1
Spiralbohrer, ø 4,5 mm	Spiral drill, ø 4.5 mm	49970.3510	B 626	1

ACL Reconstruction with Patella Tendon (BTB) Press Fit Fixation by Boszotta



ACL-Rekonstruktion mit Patellarsehne (BTB) Press-Fit-Fixation nach Boszotta

Entnahme des Transplantats

Druckluft-Bohrmaschine	8869.911
Hohlfräser, Innen-ø 8,4 mm	8869.841
Hohlfräser, Innen-ø 9,4 mm	8869.843
Hohlfräser, Innen-ø 10,5 mm	8869.844

Graft harvesting

Compressed air drill	8869.911
Hollow burr, inner ø 8.4 mm	8869.841
Hollow burr, inner ø 9.4 mm	8869.843
Hollow burr, inner ø 10.5 mm	8869.844

Anlage der tibialen und femoralen Ziel-Bohrung

VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« mit Zielhaken	8874.011
VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« mit Ziellöffel	8874.012
Bohrerführung für	
Zielbohrdraht / Kirschnerdraht ø 2,5 mm	8874.151
Zielbohrdraht ø 2,5 mm, GL 310 mm	89960.1025
Zielbohrdraht ø 2,5 mm, GL 430 mm	89960.1125

Creating the tibial and femoral alignment channel

ACL alignment device »Heidelberg« with alignment hook	8874.011
ACL alignment device »Heidelberg« with alignment spoon	8874.012
Drill guide for	
Alignment wire / Kirschner wire ø 2.5 mm	8874.151
Alignment wire ø 2.5 mm, TL 310 mm	89960.1025
Alignment wire ø 2.5 mm, TL 430 mm	89960.1125

Ausführung der tibialen Bohrung

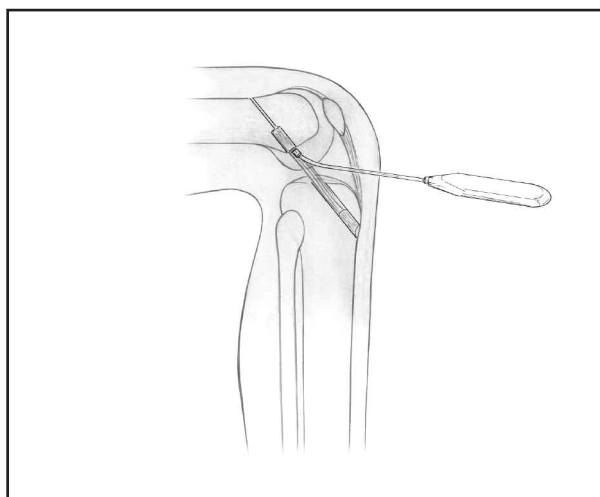
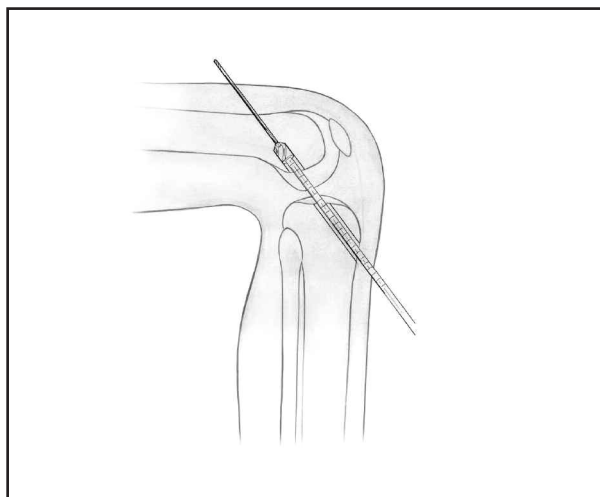
Creating the tibial channel

Außen-ø Outer ø	Hohlbohrer Hollow drill	Auswerfer Ejector	Bohrerführung Drill guide	Griffansatz Handle attachment
9.5 mm	8869.851	8869.852	8874.152	8869.601
10.5 mm	8869.853	8869.854	8874.153	
11.6 mm	8869.855	8869.856	8874.154	

(Zielgerät 8874.011/.012 und Druckluftbohrmaschine 8869.911)

(Alignment device 8874.011/.012 and compressed air drill 8869.911)

ACL Reconstruction with Patella Tendon (BTB) Press Fit Fixation by Boszotta



Unique advantages of the optimized arthroscopic press fit technique designed by Boszotta:

- ☐ Significantly faster and safer harvesting of the graft
- ☐ Standardised diameter of the bone plugs
- ☐ No time-consuming trimming of the bone plugs necessary
- ☐ Optimum bone contact for fast healing
- ☐ No interference screws necessary
- ☐ Filling in of the levelling defects with cylindrical bone from the drilled tibial channel with nothing additional required

ACL-Rekonstruktion mit Patellarsehne (BTB) Press-Fit-Fixation nach Boszotta

Ausführung der femoralen Bohrung

(Zielbohrdraht $\varnothing$ 2,5 mm, 89960.1025)

Kanülierter Bohrer

für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht $\varnothing$ 2,5 mm

$\varnothing$ 8 mm	89960.1080
$\varnothing$ 9 mm	89960.1090
$\varnothing$ 10 mm	89960.1010

Drilling the femoral channel

(Alignment wire 2.5 mm, 89960.1025)

Cannulated drill

for alignment wire / Kirschner wire $\varnothing$ 2.5 mm

$\varnothing$ 8 mm	89960.1080
$\varnothing$ 9 mm	89960.1090
$\varnothing$ 10 mm	89960.1010

Reimplantieren

Stößel	8869.991
--------	----------

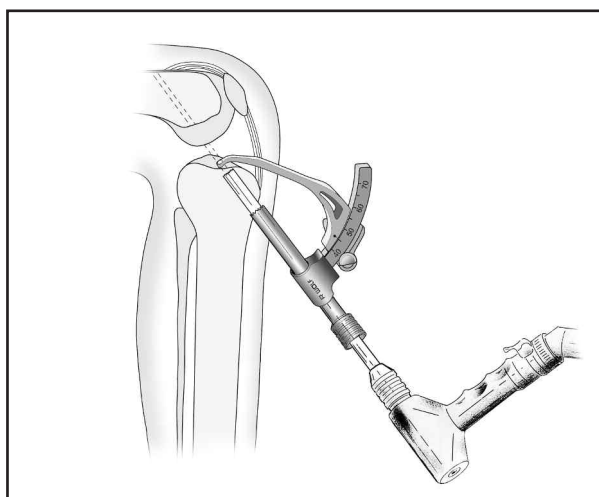
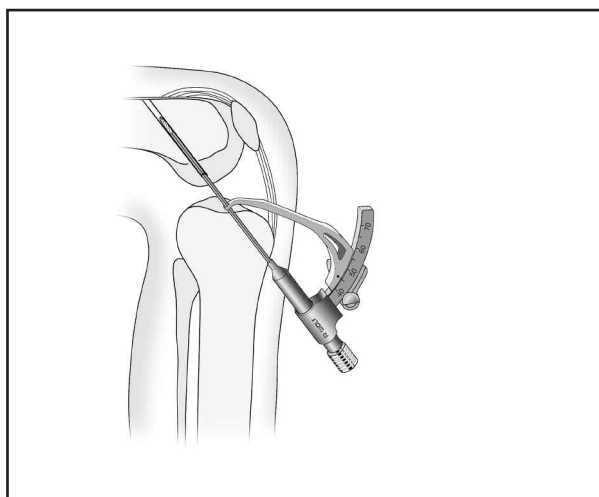
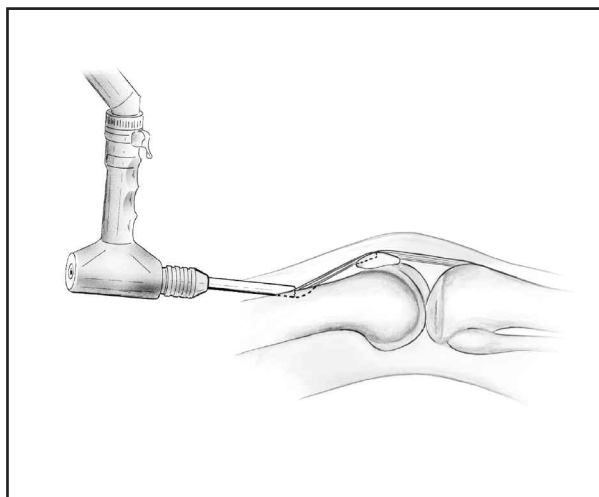
Reimplantation

Pusher	8869.991
--------	----------

Einzigartige Vorteile der optimierten arthroskopischen Press-fit-Technik nach Boszotta:

- ☐ Deutlich raschere und sichere Transplantat-Gewinnung
- ☐ Standardisierter Durchmesser der zylindrischen Knochenblöcke
- ☐ Keine zeitaufwendige Nachbehandlung der Knochenblöcke erforderlich
- ☐ Optimaler Knochenkontakt bewirkt rasches Einheilen
- ☐ Keine Interferenz-Schrauben erforderlich
- ☐ Auffüllen der Hebedefekte mit zylindrischen Knochen aus dem tibialen Bohrkanal ohne zusätzlichen Aufwand

ACL Reconstruction with Quadriceps Tendon Press Fit Fixation by Huber / Buchgraber



ACL-Rekonstruktion mit Quadricepssehne Press-Fit-Fixation nach Huber / Buchgraber

Entnahme des Transplantats

Druckluft-Bohrmaschine	8869.911
Hohlfräser, Innen- $\varnothing$ 8,4 mm	8869.841
Hohlfräser, Innen- $\varnothing$ 9,4 mm	8869.843
Hohlfräser, Innen- $\varnothing$ 10,5 mm	8869.844

Graft harvesting

Compressed air drill	8869.911
Hollow burr, inner $\varnothing$ 8.4 mm	8869.841
Hollow burr, inner $\varnothing$ 9.4 mm	8869.843
Hollow burr, inner $\varnothing$ 10.5 mm	8869.844

Anlage der tibialen und femoralen Ziel-Bohrung

VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« mit Zielhaken	8874.011
VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« mit Ziellöffel	8874.012
Bohrerführung für	
Zielbohrdraht / Kirschnerdraht $\varnothing$ 2,5 mm	8874.151
Zielbohrdraht $\varnothing$ 2,5 mm, GL 310 mm	89960.1025
Zielbohrdraht $\varnothing$ 2,5 mm, GL 430 mm	89960.1125

Creating the tibial and femoral alignment channel

ACL alignment device »Heidelberg« with alignment hook	8874.011
ACL alignment device »Heidelberg« with alignment spoon	8874.012
Drill guide for	
Alignment wire / Kirschner wire $\varnothing$ 2.5 mm	8874.151
Alignment wire $\varnothing$ 2.5 mm, TL 310 mm	89960.1025
Alignment wire $\varnothing$ 2.5 mm, TL 430 mm	89960.1125

Ausführung der tibialen Bohrung

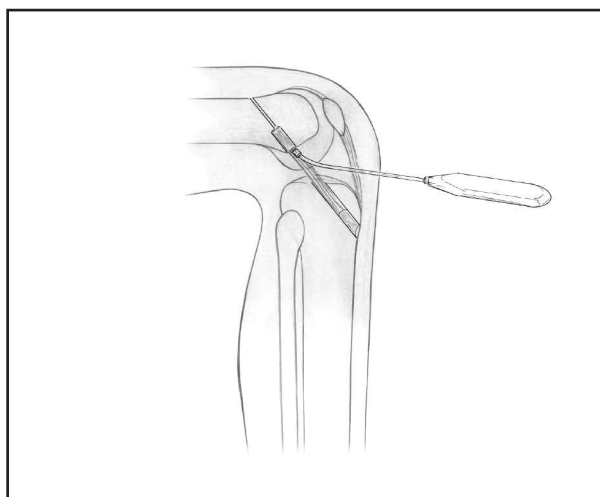
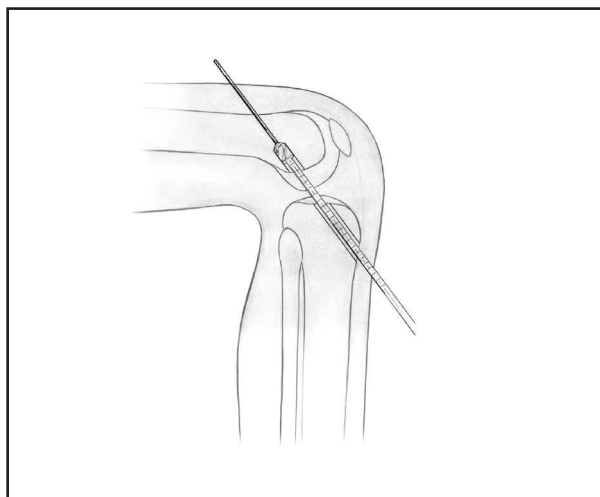
Creating the tibial channel

Außen- $\varnothing$ Outer $\varnothing$	Hohlbohrer Hollow drill	Auswerfer Ejector	Bohrerführung Drill guide	Griffansatz Handle attachment
9.5 mm	8869.851	8869.852	8874.152	8869.601
10.5 mm	8869.853	8869.854	8874.153	
11.6 mm	8869.855	8869.856	8874.154	

(Zielgerät 8874.011/012 und Druckluftbohrmaschine 8869.911)

(Alignment device 8874.011/012 and compressed air drill 8869.911)

ACL Reconstruction with Quadriceps Tendon Press Fit Fixation by Huber / Buchgraber



Unique advantages of the optimized arthroscopic press fit technique designed by Huber / Buchgraber:

- ☐ Significantly faster and safer harvesting of the graft
- ☐ Standardised diameter of the bone plugs
- ☐ No time-consuming trimming of the bone plugs necessary
- ☐ Optimum bone contact for fast healing
- ☐ No interference screws necessary
- ☐ Filling in of the levelling defects with cylindrical bone from the drilled tibial channel with nothing additional required

ACL-Rekonstruktion mit Quadricepssehne Press-Fit-Fixation nach Huber / Buchgraber

Ausführung der femoralen Bohrung

(Zielbohrdraht $\varnothing$ 2,5 mm, 89960.1025)

Kanülierter Bohrer

für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht $\varnothing$ 2,5 mm

$\varnothing$ 8 mm	89960.1080
$\varnothing$ 9 mm	89960.1090
$\varnothing$ 10 mm	89960.1010

Drilling the femoral channel

(Alignment wire 2.5 mm, 89960.1025)

Cannulated drill

for alignment wire / Kirschner wire $\varnothing$ 2.5 mm

$\varnothing$ 8 mm	89960.1080
$\varnothing$ 9 mm	89960.1090
$\varnothing$ 10 mm	89960.1010

Reimplantieren

Stößel	8869.991
--------	----------

Reimplantation

Pusher	8869.991
--------	----------

Einzigartige Vorteile der optimierten arthroskopischen Press-fit-Technik nach Huber / Buchgraber:

- ☐ Deutlich raschere und sichere Transplantat-Gewinnung
- ☐ Standardisierter Durchmesser der zylindrischen Knochenblöcke
- ☐ Keine zeitaufwendige Nachbehandlung der Knochenblöcke erforderlich
- ☐ Optimaler Knochenkontakt bewirkt rasches Einheilen
- ☐ Keine Interferenz-Schrauben erforderlich
- ☐ Auffüllen der Hebedefekte mit zylindrischen Knochen aus dem tibialen Bohrkanaal ohne zusätzlichen Aufwand

Basic Set

ACL Reconstruction
using Patella- und Quadriceps Tendon

Basis-Set

ACL-Rekonstruktion
mittels Patellar- und Quadricepssehne

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Druckluft-Bohrmaschine	Compresse air drill	8869.911	B 83	1
Hohlfräser, ø 9,4 mm	Hollow burr, ø 9.4 mm	8869.843	B 84	1
Hohlfräser, ø 8,4 mm	Hollow burr, ø 8.4 mm	8869.841	B 84	1
Knochenelevator, Innen-ø 8,4 mm	Bone elevator, inner ø 8.4 mm	8868.921	B 84	1
Knochenelevator, Innen-ø 9,4 mm	Bone elevator, inner ø 9.4 mm	8868.922	B 84	1
Transplantat-Schablone	Transplant template	8866.933	B 93	1
VKB-Zielgerät mit Zielhaken	ACL alignment device with alignment hook	8874.011	B 90	1
Ziellöffel	Alignment spoon	8874.123	B 90	1
Zielbohrdraht mit Spiralschliff, GL 310 mm	Alignment wire with spiral thread, TL 310 mm	89960.1025	B 85	1
Zielbohrdraht mit Spiralschliff, GL 430 mm	Alignment wire with spiral thread, TL 430 mm	89960.1125	B 85	1
Fadenzieher	Thread puller	8869.921	B 83	1
ACL-Hammer	ACL mallet	8866.956	B 81	1
Hohlbohrer, ø 9,5 mm	Hollow burr, ø 9.5 mm	8869.851	B 86	1
Auswerfer	Ejektor	8869.852	B 86	1
Hohlbohrer, ø 10,5 mm	Hollow burr, ø 10.5 mm	8869.853	B 86	1
Auswerfer	Ejektor	8869.854	B 86	1
Transtibiale Bohrerführung "Offset" 6 mm	Transtibial drill guide "Offset" 6 mm	8868.261	B 87	1
Kanülierter Bohrer ø 7,0 mm	Cannulated drill ø 7.0 mm	89960.1070	B 99	1
Kanülierter Bohrer ø 8,0 mm	Cannulated drill ø 8.0 mm	89960.1080	B 99	1
Kompaktor nach Huber, ø 9,0 mm	Compactor by Huber, ø 9.0 mm	8868.001	B 91	1
Kompaktor by Huber, ø 7,0 mm	Compactor by Huber, ø 7.0 mm	8868.002	B 91	1
Ausschlaghülse	Retracting sleeve	8868.992	B 91	1
Stößel, gebogen	Pusher, curved	8869.991	B 93	1
Kürette, gekröpft, Größe 3	Curette, offset, size 3	8435.903	B 48	1
Tunnelstopfer	Tibial canal plug	8868.941	B 91	1
Arthroskopische Arbeitsplatte	Arthroscopic working place	8866.902	B 101	1
Klemmen-Aufnahme	Clamp holding fixture	8866.911	B 101	2
Pinzetten-Klemme	Tweezers clamp	8866.912	B 102	1
Parallel-Schraubklemme	Parallel vise	8866.913	B 102	1
V-Klemme	V-clamp	8866.914	B 102	1
Lineal	Ruler	8866.919	B 101	1

Bioact^{IF} OSTEOTRANS

Bioactive and Bioresorbable Interference Screws
for ACL and PCL Reconstruction

Bioact^{IF} OSTEOTRANS

Bioaktive und bioresorbierbare Interferenz-
Schrauben zur ACL- und PCL-Rekonstruktion

Bioact IF OSTEOTRANS				Interferenz-Schrauben* Interference screws*	passend hierzu suitable for these screws	
Gewinde-Ø Thread Ø	Länge Length	Bohrung Hole	Type Type	Gewindeschneider Thread cutter	Schraubendreher Screwdriver	
7 mm	25 mm	2.2 mm	OK0725A	891800700	891800030	
	30mm	2.2 mm	OK0730A			
8 mm	25 mm	2.2 mm	OK0825	891800800		
	30mm	2.2 mm	OK0830			
9 mm	25 mm	2.2 mm	OK0925	891800900		
	30 mm	2.2 mm	OK0930			

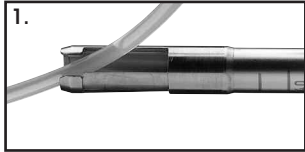
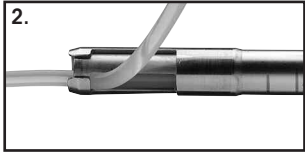
*Manufactured by TAKIRON CO., LTD., Japan

*Hersteller: TAKIRON CO., LTD., Japan

			
		für Interferenz-Schrauben mit Gewinde von <i>for Interference screws with thread of</i>	Type Type
Gewindeschneider Thread cutter 	7 mm		891800700
	8 mm		891800800
	9 mm		891800900
			
		für Interferenz-Schrauben mit Gewinde von <i>for Interference screws with thread of</i>	Type Type
Schraubendreher Screwdriver 	7 mm 8 mm 9 mm		891800030
	Ø	GL / TL	Type Type
Führungsdraht , VE = 3 Stück, biegsam Guide wire , pack of 3, flexible,	1.5 mm	350 mm	891202015

Tendon Harvester

Sehnenstripper

		
 1.	 2.	 3.
		Type Type
Sehnenstripper Tendon harvester	1. Einziehen / Pull in 2. Sichern / Secure 3. Durchtrennen / Divide	8866.951

Multifunctional tendon harvester for harvesting semitendinosus and gracilis tendons to provide transplants.

The tendon harvester can be opened distally. This enables the tendon to be drawn through without previously having to detach it from the pes anserinus. If the tendon has been released along a defined length, it can be cut off by further closing the distal window.

Multifunktionseller Sehnenstripper zum Extrahieren von Semitendinosus- und Gracilissehnen zur Transplantat-Gewinnung.

Der Sehnenstripper läßt sich distal öffnen. Dadurch kann die Sehne eingezogen werden, ohne sie vorher vom Pes anserinus ablösen zu müssen. Wurde die Sehne über eine definierte Länge ausgelöst, kann sie durch weiteres Schließen des distalen Fensters abgeschnitten werden.

Impingement Tester

Impingement-Tester

		
	Ø	Typen Types
 Impingement-Tester Impingement tester	9 mm	8866.931
	11 mm	8866.932

After drilling through the tibial drill channel, the guide wire is used to introduce the impingement tester into the anteromedial passage to the joint. The tester is positioned within the joint on the emerging guide wire. An impingement test can then be carried out with reference to the femoral notch by extension of the knee joint.

Der Impingement-Tester wird nach dem Durchbohren des tibialen Bohrkanals mit dem Führungsdraht zum anteromedialen Gelenkzugang eingeführt und intraartikulär auf den austretendem Führungsdraht aufgesetzt. Durch Strecken des Knies kann ein Impingement mit der femoralen Notch geprüft werden.

ACL-Impactor Set

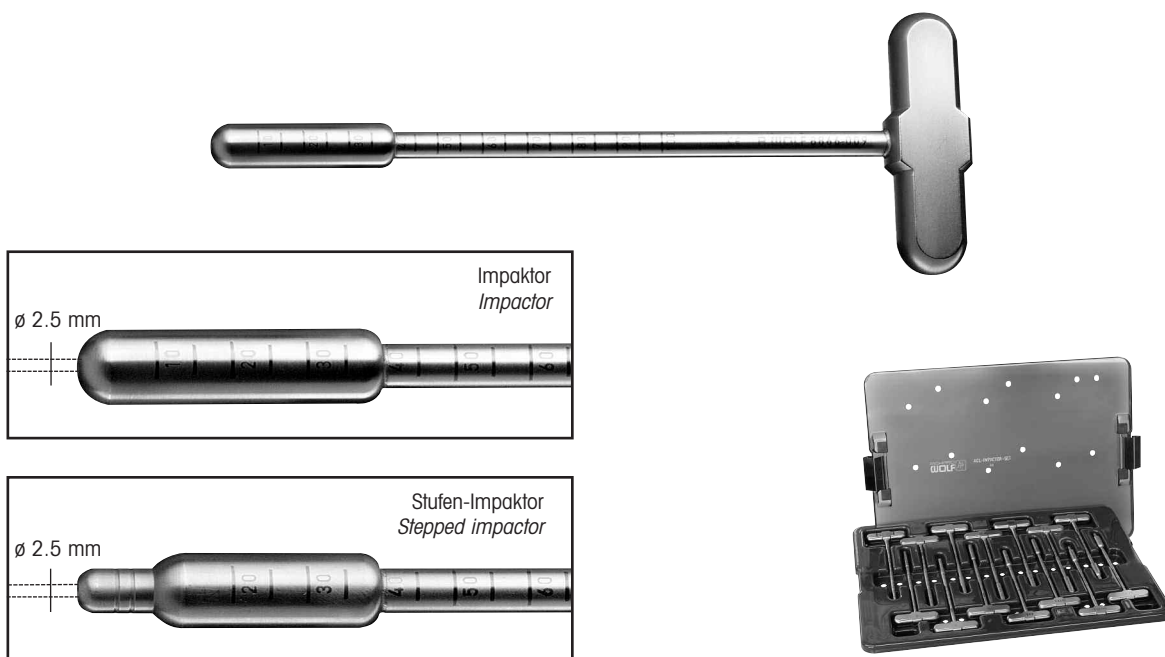
for femoral "Bottle-Neck" Tunnel Preparation and
Impacting of Spongios Bone

ACL-Impaktor-Set

zur femoralen "Flaschenhals"-Tunnelpräparation
und Impaktierung der Spongiosa in Bohrkanälen

For preparation of the femoral tunnel

Zur femoralen Tunnelpräparation



ACL-Impactor Set8866.101
consisting of:

10 Impactors:

cannulated for alignment wire / Kirschner wie $\varnothing$ 2.5 mm

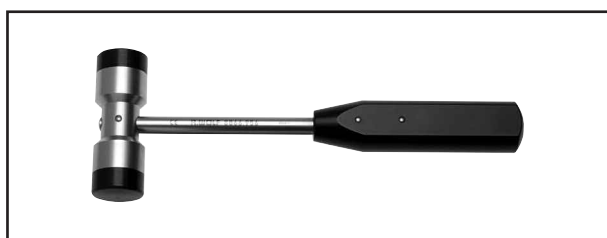
- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| ☐ 6 mm | ☐ 7 mm | ☐ 7.5 mm |
| ☐ 8 mm | ☐ 8.5 mm | ☐ 9 mm |
| ☐ 9.5 mm | ☐ 10 mm | ☐ 10.5 mm |
| ☐ 11 mm | | |

3 Stepped impactors:

cannulated for alignment wire / Kirschner wie $\varnothing$ 2.5 mm

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| ☐ 10 / 6 mm | ☐ 11 / 6 mm | ☐ 12 / 6 mm |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|

Tray for sterilisation and storage,
for holding the complete ACL-impactor set.



ACL-Impaktor-Set8866.101
bestehend aus:

10 Impaktoren:

kanüliert für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht $\varnothing$ 2,5 mm

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| ☐ 6 mm | ☐ 7 mm | ☐ 7,5 mm |
| ☐ 8 mm | ☐ 8,5 mm | ☐ 9 mm |
| ☐ 9,5 mm | ☐ 10 mm | ☐ 10,5 mm |
| ☐ 11 mm | | |

3 Stufen-Impaktoren:

kanüliert für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht $\varnothing$ 2,5 mm

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| ☐ 10 / 6 mm | ☐ 11 / 6 mm | ☐ 12 / 6 mm |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|

Tray für Sterilisation und Lagerung,
zur Aufnahme des kompletten ACL-Impaktoren-Sets.

hierzu:

ACL-Hammer8866.956

also:

ACL mallet8866.956

*Compressed Air Drill,
Thread Puller*

Druckluft-Bohrmaschine,
Fadenzieher



Oscillating drill with standardized removal of bone-tendon transplant and for drilling channels using cannulated drills.

Oszillierende Bohrmaschine zur standardisierten Entnahme von Knochen-Sehnen-Transplantation und zum Bohren von Bohrkanälen mittels Hohlbohrern.

Compressed air drill
with quick-mount and sealing cap8869.911

Druckluft-Bohrmaschine
mit Schnellkupplung und Verschlusskappe.....8869.911

			
	Ø	GL TL	Type Type
Fadenzieher Thread puller 	5 mm	350 mm	8869.921

Hollow Burr, Bone Elevator

Hohlfräser, Knochenelevator

Knie
Knee

For standardised transplant harvesting of bone tendon transplants

Zur standardisierten Transplantat-Entnahme von Knochen-Sehnen-Transplantaten



<i>Für oszillierende Anwendung For oscillating application</i>	Innen-Ø Inner-Ø	NL WL	Typen Types	Griffansatz Handle Attachment
 Hohlfräser <i>Hollow burr</i>	8.4 mm	75 mm	8869.841*	8869.601
	9.4 mm	90 mm	8869.843*	
	10.5 mm	90 mm	8869.844*	

* we recommend that two of these instruments are available in the required size.

* es werden je 2 Stück von der gewünschten Größe im Set empfohlen.

For removing of extracted bone cylinders

Zum Entnehmen extrahierter Knochenblöcke



	Innen-Ø Inner Ø	Typen Types
 Knochenelevator <i>Bone elevator</i>	8.4 mm	8868.921
	9.4 mm	8868.922
	10.5 mm	8868.923

*Alignment Wire,
ACL-Guide Wire*

Zielbohrdraht,
ACL-Führungsdraht

89960.1025 / .1125 			
89120.2012 / .2020 			
	Ø	GL TL	Typen Types
 Zielbohrdraht mit Spiralschliff und Spezialbeschichtung zur Erhöhung der Lebensdauer Alignment wire with spiral thread and special coating to increase life	2.5 mm	310 mm	89960.1025*
		430 mm	89960.1125*
 ACL-Führungsdraht, biegsam (3 Stück) ACL-guide wire, flexible (pack of 3)	1.2 mm	350 mm	89120.2012
	1.5 mm	350 mm	89120.2015
	2.0 mm	350 mm	89120.2020

*we recommend that two of these instruments are available.

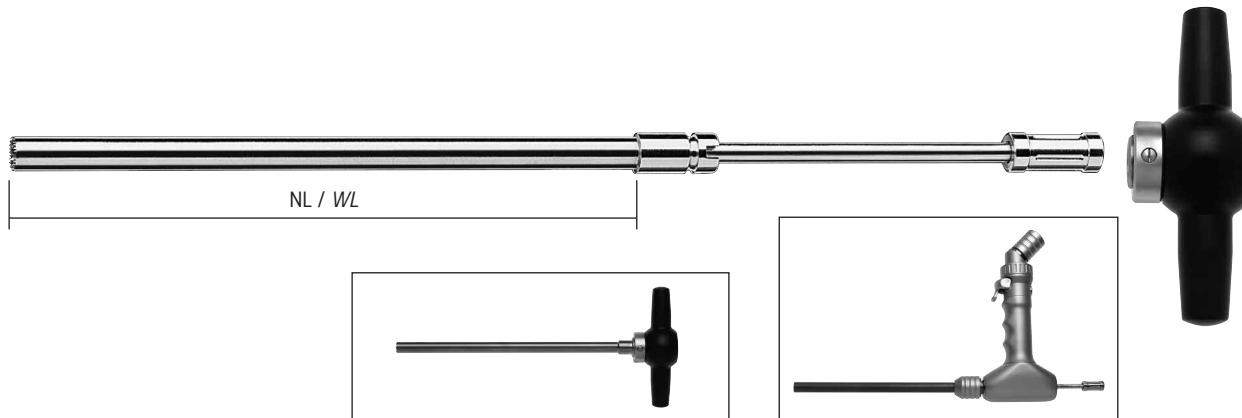
*es werden 2 Stück empfohlen.

Hollow Drill

Hohlbohrer

For removal of the tibial bone cylinders -
used to close the levelling defects on the patella and tibia

Zur Entnahme des tibialen Knochenblocks -
zum späteren Auffüllen der Hebedefekte an Patellar und Tibia



Für oszillierende Anwendung For oscillating application	Außen-Ø Outer Ø	NL WL	Hohlbohrer Hollow drill	Auswerfer Ejector	Griffansatz Handle Attachment
 Hohlbohrer Hollow drill	9.5 mm	185 mm	8869.851*	8869.852**	8869.601
	10.5 mm		8869.853*	8869.854**	
	11.6 mm		8869.855*	8869.856**	

* we recommend that two of these instruments are available in the required size.

** Ejector cannulated for alignment wire / Kirschner wire Ø 2.5 mm

* es werden je 2 Stück von der gewünschten Größe im Set empfohlen.

** Auswerfer kanüliert für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht Ø 2,5 mm.

Drill Guide

for femoral tunnel preparation

Bohrerführung

zur Anlage der femoralen Bohrung

		
	"Offset" X	Typen Types
 Bohrerführung, kanüliert für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht Ø 2,5 mm Drill guide, cannulated for alignment wire / Kirschner wire Ø 2.5 mm	4 mm	8868.241
	5 mm	8868.251
	6 mm	8868.261
	7 mm	8868.271

ACL Alignment Device »Heidelberg«
for femoral tunnel preparation

VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg«
zur Anlage tibialer Bohrungen

Knie
Knee

Standard		Standard	
			
VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« bestehend aus: ACL alignment device »Heidelberg« consisting of:		Komplett-Set / Complete Set Typen / Types	
		Type Type	8874.013 8874.014
Grundkörper zur Aufnahme von Zielhaken und -löffel sowie Bohrerführung Base section for alignment hook and spoon and for drill guide		8874.113	• •
Zielhaken Alignment hook		8874.121	•
Ziellöffel zur direkten Platzierung Alignment spoon for direct placement		8874.123	•
Bohrerführung für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht ø 2,5 mm Drill guide for alignment wire / Kirschner wire ø 2.5 mm		8874.131	• •

ACL Alignment Device »Heidelberg« for femoral tunnel preparation

VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« zur Anlage tibialer Bohrungen

Knie
Knee

Press-Fit-Technique
by "Bosozotta und Huber"

Press-Fit-Technik
nach "Bosozotta und Huber"



VKB-Zielgerät »Modell Heidelberg« bestehend aus: ACL alignment device »Heidelberg« consisting of:		Typen / Types		Komplett-Set / Complete Set Typen / Types	
				8874.011	8874.012
Grundkörper zur Aufnahme von Zielhaken und -löffel sowie Bohrerführungen Base section for alignment hook and spoon and for drill guides		8874.111		●	●
Zielhaken Alignment hook		8874.121		●	
Ziellöffel zur direkten Platzierung Alignment spoon for direct placement		8874.123			●
Bohrerführung für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht Ø 2,5 mm Drill guide for alignment wire / Kirschner wire Ø 2.5 mm		8874.151		●	●
Bohrerführung für Hohlbohrer Drill guide for hollow drill		Ø 9.5 mm	8874.152	●	●
		Ø 10.5 mm	8874.153	Zubehör / accessories	Zubehör / accessories
		Ø 11.6 mm	8874.154		

Compactor by Huber

Kompaktor nach Huber

For preparation of femoral bone tunnels for press fit fixation

Zur Vorbereitung femoraler Bohrkanäle für eine Press-Fit-Verankerung



	Ø	Typen Types
 Kompaktor nach Huber, kanüliert für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht Ø 2,5 mm Compactor by Huber, cannulated for alignment wire / Kirschner wire Ø 2.5 mm	9 mm	8868.001
	7 mm	8868.002



zum Ausschlagen der Kompaktoren nach Huber
Ausschlaghülse8868.992

for tapping out the compactors by Huber
Retracting sleeve8868.992



zum direkten Verschließen tibialer Bohrungen
Tunnelstopfer8868.941

for direct closure of tibial channels
Tibial canal plug8868.941

Graft Template,
Pusher



Transplantat-Schablone,
Stößel

Zum Anpassen des Knochenblocks:
Transplantat-Schablone,
Ø 6 - 12 mm8866.933

For sizing the bone plug:
Graft template,
Ø 6 - 12 mm8866.933

	Ø	Typen Types
 Stößel, gebogen Pusher, curved	6.0 mm	8869.991

For tapping in bone cylinders intended for press-fit fixation of bone-tendon transplants

Zum Einschlagen von Knochenblöcken zur Press-Fit-Verankerung von Knochen-Sehnen-Transplantate

ACL Instrument Tray

ACL-Instrumentarium-Tray

Knie
Knee



For sterilisation, transport, storage:

ACL instrument tray

to hold the complete ACL instrument set
consisting of:

- 1 tray (38 301.022) for drill set
- 1 tray (38 301.023) for alignment device
- 1 tray cover38 301.021

Dimensions (l x w x h):

complete instrument set: 380 x 240 x 80 mm

tray for drill set: 380 x 240 x 55 mm

tray for alignment device: 380 x 240 x 55 mm

Für Sterilisation, Transport, Lagerung:

ACL-Instrumentarium-Tray

zur Aufnahme und Fixierung des
kompletten ACL-Instrumentariums
bestehend aus:

- 1 Behälter (38 301.022) für Bohr-Set
- 1 Behälter (38 301.023) für Zielgerät-Set
- 1 Behälter-Deckel38 301.021

Abmessungen (L x B x H):

Komplett-Behälter: 380 x 240 x 80 mm

Bohr-Set-Behälter: 380 x 240 x 55 mm

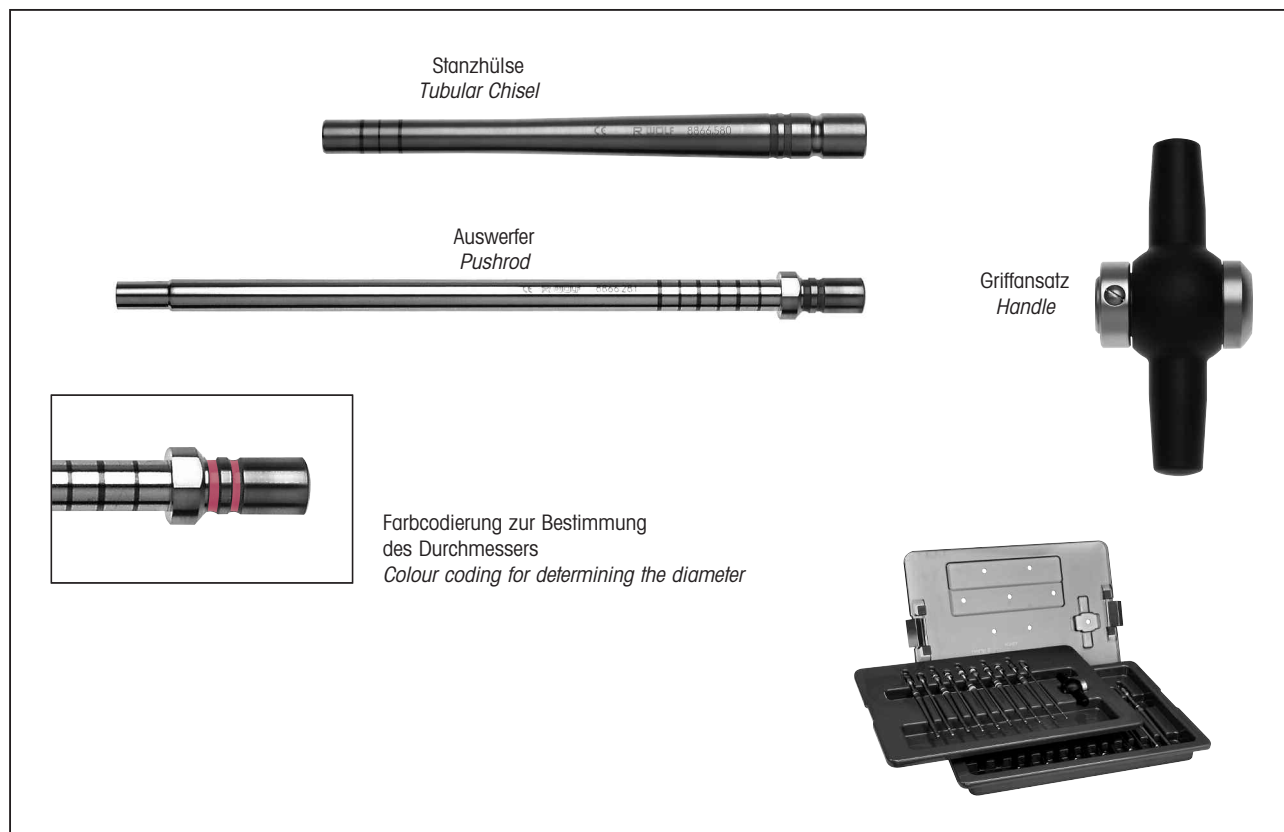
Zielgerät-Set-Behälter: 380 x 240 x 55 mm

ACL-Tubular Chisel Set

for femoral "Bottle-Neck" Tunnel Preparation and
Impacting of Spongios Bone

ACL-Stanzhülsen-Set

zur femoralen "Flaschenhals"-Tunnelpräparation
und Impaktierung der Spongiosa in Bohrkanälen



ACL-Tubular Chisel Set8866.302
consisting of:

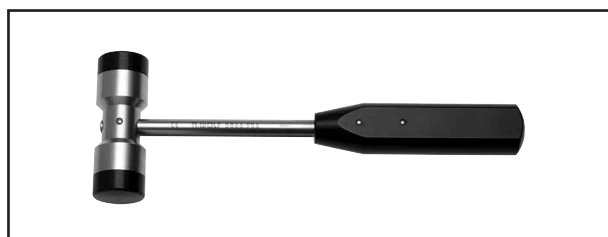
6 Tubular chisels for tunnel-preparation:

- ☐ 7.0 x 6.0 mm ☐ 7.5 x 6.5 mm ☐ 8.0 x 7.0 mm
☐ 8.5 x 7.5 mm ☐ 9.0 x 8.0 mm ☐ 9.5 x 8.5 mm

1 Handle (fits to all tubular chisels for tunnel-preparation)

6 Pushrods (one for each tubular chisel for tunnel-preparation)

Tray for sterilisation and storage,
for holding the complete ACL-tubular chisel set



Sealing membrane for handle (10 pieces)89.103

ACL-Stanzhülsen-Set8866.302
bestehend aus:

6 Stanzhülsen zur Tunnelpräparation:

- ☐ 7,0 x 6,0 mm ☐ 7,5 x 6,5 mm ☐ 8,0 x 7,0 mm
☐ 8,5 x 7,5 mm ☐ 9,0 x 8,0 mm ☐ 9,5 x 8,5 mm

1 Griffansatz (passend für alle Stanzhülsen zur Tunnelpräparation)

6 Auswerfer (einen für jede Stanzhülse zur Tunnelpräparation)

Tray für Sterilisation und Lagerung,
zur Aufnahme des kompletten ACL-Stanzhülsen-Sets

hierzu:

ACL-Hammer8866.956

also:

ACL mallet8866.956

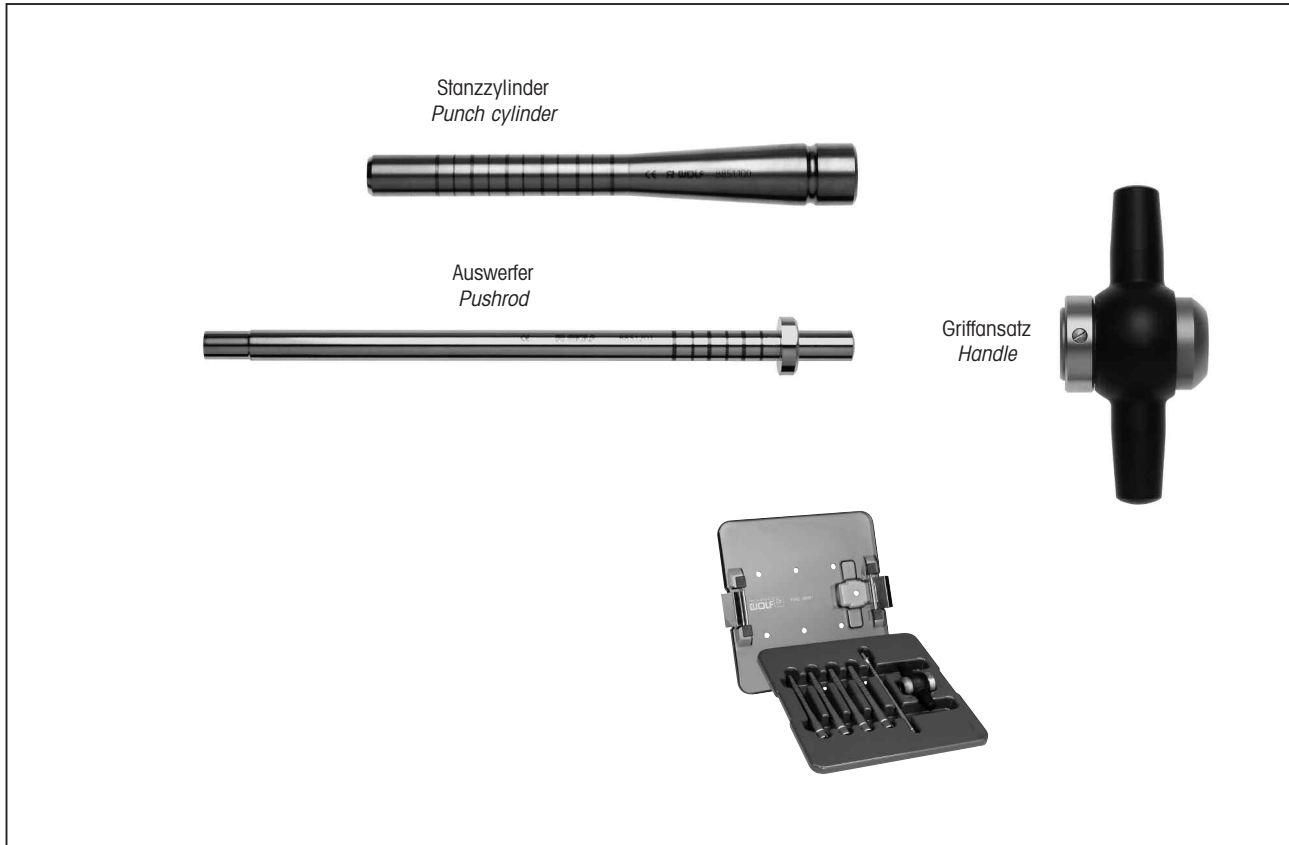
Membran für Griffansatz (VE = 10 St.)89.103

ACL-Revision Set

Transfer of Bone Cylinders
by Paessler

ACL-Revisions-Set

Transfer von Knochenzylinder
nach Paessler



ACL-Revision Set8851.302
consisting of:

4 Punch cylinders for harvesting of Iliac crest bone block:

- ☐ 10 mm ☐ 11 mm
- ☐ 12 mm ☐ 13 mm

1 Pushrod (fits to all punch cylinders)

1 Handle (fits to all punch cylinders)

Tray for sterilisation and storage,
for holding the complete ACL-Revision Set

ACL-Revisions-Set8851.302
bestehend aus:

4 Stanzzylindern zur Gewinnung von Beckenkammblöcken:

- ☐ 10 mm ☐ 11 mm
- ☐ 12 mm ☐ 13 mm

1 Auswerfer (passend für alle Stanzzylinder)

1 Griffansatz (passend für alle Stanzzylinder)

Tray für Sterilisation und Lagerung,
zur Aufnahme des kompletten ACL-Revisions-Sets

Drill, cannulated

Bohrer, kanüliert

For femoral drilling

Für femorale Bohrung



Mit Spezialbeschichtung zur Erhöhung der Lebensdauer
With special coating to increase life

Außen-Ø
Outer-Ø

Typen
Types

Handgriff
Handle

6.0 mm

89960.1060

6.5 mm

89960.1065

7.0 mm

89960.1070

7.5 mm

89960.1075

8.0mm

89960.1080

8.5 mm

89960.1085

9.0 mm

89960.1090

9.5 mm

89960.1095

10.0 mm

89960.1010

10.5 mm

89960.1910

11.0 mm

89960.1011

11.5 mm

89960.1911

12 mm

89960.1012

12.5 mm

89960.1912

13.0 mm

89960.1013

8869.821

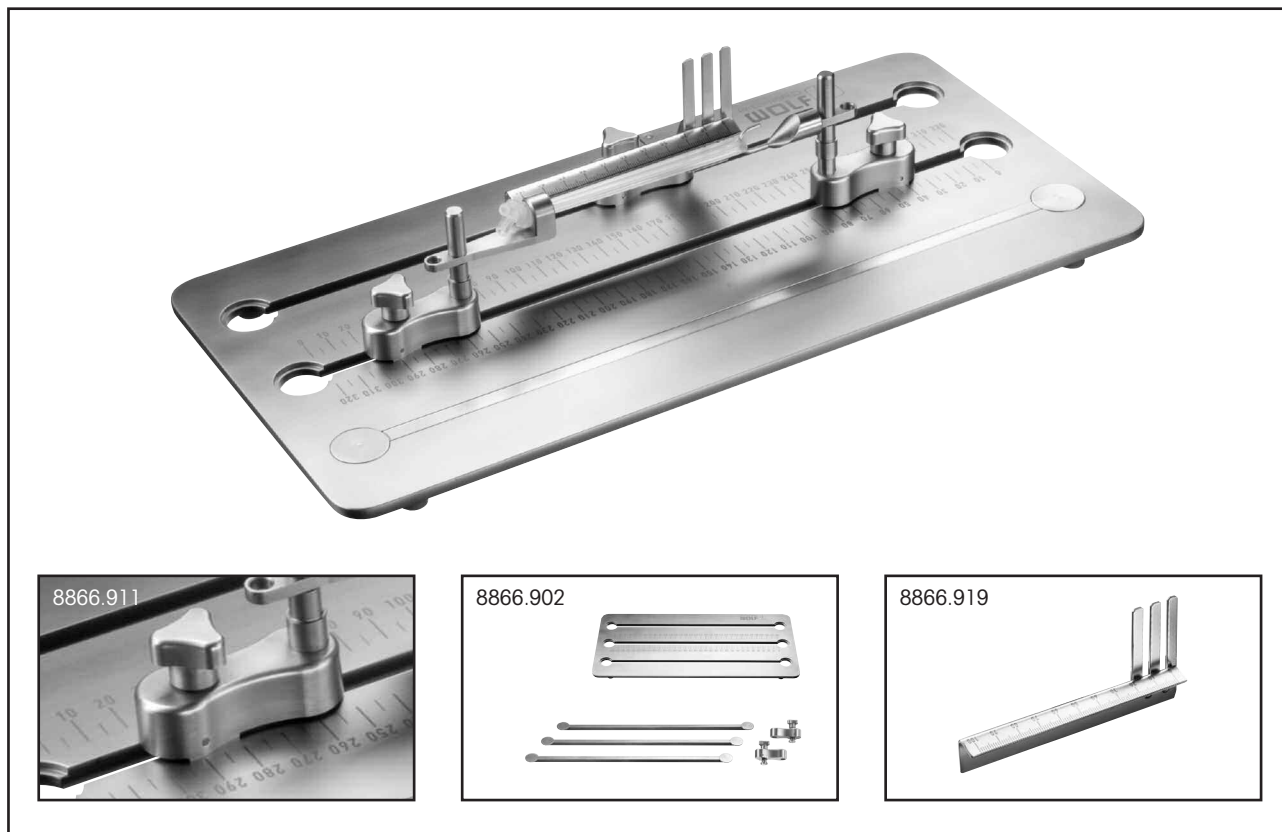


Bohrer, kanüliert
für Zielbohrdraht / Kirschnerdraht Ø 2,5 mm
Drill, cannulated
for alignment wire / Kirschner wire Ø 2.5 mm

Arthroscopic Working Station

Arthroskopische Arbeitsplatte

Knie
Knee



Arthroscopic working station

incl. covers and

2 clamp holding fixtures (8866.911)8866.902

Arthroskopische Arbeitsplatte

mit Abdeckungen und

2 Klemmen-Aufnahmen (8866.911)8866.902

Ruler

for tendon linear measuring,

graduation of scale 0 - 100 mm8866.919

Lineal

zur Längenmessung der Sehne,

Skalierung 0 - 100 mm8866.919

also:

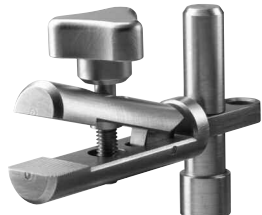
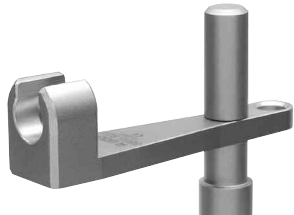
Clamp holding fixture8866.911

hierzu:

Klemmen-Aufnahme8866.911

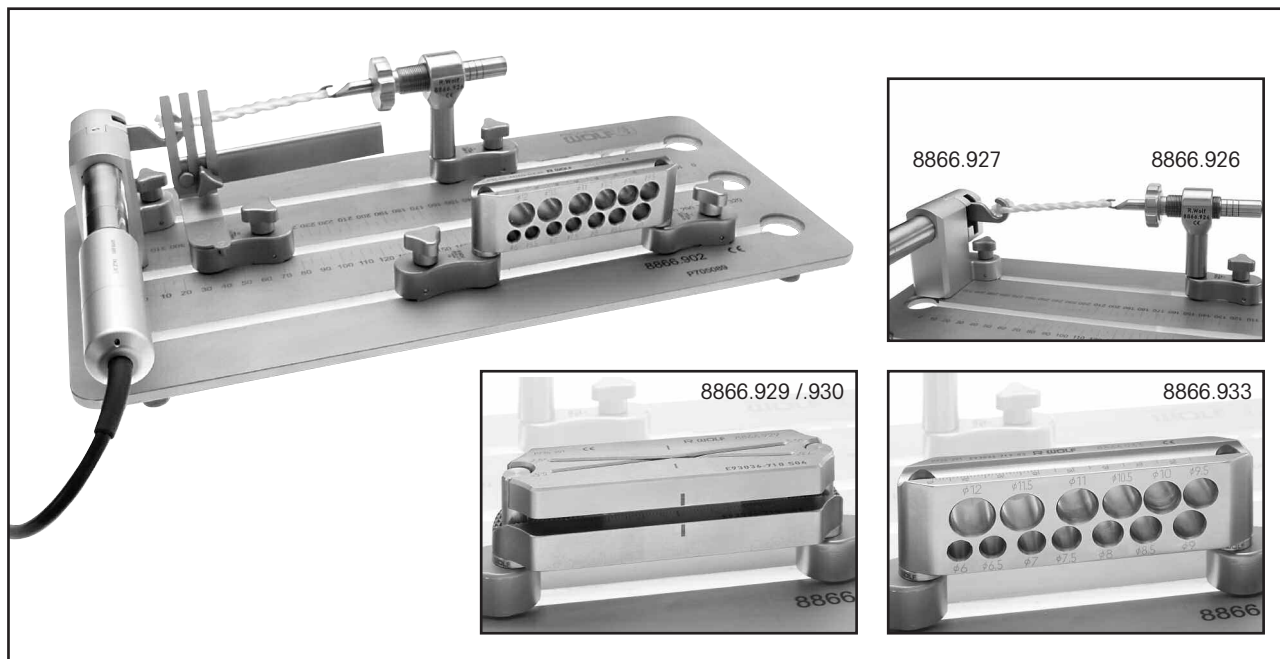
Transplant Holding Fixtures for Arthroscopic Working Station

Transplantat-Aufnahmen zur Arthroskopischen Arbeitsplatte

		Ø	Typen Types
	Pinzetten-Klemme <i>Tweezers clamp</i>		8866.912
	Parallel-Schraubklemme <i>Parallel vise</i>		8866.913
	V-Klemme <i>V-clamp</i>		8866.914
	Hakenklemme für Semitendinosus- Gracillessehne <i>Hook clamp for Semitendinosus- Gracillestendon</i>		8866.915
	Sehnen-Aufnahme für Semitendinosus- Gracillessehne <i>Tendon holding fixture for Semitendinosus- Gracillestendon</i>	6 mm	8866.916
		7 mm	8866.917
		8 mm	8866.918
	Knochenblockaufnahme <i>Bone-block-holder</i>	8.4 mm	8866.923
		9.4 mm	8866.924
		10.4 mm	8866.925

Holding Fixtures for Preparation for Arthroscopic Working Station

Aufnahmen zur Präparation zur Arthroskopischen Arbeitsplatte



Conditioning hook8866.926
Conditioning block8866.927

Konditionierhaken8866.926
Konditionierantriebsblock8866.927

Bone cutting holder
cutting angle 5.5° and 7.5° for workbench 8866.9028866.929

Knochenschneidaufnahme
Schnittwinkel 5,5° und 7,5° für Werkbank 8866.9028866.929

Bone cutting holder
cutting angle 9.5° and 11.5°
for workbench 8866.9028866.930

Knochenschneidaufnahme
mit Schnittwinkel 9,5° und 11,5°
für Werkbank 8866.9028866.930

Transplant template for workbench 8866.9028866.933

Transplantat-Schablone für Werkbank 8866.9028866.933

Legholder

Beinhalter



	Typen Types
Beinhalter für die Arthroskopie <i>Leg holder</i> for arthroscopy	8562.20

- ☐ Firm fixation of the leg
- ☐ Easily fitted to different thigh dimensions
- ☐ Hinged thigh grip
- ☐ Detachable anti-static padding (can be disinfected)
- ☐ Secure mounting on the table with special clamp, to fit rails 25 and 30 mm height / 10 mm wide

- ☐ Sichere Fixierung des Beines
- ☐ Gute Anpassung an unterschiedliche Oberschenkelmaße
- ☐ Abklappbare Seitenbacke
- ☐ Abnehmbare, antistatische Polsterauflage (desinfizierbar)
- ☐ Über Spezialkloben sichere Fixierung am Untersuchungstisch, Kloben zu OP-Schienen 25 mm und 30 mm Höhe / 10 mm Stärke passend



Schulter

Shoulder

Shoulder

1.0	Arthroscopy
1.1	<i>Basis-Sets / Arthrolution Arthroscopes Overview</i>
1.2	<i>Arthroscopes</i>
1.3	<i>ArthroLution Trocar Sleeves / Trocar Sleeves</i>
1.4	<i>Guide and Marking Rod</i>
2.0	Reconstructive Shoulder Arthroscopy
2.1	<i>Suture Anchor Titanium</i>
2.2	 <i>shoulder suture instrument</i>
2.3	<i>Suture Cutter</i>
2.4	<i>Suture Grasping Forceps</i>
2.5	<i>Grasping Forceps</i>
2.6	<i>Hand Instruments</i>
2.7	<i>Sterilization Basket</i>

Schulter

Arthroskopie
Basis-Sets / Arthrolution Arthroskope Übersicht
Arthroskope
ArthroLution Trokarhülsen / Trokarhülsen
Einführungs- und Wechselstab / Hakensonden
Rekonstruktive Schulter-Arthroskopie
Naht-Anker-Titan
 Schulternahtinstrument
Fadenschneider
Fadenfasszange
Greifzange
Handinstrumente
Sterilisationskorb

Arthroscopie

<i>Basic Equipments for shoulder arthroscopy</i>	B 203
<i>Arthrolution Arthroscopes Overview</i>	B 205
<i>Standard Arthroscope with Telescope 4 mm</i>	B 207
<i>Arthrolution Trocar Sleeves</i>	
<i>with automatique locking mechanism</i>	B 209
<i>Hook Probes</i>	B 211
<i>Guide and Marking Rod</i>	B 213

Arthroskopie

Instrumenten-Basis-Set zur Schulterarthroskopie	B 203
Arthrolution Arthroskope Übersicht	B 205
Standard-Arthroskop mit Optik 4 mm	B 207
Arthrolution Trokarhülsen	
mit automatischem Klick-Verschluss	B 209
Hakensonden	B 211
Einführungs- und Wechselstab	B 213

1.0

Basic Equipment
for shoulder arthroscopy

Instrumenten-Basis-Set
zur Schulter-Arthroskopie

Schulter
Shoulder

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Optik, 4 mm, 30°	Telescope, 4 mm, 30°	8880.543	B 207	1
Trokarhülse ø 6 mm	Trocar sleeve ø 6 mm	89121.1260	B 209	1
Trokar, Spitze semi-stumpf	Trocar, semi-blunt tip	89121.0542	B 209	1
Flexibler Fiberlichtleiter, 2,3 m lang	Flexible fibre light cable, 2.3 m long	8061.353	A 103	1
Hakensonde, graduert	Hook probe, graduated	8399.95	B 211	1
Greifzange	Grasping forceps	8488.096	B 229	1
Stanze, Maul aufgebogen	Punch, jaws curved upwards	89140.0102	B 21	1
Stanze, Maul aufgebogen, Schaft links gebogen	Punch, jaws curved upward, sheath curved left	89140.0101	B 21	1
Stanze, Maul aufgebogen, Schaft rechts gebogen	Punch, jaws curved upward, sheath curved right	89140.0103	B 21	1
Stanze, Schaft aufgebogen	Punch, flat jaws	89140.0122	B 21	1
Hakenstanze, gerade, mit Schaufel	Hooked punch, straight, with scoop	89140.0405	B 22	1

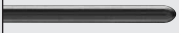
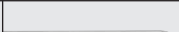
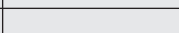
1.1

anthro
lution Arthroscopes
Overview

anthro
lution Arthroskope
Übersicht

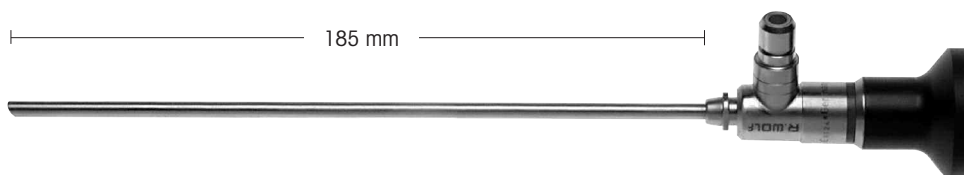


1.1

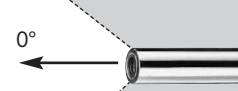
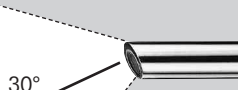
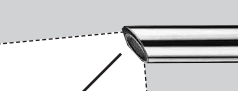
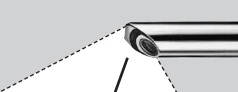
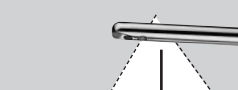
			Finger, Zehen <i>Finger, Toes</i>	Hand <i>Hand</i>	Ellbogen, Fuß <i>Elbow, Foot</i>	Knie, Schulter, Hüfte <i>Knee, Shoulder, Hips</i>
		ø	1.9 mm	2.4 mm	2.7 mm	4.0 mm
		NL / WL	40 mm	60 mm	77,5 mm	130 mm
Optiken <i>Telescopes</i>	30°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	8860453	8871413	8876.433	8880.543
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angel telescope</i>				8885.443
	70°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>			8876.435	8880.545
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angel telescope</i>				8885.445
Schäfte <i>Sheaths</i>	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stapcocks, fixed</i>		891220124 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891220132 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)		89121.0260
	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>			891221232	891221241	89121.1260
	High-Flow mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>High-flow with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>		891220128 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891221235		89121.1263
	Schwachkalibrig mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>Small-caliber with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>					891221255
Trokare <i>Trocars</i>	stumpf <i>blunt</i>				891222754	89121.0544
	semi-stumpf <i>semi-blunt</i>		891221952	891222452		89121.0542
	konisch-stumpf <i>conical blunt</i>				891222750	89121.0540
	scharf <i>sharp</i>					89121.0640
	konisch-spitz <i>conical pointed</i>		891221962	891222462	891222762	

Standard Arthroscope with Telescope 4 mm

Standard-Arthroskop mit Optik 4 mm



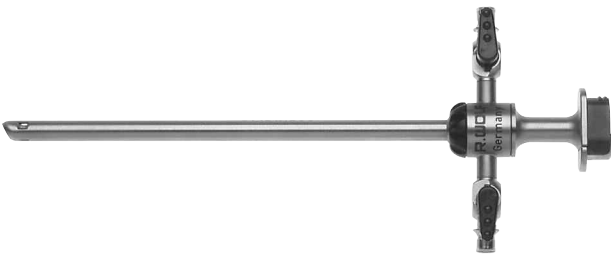
AUTOCLAVE
134° C / 273° F

Blickrichtung Viewing direction		Außen- $\varnothing$ Outer $\varnothing$	Type Type
0° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	4.0 mm	8880.541
	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>		8885.441
30° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		8880.543
	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>		8885.443
45° 	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		8880.544
	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		8880.545
70° 	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>		8885.445
90° 	PANOVIEW PLUS-Optik <i>PANOVIEW PLUS telescope</i>		8880.437

anthro
lution Trocar sleeves
with automatic locking mechanism

anthro
lution Trokarhülsen
mit automatischem Klick-Verschluss

Schulter
Shoulder

							Trokar, Spitze stumpf	Trokar, Spitze semi-stumpf	Trokar, Spitze konisch-stumpf	Trokar, scharf, mit dreiflächiger Spitze
High-Flow High-flow	schwachkalibrig small caliber	2 feste Hähne 2 fixed taps	2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer ø	NL WL	Typen Types	Trocar, blunt tip	Trocar, semi-blunt tip	Trocar, conical-blunt tip	Trocar, sharp, with pyramidal-shaped tip
		●		6.0 mm	130 mm	89121.0260	89121.0544	89121.0542	89121.0540	89121.0640
			●	6.0 mm	130 mm	89121.1260				
●			●	6.3 mm	130 mm	89121.1263				
	●		●	5.5 mm	130 mm	89121.1255				

Accessories:

Fiber light guide, 2.3 m,

for telescope ø

1.9 / 2.4 / 2.7 mm8061.253

4.0 mm8061.353

Sheath stopper plug89101.0000

Spare parts:

Rotatable irrigation collar

with 1 stopcock150081761

with 2 stopcocks150081762

Stopcock inserts, 5 pcs896.0002

also: **Disassembly tool**38310.0001

Collar lock ring15008.1704

Spare seal kit

comprising 5 pcs each

O-rings (small/large)15176.142

also: **O-ring removal tool**15106.230

Zubehör

Fiber-Lichtleiter, 2,3 m,

für Optik-ø

1,9 / 2,4 / 2,7 mm8061.253

4,0 mm8061.353

Verschluss-Stück89101.0000

Ersatzteile:

Drehbarer Spülring

mit 1 Hahn150081761

mit 2 Hähnen150081762

Hahnküken, 5 Stück896.0002

hierzu: **Demontagehilfe**38310.0001

Vorschraubring15008.1704

Ersatz-Dichtungs-Set

bestehend aus je 5 Stück

O-Ringe (klein/groß)15176.142

hierzu: **O-Ring-Halter**15106.230

1.3



Hook Probes

Hakensonden

	H	NL WL	Typen Types
Hakensonde, graduert Hook probe, graduated	7.0 mm	115 mm	8399.901
Hakensonde, graduert Hook probe, graduated	4.5 mm		8399.95

1.4

Hook Probes

Hakensonden

1.4



	Ø	NL WL	Typen Types
 Hakensonde , passend in Trokarhülse 8863.01 <i>Hook probe</i> , to fit in trocar sleeve 8863.01	4.4 mm	228 mm	8863.80
 Hakensonde , passend in Trokarhülse 8864.01 <i>Hook probe</i> , to fit in trocar sleeve 8864.01	5.5 mm		8864.80

For palpation in the articular cavity, for re-establishing access or for marking a further incision

Zur Palpation im Gelenkraum, zum Einführen bei verlorenem Zugangsweg oder zur Markierung eines weiteren Einstiches

Guide and Marking Rod

Einführungs- und Wechselstab

Schulter
Shoulder

			
	Ø	GL TL	Typen Types
 Einführungs- und Wechselstab <i>Guide and marking rod</i>	4.0 mm	325 mm	8863.75

1.4

4 mm rod for inserting and changing arthroscope trocar sleeves and instrument sleeves.

4-mm-Stab zum Einführen und Wechseln von Arthroskop-Trokarhülsen und Instrumentierhülsen.

Reconstructive Shoulder Arthroscopy

Basic Equipments	B 217
Suture Anchor Titanium	B 219
Access Sleeve	B 220
Trocar Sleeves	B 221
 Shoulder Suture Instrument	B 223
Suture Cutter	B 225
Suture Grasping Forceps	B 227
Grasping Forceps	B 229
Hand Instruments	B 231
Sterilization Basket	B 233

Rekonstruktive Schulter-Arthroskopie

Instrumenten-Basis-Set	B 217
Naht-Anker Titan	B 219
Zugangshülse	B 220
Trokarhülsen	B 221
 Schulternahtinstrument	B 223
Fadenschneider	B 225
Fadenfasszange	B 227
Greifzange	B 229
Handinstrumente	B 231
Sterilisationskorb	B 233

2.0

Basic Equipment

for reconstructive shoulder arthroscopy

Instrumenten-Set

zur rekonstruktiven Schulter-Arthroskopie

Artikel	Article	Typen / Types	Seite / Page	Stk. / pcs.
Knotenschieber	Knot pusher	89150.3000	B 231	1
Fadenfänger	Suture catcher	89150.3003	B 231	1
Raspel, konkav	Rasp, concave	89160.3003	B 231	1
Raspel, konvex	Rasp, concex	89160.3002	B 231	1
Raspel, gerade	Rasp, straight	89160.3005	B 231	1
Messer, 15° aufgebogen	Blade, 15° curved upwards	89160.3015	B 231	1
Messer, distal schneidend	Blade, distal cutting	89160.3001	B 231	1
Fadenschneider	Suture cutter	891603000	B 225	1
Fadenfasszange, gerdae, atraumatisch	Suture grasping forceps, straight, atraumatic	891303300	B 227	1
Fadenfasszange, gerdae, traumatisch spitz	Suture grasping forceps, straight, traumatic tapered	891303200	B 227	1
Fadenfasszange, 45° aufgebogen,	Suture grasping forceps, 45° curved upwards	891303230	B 227	1
Greifzange	Grasping forceps	8488.096	B 229	1
Trokarhülse, steril, ø 6,0 mm, NL 70 mm	Trocar sleeve, sterile, ø 6.0 mm, WL 70 mm	49120.3760	B 221	1
hierzu:	also:			
Wechseltrokar, stumpf kanüliert	Interchangeable trocar, blunt cannulated	891203760	B 221	1
Wechseltrokar, konisch stumpf	Interchangeable trocar, conical blunt	891203560	B 221	1
Trokarhülse, steril, ø 8,5 mm, NL 70 mm	Trocar sleeve, sterile, ø 8.5 mm, WL 70 mm	491203785	B 221	1
hierzu:	also:			
Wechseltrokar, stumpf kanüliert	Interchangeable trocar, blunt cannulated	891203785	B 221	1
Wechseltrokar, konisch stumpf	Interchangeable trocar, conical blunt	891203585	B 221	1
Einführungs- und Wechselstab	Guide and marking rod	8863.75	B 213	2
Naht-Anker Titan, ø 3,0 mm	Suture anchor titanium, ø 3.0 mm	491803203	B 219	1
Naht-Anker Titan, ø 5,0 mm	Suture anchor titanium, ø 5.0 mm	491803205	B 219	1
optional:	optional:			
Naht-Anker Titan, ø 6,5 mm	Suture anchor titanium, ø 6.5 mm	491803206	B 219	1
Endospike Schulternahtinstrument	Endospike shoulder suture instrument	891403000	B 223	1
Nadeln für Endospike, steril	Needles for Endospike, sterile	491403000	B 223	1
optional:	optional:			
Trokarhülse, steril, ø 6,0 mm, NL 85 mm	Trocar sleeve, sterile, ø 6.0 mm, WL 85 mm	49120.3860	B 221	1
hierzu:	also:			
Wechseltrokar, stumpf kanüliert	Interchangeable trocar, blunt cannulated	891203860	B 221	1
Wechseltrokar, konisch stumpf	Interchangeable trocar, conical blunt	891203660	B 221	1
Trokarhülse, steril, ø 8,5 mm, NL 85 mm	Trocar sleeve, sterile, ø 8.5 mm, WL 85 mm	491203885	B 221	1
hierzu:	also:			
Wechseltrokar, stumpf kanüliert	Interchangeable trocar, blunt cannulated	891203885	B 221	1
Wechseltrokar, konisch stumpf	Interchangeable trocar, conical blunt	891203685	B 221	1
Sterilisationskorb	Sterilization basket	85841213	B 233	1

2.0

Suture Anchor Titanium

Naht-Anker Titan

2.1

			
	Ø	Fäden / Nadeln Suture / Needles	Typen Types
 Naht-Anker Titan <i>Suture anchor titanium</i>	3.0 mm	1 x Super-Fiber®-Faden ø 0,6 x 800, Nadel 4/8 - L25, auf Einweg-Eindreher <i>1 x Super-Fiber® suture ø 0.6 x 800, needle 4/8 - L25, on disposable inserter</i>	491803203
		1 x nichtresorbierbarer Faden, Nadel triang. 3/8 - L25, auf Einweg-Eindreher <i>1 x non-resorbable suture, needle triang. 3/8 - L25, on disposable inserter 228 mm</i>	491803303
 Naht-Anker Titan <i>Suture anchor titanium</i>	5.0 mm	2 x Super-Fiber®-Faden ø 0,6 x 800, Nadel 4/8 - L25, auf Einweg-Eindreher <i>2 x Super-Fiber® sutures ø 0.6 x 800, needle 4/8 - L25, on disposable inserter</i>	491803205
		2 x nichtresorbierbarer Faden, Nadel triang. 3/8 - L25, auf Einweg-Eindreher <i>2 x non-resorbable sutures, needle triang. 3/8 - L25, on disposable inserter</i>	491803305
 Naht-Anker Titan <i>Suture anchor titanium</i>	6.5 mm	2 x Super-Fiber®-Faden ø 0,6 x 800, Nadel 4/8 - L25, auf Einweg-Eindreher <i>2 x Super-Fiber® sutures ø 0.6 x 800, needle 4/8 - L25, on disposable inserter</i>	491803206

Suture anchor titanium

Sterile, self-drilling and self-cutting titanium screw anchor for arthroscopic and open reconstruction of rotator cuff ø 5,0 mm und ø 6,5 mm as well as capsular Labrum complex configured with tear-resistant Super-Fiber® or polyester fiber sutures.

Nahtanker Titan

Sterile, selbstbohrende und selbstschneidende Titan-Schraubanker zur arthroskopischen und offenen Rekonstruktion der Rotatorenmanschette ø 5,0 mm und ø 6,5 mm sowie des Kapsel-Labrum-Komplexes bestückt mit reißfesten Super-Fiber® oder Polyester-Fäden.

Access Sleeve

Zugangshülse

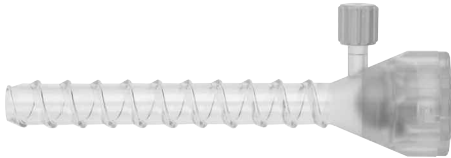
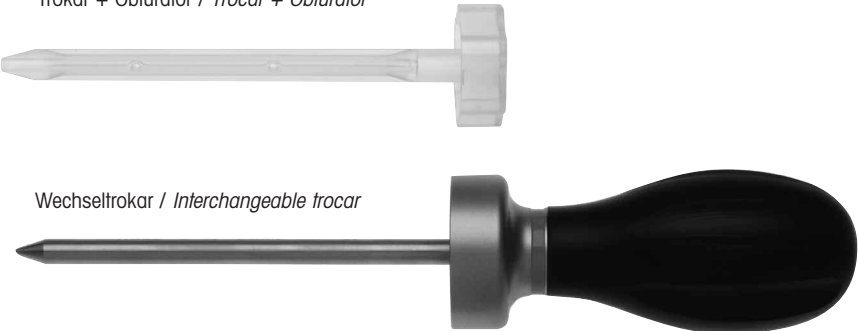


2.1

		Typen Types
 Zugangshülse komplett <i>Access sleeve complete</i>	bestehend aus: Zugangshülse (891203203) und Obturator (891203213) consisting of: Access sleeve (891203203) and obturator (891203213)	8912032031

Trocar Sleeves

Trokarhülsen

 Trokar + Obturator / Trocar + Obturator  Wechseltrokar / Interchangeable trocar					
Trokarhülsen, transparent, mit kanüliertem Obturator, steril, VE = 5 St. Trocar sleeves, transparent, with cannulated obturator, sterile, pack of 5			Farbcode Color code	Wechseltrokare / Interchangeable trocars	
Innen-Ø Internal Ø	NL WL	Type Type		Form Shape	Type Type
6.0 mm	70 mm	49120.3760	rot red	konisch stumpf conical blunt	891203560
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203760
	85 mm	49120.3860	grün green	konisch stumpf conical blunt	891203660
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203860
8.5 mm	70 mm	49120.3785	blau blue	konisch stumpf conical blunt	891203585
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203785
	85 mm	49120.3885	gelb yellow	konisch stumpf conical blunt	891203685
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203885

Trocar sleeves

Transparent, sterile instrument sleeves for work portals with double seal and external suture for improved fixation in soft tissues incl. cannulated obturator.

Interchangeable trocars

Reusable trocars for effective insertion of sterile instrument sleeves using a 4 mm interchangeable rod or directly through the stab incision.

The color code permits fast configuration of trocars with the relevant trocar sleeves.

Trokarhülsen

Transparente, sterile Instrumentierhülsen für Arbeitsportale mit Doppeldichtung und Außengewinde zur besseren Fixation in den Weichteilen inkl. kanüliertem Obturator.

Wechseltrokare

Wiederverwendbare Trokare zum effektiven Einbringen der sterilen Instrumentierhülsen über einen 4-mm-Wechselstab oder direkt durch die Stichinzision.

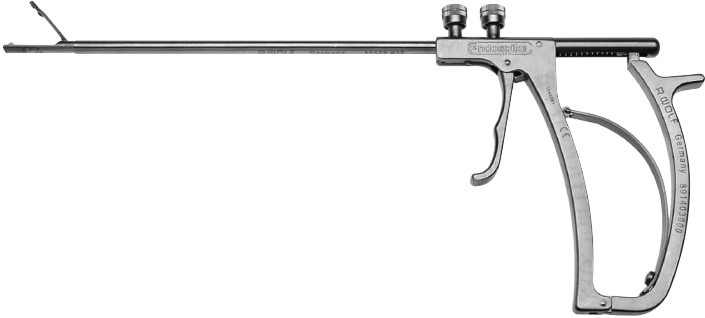
Der **Farbcode** ermöglicht die schnelle Zuordnung der Trokare zu den jeweiligen Trokarhülsen.

Endospike

Shoulder Suture Instrument

Endospike

Schulternahtinstrument

		
		Typen Types
	Endospike Schulternahtinstrument <i>Endospike shoulder suture instrument</i>	891403000
	Nadeln für Endospike , steril, Einmalgebrauch, VE = 5 Stück <i>Needles for Endospike</i> , sterile, disposable, pack of 5	491403000

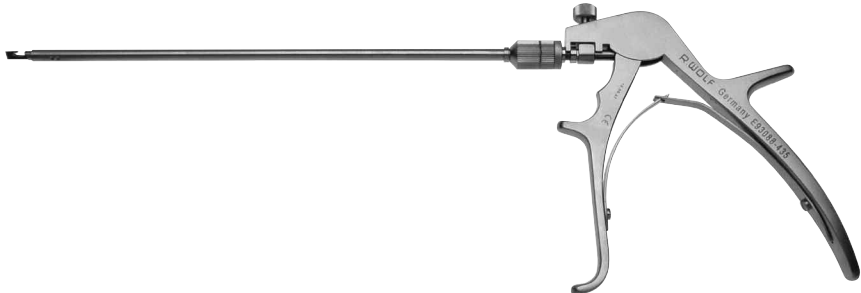
Suture forceps for arthroscopic side-to-side rotator cuff suture and for drawing through suture thread in refixation of the rotator cuff to the greater tubercle of the humerus using suture anchors.

Nahtzange zur arthroskopischen "side to side"-Rotatorenmanschetten-Naht und zur Fadendurchführung bei der Refixation der Rotatorenmanschette am Tuberculum majus mittels Faden-Anker.



Suture Cutter

Fadenschneider

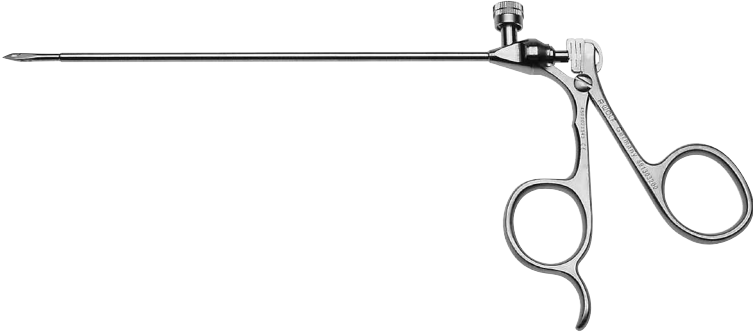
		
		Typen Types
	Fadenschneider Suture cutter	891603000

Defined cutting of tear-resistant and polyester sutures in the case of sutures applied arthroscopically.

Definiertes Abschneiden von reißfesten und Polyesterfäden bei arthroskopisch applizierten Nähten.

Suture Grasping Forceps

Fadenfasszangen

		
		Typen Types
	Fadenfasszange, gerade, traumatisch spitz Suture grasping forceps, straight, traumatic tapered	891303200
	Fadenfasszange, 45° aufgebogen, traumatisch spitz Suture grasping forceps, 45° curved upward, traumatic tapered	891303230
	Fadenfasszange, gerade, atraumatisch Suture grasping forceps, straight, atraumatic	891303300

Pointed suture grasping forceps for penetration and prograde and retrograde threading of sutures in Bankart or SLAP lesions and arthroscopic rotator cuff reconstruction.

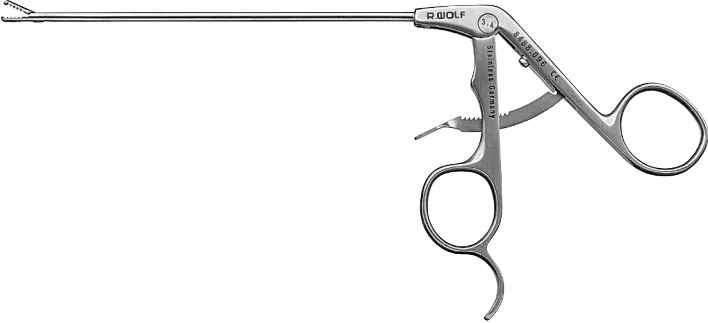
Blunt suture grasping forceps for suture management.

Spitze Fadenfasszangen zur Penetration sowie zum pro- und retrogradem Durchführen von Fäden bei Bankart- und SLAP-Läsionen und der arthroskopischen Rotatorenmanschetten-Rekonstruktion.

Stumpfe Fadenfasszange für das Fadenmanagement.

Grasping Forceps

Greifzange

		
		Typen Types
	Greifzange Grasping forceps	8488.096

Grasping forceps for gripping and for repositioning the supraspinatus tendon.

Greifzange zum Fassen und zur Reposition der Supraspinatus-Sehne.

Hand Instruments

Handinstrumente

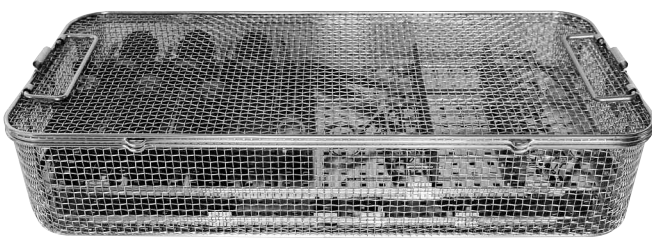
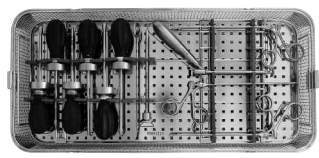
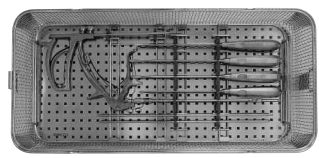
			
			Typen Types
	Knotenschieber <i>Knot pusher</i>	zum Schieben und Festziehen von Rutschknoten bei arthroskopisch applizierten Nähten <i>for applying and tightening slip knots in arthroscopically applied sutures</i>	89150.3000
	Fadenfänger <i>Suture catcher</i>	Hakenöse für das Fadenmanagement <i>Hook eyes for suture management</i>	89150.3003
	Messer, distal schneidend <i>Blade, distal cutting</i>	zum Ablösen von Weichteilgewebe vom Glenoid-Rand <i>or loosening soft-tissue from the glenoid edge</i>	89160.3001
	Messer, 15° aufgebogen <i>Blade, 15° curved upward</i>		89160.3015
	Raspel, konvex <i>Rasp, convex</i>	zum arthroskopischen "Anfrischen" des Knochens am Glenoid bei Bankart- und SLAP-Läsionen sowie des Tuberculum majus bei der Rekonstruktion der Rotatorenmanschette <i>for arthroscopic "freshening" of the bone at the glenoid in Bankart and SLAP lesions and of the greater tubercle of the humerus in reconstruction of the rotator cuff</i>	89160.3002
	Raspel, konkav <i>Rasp, concave</i>		89160.3003
	Raspel, gerade <i>Rasp, straight</i>		89160.3005

Sterilization Basket

for instruments for reconstructive shoulder
arthrosocopy

Sterilisationskorb

für Instrumentarium zur rekonstruktiven
Schulter-Arthroskopie

  oben  unten		
		Typen Types
Sterilisationskorb für Instrumente zur rekonstruktiven Schulter-Arthroskopie Sterilization Basket for instruments for reconstructive shoulder arthrosocopy	bestehend aus: 1x Siebkorbunterteil (8584.5202), 1x Siebkorbdeckel (8584.6201), 2x Verschluss kurz (8584.2002), 1x Instrumententräger, oben (74018097), 1x Aufnahmeeinheit (74018104), 1x Silikonaufnahme Set Schulter, oben (85849101) 1x Instrumententräger unten (74018098), 1x Aufnahmeeinheit (74018105), 1x Silikonaufnahme Set Schulter, unten (85849102) consisting of: 1x basket lower part (8584.5202), 1x basket lid (8584.6201), 2x spring lock short (8584.2002), 1x instrument rack, up (74018097), 1x support bar (74018104), 1x silicone holder set shoulder, up (85849101) 1x instrument rack, bottom (74018098), 1x support bar (74018105), 1x silicone holder set shoulder, bottom (85849102)	85841213
hierzu: / also:		
Silikonaufnahme-Set Schulter, oben Silicon holder set shoulder, up	bestehend aus: 1 x Silikonaufnahme 8 Öffnungen 1 x Silikonaufnahme 8 Öffnungen 2 x Silikonaufnahme 4 Öffnungen consisting of: 1 x silicon holder 8 vents 1 x silicon holder 8 vents 2 x silicon holder 4 vents	85849101
Silikonaufnahme-Set Schulter, unten Silicon holder set shoulder, bottom	bestehend aus: 2 x Silikonaufnahme 1 Öffnung 2 x Silikonaufnahme 6 Öffnungen consisting of: 2 x silicon holder 1 vent 2 x silicon holder 6 vents	85849102



Hüfte

Hip

Hip

1.0	COXARTIS
1.1	<i>Arthroscopes</i>
1.2	<i>Instruments for access</i>
1.3	<i>Dilation System</i>
1.4	<i>Irrigation Cannula</i>
1.5	<i>Hand Instruments</i>
1.6	<i>Forceps</i>
2.0	Power Cutter and Burrs
3.0	Sterilization Basket for Hip Arthroscopy
4.0	Arthroscope by Chiron
4.1	<i>Hand Instruments for Arthrocope by Chiron</i>
5.0	Intramedullary Bone Endoscopy
5.1	<i>Intramedullary Bone Endoscopy Set</i>
5.2	<i>Telescope / Access Instruments</i>
5.3	<i>Forceps / Chisel / Spoon / Suction Tube</i>
5.4	<i>Hook Electrode / Round Burr</i>
5.5	<i>Reprocessing Basket</i>
6.0	HF Connecting Cable

Hüfte

COXARTIS
Arthroskope
Zugangsinstrumente
Dilations-Systeme
Spülkanüle
Handinstrumente
Zangen
Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser
Sterilisationskorb für Hüft-Arthroskopie-Set
Arthroskop nach Chiron
Handinstrumente für Arthroskop nach Chiron
Markraumendoskopie
Set zur Markraumendoskopie
Optik / Zugangsinstrumente
Zangen / Meißel / Löffel / Saugrohr
Hakenelektrode / Kugelfräser
Aufbereitungskorb
HF Anschlusskabel

COXARTIS

<i>Telescopes for 4 mm arthroscopes</i>	B 303
<i>Trocar Sleeves for 4 mm arthroscopes</i>	B 304
<i>Telescopes and Trocar Sleeves, extra long for 4 mm arthroscopes</i>	B 305
<i>Spare parts and Accessories for trocar sleeves</i>	B 306
<i>Trocar Sleeves</i>	B 307
<i>Access Sleeve</i>	B 308
<i>Instruments for Access</i>	B 309
<i>Dilation System</i>	B 311
<i>Irrigation Cannula</i>	B 312
<i>Hand Instruments</i>	B 313
<i>Forceps</i>	B 317

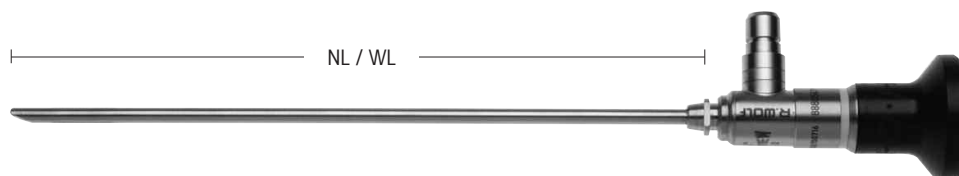
COXARTIS

Optiken für 4-mm-Arthroskope	B 303
Trokarhülsen für 4-mm-Arthroskope	B 304
Optiken und Trokarhülsen, extra lang für 4-mm-Arthroskopie	B 305
Ersatzteile und Zubehör für Trokarhülsen	B 306
Trokarhülsen	B 307
Zugangshülse	B 308
Zugangsinstrumente	B 309
Dilatations-Systeme	B 311
Spülkanüle	B 312
Handinstrumente	B 313
Zangen	B 317

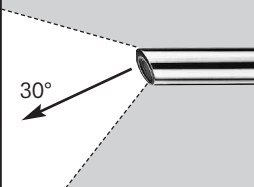
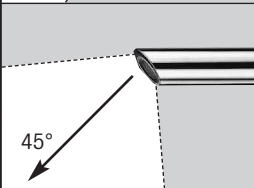
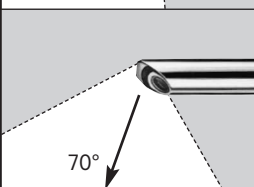
1.0

COXARTIS
Telescopes
for 4 mm arthroscopes

COXARTIS
Optiken
für 4-mm-Arthroskope



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

Blickrichtung Viewing direction		NL WL	Außen-ø Outer ø	Type Type
	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	185 mm	4 mm	8880.543
	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	185 mm		8880.544
	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	180 mm		8880547

Trocar sleeves see overleaf.

Trokarhülsen siehe Rückseite.

COXARTIS
Trocar Sleeves
for 4 mm arthroscopes

COXARTIS
Trokarhülsen
für 4-mm-Arthroskope

1.1

					Trocar, kanüliert, Durchlass 2 mm  Trocar, cannulated, capacity 2 mm
	2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer-ø	NL WL	Typen Types	
ArthroLution Trokarhülse, mit autom. Klick-Verschluss ArthroLution trocar sleeve, with autom. click locking mechanism	●	6.0 mm	145 mm	8912312603	891234073

also:
Sheath stopper plug89101.0000

hierzu:
Verschlussstück89101.0000

					Trocar, kanüliert, Durchlass 2 mm  Trocar, cannulated, capacity 2 mm
	2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer-ø	NL WL	Typen Types	
ArthroLution Trokarhülse, mit autom. Klick-Verschluss ArthroLution trocar sleeve, with autom. click locking mechanism		5.3 mm	145 mm	8912312533	891234073
Aussenschaft Outer sheath	●	6.3 mm	130 mm	8912300633	

also:
Sheath stopper plug89101.0000

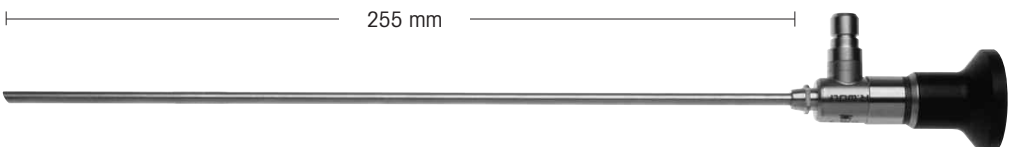
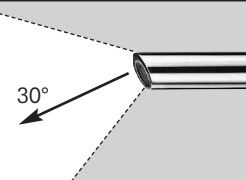
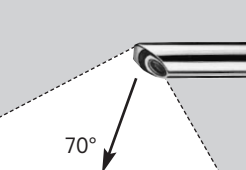
hierzu:
Verschlussstück89101.0000

COXARTIS

*Telescopes and Trocar Sleeves
for 4 mm arthroscopes, extra long*

COXARTIS

*Optiken und Trokarhülsen
für 4-mm-Arthroskope, extra lang*

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F			
Blickrichtung Viewing direction		Außen-ø Outer ø	Type Type
 30°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	4.0 mm	891134030
 70°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>		891134070

					Trokar, kanüliert, Durchlass 2 mm  <i>Trocar,</i> cannulated, capacity 2 mm
	2 drehbare Höhen 2 swivel taps	Außen-ø Outer-ø	NL WL	Typen Types	
ArthroLution Trokarhülse, mit autom. Klick-Verschluss ArthroLution trocar sleeve, with autom. click locking mechanism	●	6.0 mm	215 mm	8912312607	891234077

also:

Sheath stopper plug89101.0000

hierzu:

Verschlussstück89101.0000

COXARTIS

Spare Parts and Accessories for trocar sleeves

Rotatable irrigation collar

with 1 stopcock150081761

with 2 stopcocks150081762

Stopcock inserts, 5 pcs896.0002

also:

Disassembly tool38310.0001

Collar lock ring15008.1704

Spare seal kit

comprising 5 pcs each O-rings (small/large)15176.142

also:

O-ring removal tool15106.230

COXARTIS

Ersatzteile und Zubehör für Trokarhülsen

Drehbarer Spülring

mit 1 Hahn150081761

mit 2 Hähnen150081762

Hahnküken, 5 Stück896.0002

hierzu:

Demontagehilfe38310.0001

Vorschraubring15008.1704

Ersatz-Dichtungs-Set

bestehend aus je 5 Stück O-Ringe (klein/groß)15176.142

hierzu:

O-Ring-Halter15106.230

Autoklavierbarer Adapter

für Optikwechsel8580.91

Autoclavable adapter

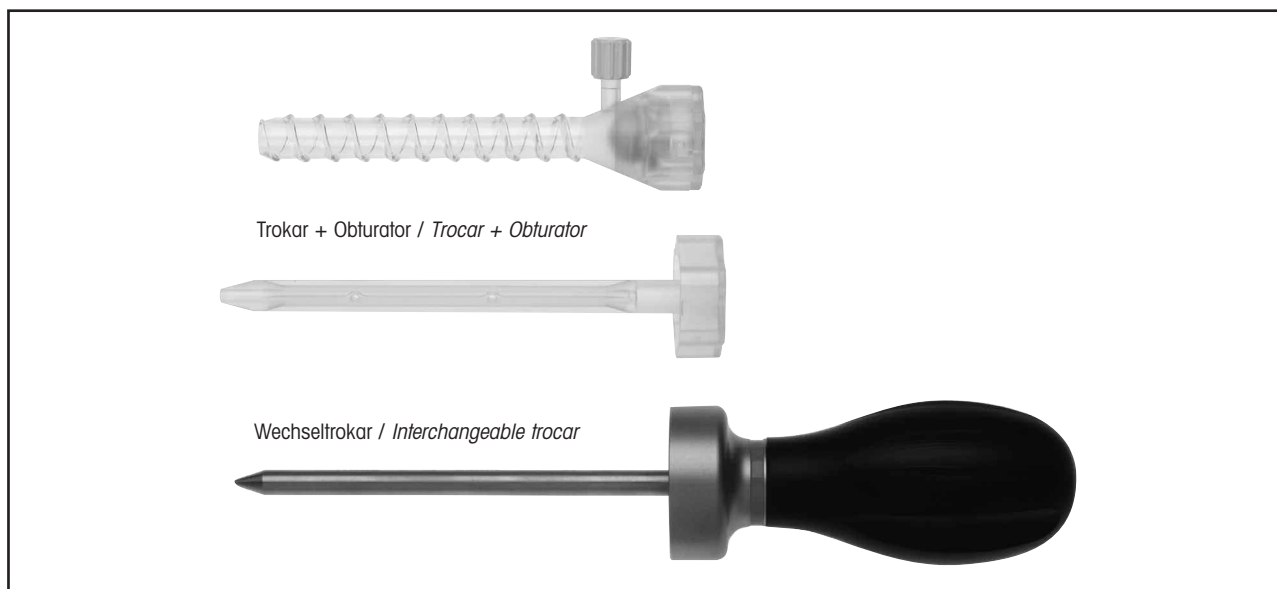
for telescope changing8580.91



COXARTIS Trocar Sleeves

COXARTIS Trokarhülsen

1.2



Trokarhülsen, transparent, mit kanüliertem Obturator, steril, VE = 5 St. Trocar sleeves, transparent, with cannulated obturator, sterile, pack of 5			Farbcode Color code	Wechseltrokare / Interchangeable trocars	
Innen-Ø Internal Ø	NL WL	Type Type		Form Shape	Type Type
6.0 mm	70 mm	49120.3760	rot red	konisch stumpf conical blunt	891203560
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203760
	85 mm	49120.3860	grün green	konisch stumpf conical blunt	891203660
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203860
8.5 mm	70 mm	49120.3785	blau blue	konisch stumpf conical blunt	891203585
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203785
	85 mm	49120.3885	gelb yellow	konisch stumpf conical blunt	891203685
				stumpf kanüliert blunt cannulated	891203885

Trocar sleeves

Transparent, sterile instrument sleeves for work portals with double seal and external suture for improved fixation in soft tissues incl. cannulated obturator.

Interchangeable trocars

Reusable trocars for effective insertion of sterile instrument sleeves using a 4 mm interchangeable rod or directly through the stab incision.

The color code permits fast configuration of trocars with the relevant trocar sleeves.

Trokarhülsen

Transparente, sterile Instrumentierhülsen für Arbeitsportale mit Doppeldichtung und Außengewinde zur besseren Fixation in den Weichteilen inkl. kanüliertem Obturator.

Wechseltrokare

Wiederverwendbare Trokare zum effektiven Einbringen der sterilen Instrumentierhülsen über einen 4-mm-Wechselstab oder direkt durch die Stichinzision.

Der **Farbcode** ermöglicht die schnelle Zuordnung der Trokare zu den jeweiligen Trokarhülsen.

COXARTIS

Instruments for access
Puncture Cannulas, Guide Wire

COXARTIS

Zugangsinstrumente
Punktionskanülen, Führungsdraht

				
	Ø	Durchlass Capacity	NL WL	Typen Types
Punktionskanüle mit Innennadel, 2 Stück Puncture cannula with inner needle, set of 2	2.65 mm	2 mm	180 mm	891732018

Stable **puncture cannulas** allow direct passage through all soft tissue structures for the primary access to the joint under X-ray control and the creation of other access portals under endoscopic control.

Stabile **Punktionskanülen** ermöglichen die direkte Passage aller Weichteilstrukturen für den Primärzugang zum Gelenk unter Röntgensicht sowie die Anlage weiterer Zugänge unter endoskopischer Kontrolle.

			
	Ø	NL WL	Typen Types
Führungsdraht , biegsam, 2 Stück Guide wire , flexible, set of 2	2 mm	500 mm	891534020

The semi flexible **guide wires** made of Nitinol (Ø 2 mm) are introduced through the inner lumen of the puncture cannulas into the joint and serve as a blunt guide rail for the introduction of all cannulated instruments.

Die semiflexiblen **Führungsdrähte** aus Nitinol (Ø 2 mm) werden durch das Innenlumen der Punktionskanülen in das Gelenk eingebracht und dienen als stumpfe Leitschiene für das Einbringen aller kanülierter Instrumente.

COXARTIS

Instruments for access
Guide Rods

COXARTIS

Zugangsinstrumente
Einführungs- und Wechselstäbe



				
	Ø	Durchlass Capacity	GL TL	Typen Types
Wechselstab , kanüliert, Rod , cannulated	4 mm	2 mm	325 mm	891532040
Einführungs- und Wechselstab Guide rod	4 mm	-	325 mm	8863.75

As the first dilator, the **cannulated rod** expands the access portal to the joint over the guide wire. The trocar sleeves of the arthroscope can be introduced directly over this rod.

Der **kanülierte Wechselstab** vergrößert als erster Dilatator über den Führungsdraht den Zugang zum Gelenk. Die Trokarschlingen der Arthroskope können direkt über diesen Wechselstab eingeführt werden.

				
	Ø	Innen-Ø Inner Ø	NL WL	Typen Types
Führungsrohr , geschlitzt Guide tube , slotted	8.6 mm	7 mm	120 mm	891237012
Obturator , kanüliert, Durchlaß 2 mm Obturator , cannulated, capacity 2 mm				891232070

The **semi dish shape of the guide tube** is used as a guide channel for introducing instruments. This can be introduced into the joint either via its cannulated obturator or via a dilator (blue).

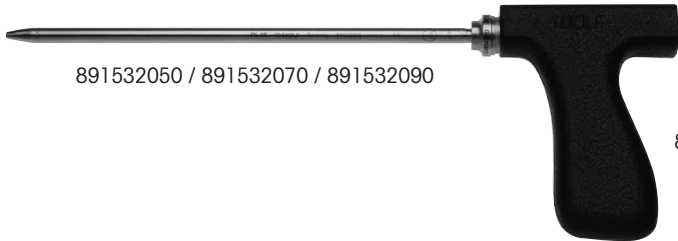
Das **halbschalenförmige Führungsrohr** dient als Führungsrinne zum Einführen von Instrumenten. Das Einbringen in das Gelenk kann sowohl über den zugehörigen kanülierten Obturator als auch über einen Dilatator (blau) erfolgen.

COXARTIS

Dilation System

COXARTIS

Dilatations-Systeme

 891532050 / 891532070 / 891532090 891530000					
	Kennfarbe Colour code	Ø	Durchlass Capacity	GL TL	Typen Types
 Dilatator <i>Dilator</i>	grün green	5 mm	2 mm	220 mm	891532050
 Dilatator <i>Dilator</i>	blau blue	7 mm	2 mm	220 mm	891532070
 Dilatator <i>Dilator</i>	rot red	9 mm	2 mm	220 mm	891532090
Griffansatz <i>Handpiece attachment</i>					891530000

The user-friendly **dilation system** consists of three colour-coded "one-step" dilators, each with a different diameter, that are introduced into the hip joint one after the other starting with the smallest diameter using the ergonomic handpiece attachment.

Das einfach zu handhabende **Dilatations-System** besteht aus drei farblich unterschiedlich gekennzeichneten "One-Step" Dilatatoren unterschiedlicher Durchmesser, die nacheinander, beginnend mit dem kleinsten Durchmesser, mit Hilfe des ergonomischen Griffansatzes in das Hüftgelenk eingebracht werden.

COXARTIS

Irrigation Cannula

COXARTIS

Spülkanüle



	Ø	Durchlass Capacity	NL WL	Typen Types
Spülkanüle Irrigation cannula	8 mm	7 mm	168 mm	891737080

The **large-lumen, atraumatic irrigation** channel is used for the efficient aspiration of particles and foreign bodies from the hip joint and can be introduced in conjunction with a Ø 7 mm dilator (891532070).

Die **großlumige, atraumatische Spülkanüle** dient dem effizienten Absaugen von Partikeln und Fremdkörpern aus dem Hüftgelenk und kann in Verbindung mit einem Dilatator Ø 7 mm (891532070) eingeführt werden.

COXARTIS

Hand Instruments

COXARTIS

Handinstrumente

				
	B	NL WL	Typen Types	
Kürette, eckig, gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, square, distal tip curved upwards, angled one side sharp		4.5 mm	170 mm	891632245
Kürette, eckig, gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, square, distal tip curved upwards, angled one side sharp		6.0 mm	170 mm	891632260

1.5

			
	Kürettenring Ø	NL WL	Typen Types
Kürette, rund gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, round distal tip curved upwards, angled one side sharp	 5.5 mm	170 mm	891631255
Kürette, rund, gekröpft, distal aufgebogen, einseitig scharf Curette, round, distal tip curved upwards, angled, one side sharp	 7.0 mm	170 mm	891631270

Specially shaped **curettes** with ergonomic handpieces for effective removal and smoothing of bone, remnants of cartilage and calcium deposits.

Speziell geformte **Küretten** mit ergonomischen Handgriffen zum effektiven Abtragen und Glätten von Knochen, Knorpelresten und Kalziumdepots.

COXARTIS
Hand Instruments

COXARTIS
Handinstrumente



1.5

		NL WL	Typen Types
 Mikrofraktor Microfractor	15° gebogen / curved	170 mm	891631521
	30° gebogen / curved		891633021
	45° gebogen / curved		891634521
	35° geschwungen / S-shaped		891633522
	60° gebogen / curved		891636021
	60° geschwungen / S-shaped		891636022
	80° gebogen / curved		891638021

Graduated **microfractors** with tips at a variety of angles for microfracture of cartilage defects with ergonomic handpieces.

Graduierte **Mikrofraktoren** mit unterschiedlichen Biegungen der Spitze zur Mikrofrakturierung von Knorpeldefekten mit ergonomischen Handgriffen.

COXARTIS
Hand Instruments

COXARTIS
Handinstrumente

			
	H	NL WL	Typen Types
Hakensonde, Graduierung in 2,5 mm-Schritten Hook probe, <i>graduated in steps of 2.5 mm</i> 	4.5 mm	150 mm	891534515

*Extended **hooked probe**, graduated for palpation and measuring.*

Verlängerte **Hakensonde** mit Graduierung zum Palpieren und Vermessen.

1.5

		
	NL WL	Typen Types
Raspel, konvex Breite distal 4,5 mm Rasp, convex <i>distal width 4.5 mm</i> 	175 mm	891603002

***Rasp** for debriding and removing bone.*

Raspel zum Aufrischen und Entfernen von Knochen.

		
	NL WL	Typen Types
Bananenmesser Banana knife 	125 mm	8436.251

***Banana knife** for incision of the joint capsule.*

Bananenmesser zur Inzision der Gelenkkapsel.

COXARTIS
Hand Instruments

COXARTIS
Handinstrumente



1.5

		Maulteilhöhe Height of jaws	Ø	NL WL	Typen Types
 ARTHROline-Stanze <i>ARTHROline punch</i>	Maul aufgebogen <i>Jaws curved upwards</i>	1.6 mm	4 mm	180 mm	891432102
 ARTHROline-Stanze <i>ARTHROline punch</i>	links gebogen, Maul aufgebogen <i>curved left, jaws curved upwards</i>				891432101
 ARTHROline-Stanze <i>ARTHROline punch</i>	rechts gebogen, Maul aufgebogen <i>curved right, jaws curved upwards</i>				891432103
 ARTHROline-Stanze <i>ARTHROline punch</i>	Standard, Schaft aufgebogen <i>standard, shaft curved upwards</i>				891432122

Sharp **punches** with adapted length and various degrees of bend and angle used to resect dense tendinous and ligamentous structures.

Scharfe längenangepasste **Stanzen** mit unterschiedlichen Biegungen und Abwinklungen dienen der Resektion von derben Sehnen- und Bandstrukturen.

COXARTIS

Forceps 5 mm

modular system

modu
line

COXARTIS

Zange 5 mm

modulares System

modu
line

 Innenteil / <i>Jaw insert</i>	Schaftrohr, isoliert <i>Sheath tube, insulated</i> NL / WL 240 mm	Griffvarianten / <i>Handle type</i>  ohne Sperre, drehbar <i>without locking mechanism, rotatable</i>	Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • <i>Jaw insert</i> • <i>Sheath tube</i> • <i>Handle</i> Typen / <i>Types</i>	Typen / <i>Types</i>
 Atraumatische Greifzange, gefenstert mit Querverzahnung, doppelbeweglich Atraumatic grasping forceps, perforated with horizontal serrations, double jaw action	8392.181	●	●	83921811

The **atraumatic grasping forceps** can be used to grasp and remove foreign bodies and remnants of bone.

Mit der **atraumatischen Fasszange** können Fremdkörper und abgetragene Knochenpartikel effektiv gefasst und entfernt werden.

			
	Schaft ø <i>Sheath ø</i>	NL WL	Typen <i>Types</i>
 Greifzange, Zangengriff mit Sperre, Spitze zusätzlich mit feiner Verzahnung Grasping forceps, forceps handle with locking mechanism, tip with additional fine teeth	4.5 mm	130 mm	8489.096

Reusable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle

Mehrfach-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Hangriff

				
Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Reusable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 4.5 mm NL / WL 200 mm	5.5 mm NL / WL 200 mm
 Resector*	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grünbeige <i>green-beige</i>	899732004	
 Agressive Curved Resector convex	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>	899732254	
 Agressive Curved Resector concave	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>	899732264	
 Agressive Resector*	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	blau <i>blue</i>	899732334	
 Hooded Round Burr**	6000 U/min Rechtslauf <i>6000 rpm clockwise rotation</i>	grauweiß <i>grey-white</i>	899732504	
 Oval Burr**	6000 U/min Rechtslauf <i>6000 rpm clockwise rotation</i>	grauweiß <i>grey-white</i>		899732555

* with distal guide hole for Ø 2 mm guide wire

** distal protection shortened by 2 mm

* mit distaler Führungsbohrung für Führungsdraht Ø 2 mm

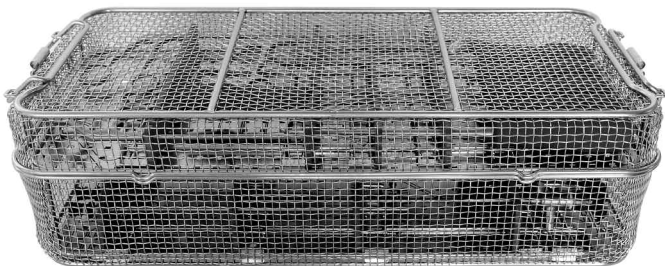
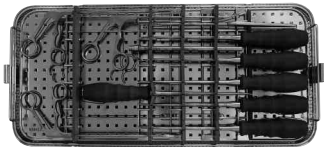
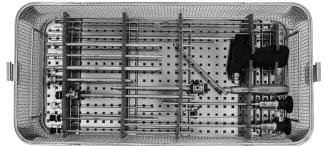
** distaler Schutz um 2 mm verkürzt

Sterilization Basket

for instruments for hip arthroscopy

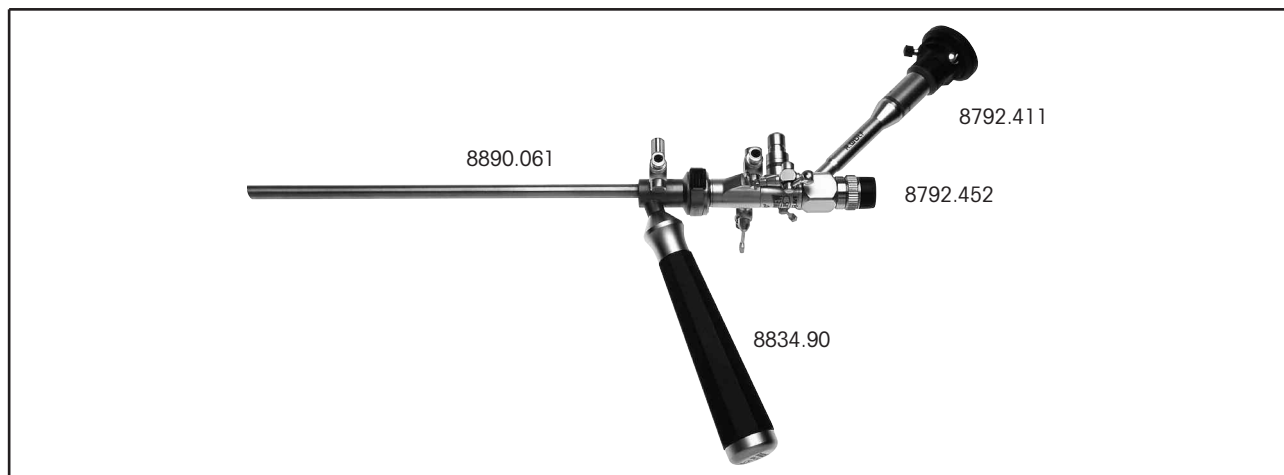
Sterilisationskorb

für Instrumentarium zur Hüft-Arthroskopie

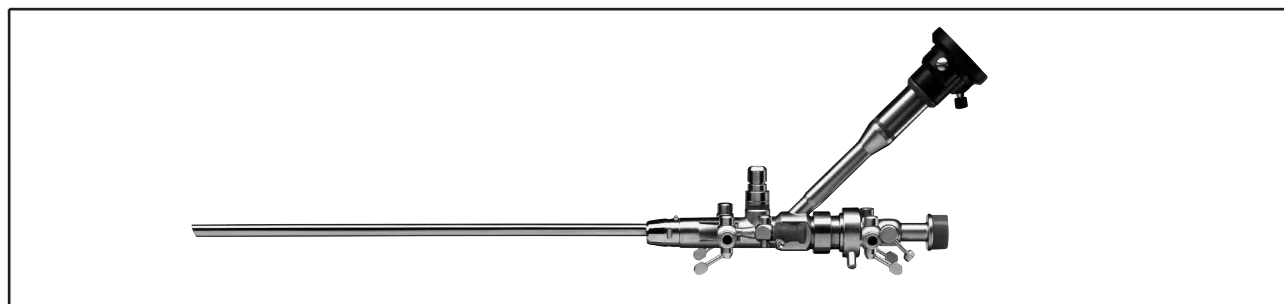
  oben  unten		
		Typen Types
Sterilisationskorb für Instrumentarium zur Hüft-Arthroskopie Sterilization Basket for instruments for hip arthroscopy	bestehend aus: 1x Siebkorbunterteil (8584.5202), 1x Siebkorbdeckel (74018096), 2x Verschluss mittel (74015043), 1x Instrumententräger, oben (74018101), 1x Aufnahmeeinheit (74018108), 1x Silikonaufnahme Set Hüfte, oben (85849105), 1x Instrumententräger, unten (74018102), 1x Aufnahmeeinheit (74018109), 1x Silikonaufnahme Set Hüfte, unten (85849106) consisting of: 1x basket lower part (8584.5202), 1x basket lid (74018096), 2x spring lock medium (74015043), 1x instrument rack, up (74018101), 1x support bar (74018108), 1x silicone holder set hip surgery, up (85849105), 1x instrument rack, bottom (74018102), 1x support bar (74018109), 1x silicone holder set hip surgery, bottom (85849106)	85841215
hierzu: / also:		
Silikonaufnahme-Set Hüfte, oben Silicon holder set hip, up	bestehend aus: 1x Silikonaufnahme 12 Öffnungen 2x Silikonaufnahme 10 Öffnungen consisting of: 1x silicon holder 12 vents 2x silicon holder 10 vents	1x Silikonaufnahme 2 Öffnungen 1x Silikonaufnahme 5 Öffnungen 1x silicon holder 2 vents 1x silicon holder 5 vents 85849105
Silikonaufnahme-Set Hüfte, unten Silicon holder set hip, bottom	bestehend aus: 1x Silikonaufnahme 8 Öffnungen 1x Silikonaufnahme 16 Öffnungen 1x Silikonaufnahme 3 Öffnungen consisting of: 1x silicon holder 8 vents 1x silicon holder 16 vents 1x silicon holder 3 vents	1x Silikonaufnahme 12 Öffnungen 1x Silikonaufnahme 13 Öffnungen 1x silicon holder 12 vents 1x silicon holder 13 vents 85849106

Arthroscope
by Chiron

Arthroskop
nach Chiron



bestehend aus:
consisting of:



	Ø	Arbeitskanal Working channel	NL WL	Typen Types
PANOVUE PLUS-Arthroskop, 20° mit 2 Saug-Spülkanälen PANOVUE PLUS-Arthroscope, 20° with 2 suction-irrigation channels	5.8 x 5.1 mm	2.7 mm	205 mm	8792.411
hierzu / also: Dichtkappen-Aufsatz (inkl. 10 Gummikappen) Sealing cap adaptor (incl. 10 rubber caps)				8792.452

				
	Außen-Ø Outer Ø	Innen Ø Inner Ø	NL WL	Typen Types
Highflow-Schaft High flow sheath	7.1 mm	6.1 mm	186,5 mm	8890.061

Further instruments see overleaf.

Weitere Instrumente siehe Rückseite.

Arthroscope
by Chiron

Arthroskop
nach Chiron

				
	ø	Durchlass Capacity	NL WL	Typen Types
 Schraubtrokar <i>Srew trocar</i>	6.0 mm	-	214 mm	8890.151
 Kanülierter Schraubtrokar <i>Cannulated srew trocar</i>	6.0 mm	2.5 mm	209,5 mm	8890.161
hierzu / also: Zielbohrdraht , ø 2,5 mm, GL 350 mm mit Spiralschliff und Spezialbeschichtung zur Erhöhung der Lebensdauer Alignment wire , ø 2.5 mm, TL 350 mm with spiral thread and special coating to increase life				89960.1125

4.0



Handgriff8834.90

Handle8834.90

Hand Instruments
for Arthroscope by Chiron

Handinstrumente
für Arthroskop nach Chiron

Hüfte
Hip

			
	Ø	NL WL	Typen Types
 Anulotom <i>Annulotome</i>	2.5 mm	350 mm	8792.581
 Dissektor , nach Penfield <i>Dissector</i> , by Penfield			8792.591
 Raspel , retro <i>Rasp</i> , retrograde			8792.541
 Trokar <i>Trocar</i>			8792.551
 Löffel <i>Spoon</i>			8792.562

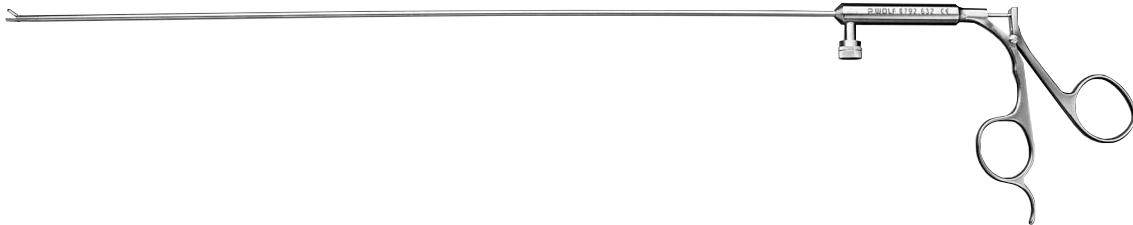
4.1

Forceps

with overload protection
for Arthroscope by Chiron

Zangen

mit Überlastschutz
für Arthroskop nach Chiron



	Ø	NL WL	Typen Types
 Mikro-Rongeur , starr, mit Überlastschutz Micro rongeur , rigid, with overload protection	2.5 mm	350 mm	8792.632
 Faßzange Grasping forceps	2.0 mm	350 mm	8792.621
 Rongeur , doppelbeweglich, mit Überlastschutz Rongeur , double action, with overload protection	2.5 mm	350 mm	8792.636
 Flexible Probe-Exzisionszange Flexible biopsy forceps	2.2 mm	365 mm	829.07

4.1

Intramedullary Bone Endoscopy

<i>Intramedullary Bone Endoscopy Set</i>	B 329
<i>Operating Telescope PANOVIEW PLUS</i>	B 331
<i>Access Instruments</i>	B 332
<i>Modular Forceps 5 mm</i>	B 333
<i>Spoon Forceps</i>	B 334
<i>Chisel / Spoon</i>	B 335
<i>Suction Tube</i>	B 336
<i>Hook Electrode / Kugelfräser</i>	B 337
<i>Reprocessing Basket</i>	B 338

Markraumendoskopie

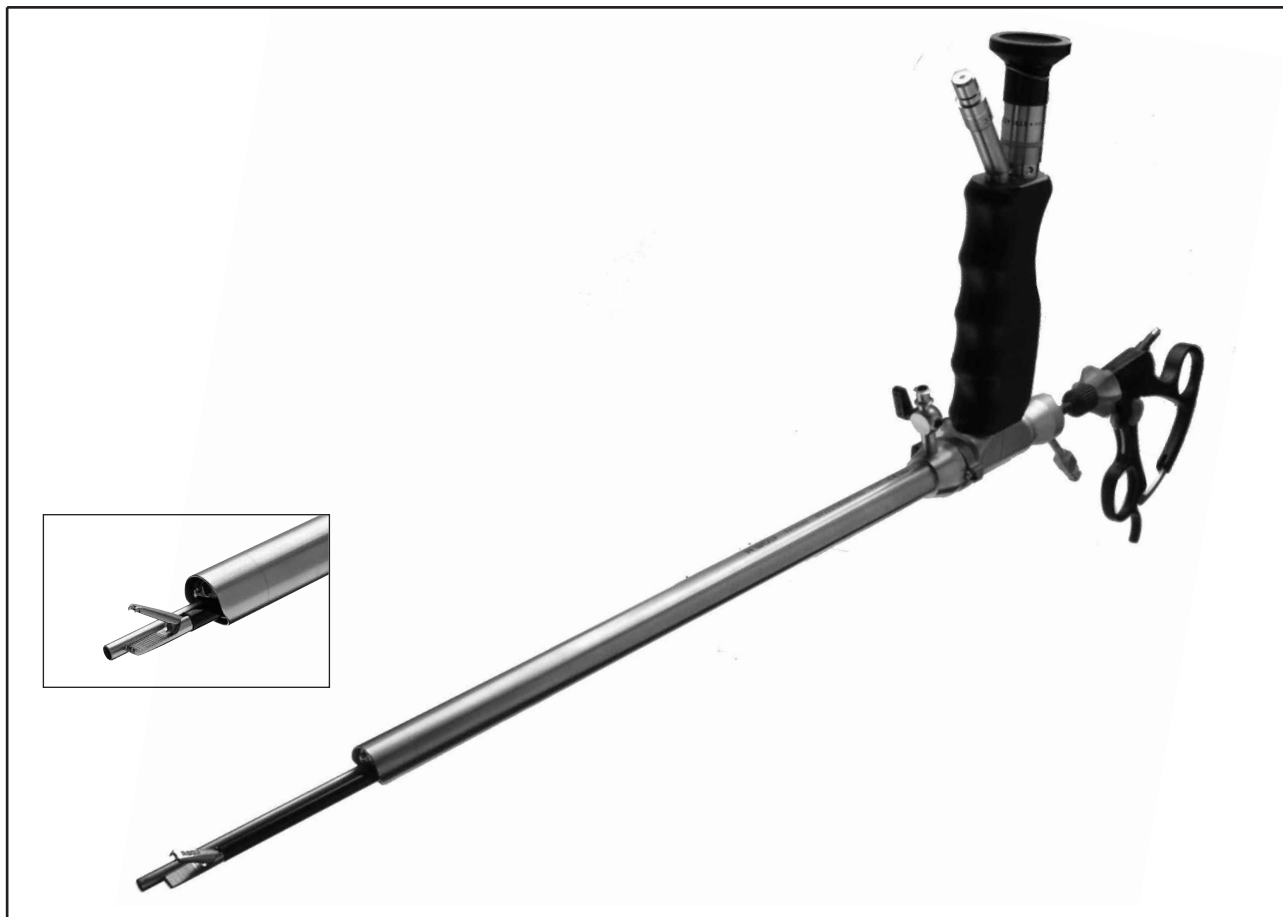


Set zur Markraumendoskopie	B 329
OP-Optik PANOVIEW PLUS	B 331
Zugangsinstrumente	B 332
Modulare Zangen 5 mm	B 333
Löffelzange	B 334
Meißel / Löffel	B 335
Saugrohr	B 336
Hakenelektrode / Kugelfräser	B 337
Aufbereitungskorb	B 338

Intramedullary Bone Endoscopy Set by Oberst

Set zur Markraumendoskopie nach Oberst

Hüfte
Hip



- ☐ Endoscopic cement removal in revision endoprosthetics
- ☐ Minimally invasive diagnosis and therapy of bone tumors, bone cysts, osteomyelitis
- ☐ Hemostasis in the marrow space
- ☐ Retrieval of foreign bodies from the marrow space
- ☐ Fracture reposition in the area of the femur under endoscopic control
- ☐ Endoscopic removal and placement of implants

- ☐ Endoskopische Zementausräumung bei der Revisionsendoprothetik
- ☐ Minimal invasive Diagnose und Therapie von Knochentumoren, Knochenzysten, Knochenmarkentzündungen
- ☐ Blutstillung im Markraum
- ☐ Bergung von Fremdkörpern aus dem Markraum
- ☐ Frakturpositionierung im Bereich der Oberschenkelknochen unter endoskopischer Kontrolle
- ☐ Endoskopische Entfernung und Platzierung von Implantaten

Intramedullary Bone Endoscopy Set

by Oberst

consisting of:

Operating Telescope, 10° (8781.423), Viewing caps (4781.103), Valve device (8781.981), autom. Valve (8920.311), Operating tube (89320.0015), Working sleeve (89320.0518), Obturator (89320.0415), Suction tube $\varnothing$ 3.7 mm (89370.0004), Suction tube $\varnothing$ 5.5 mm (89370.0005), Chisel (89360.0005), Grasping forceps, monopolar (8394.4974), Biopsy forceps, monopolar (8394.0943), Spoon forceps, distally controllable (893400005), Round burr (89970.0005), Chisel, distal angled (893600006), Spoon, distal angled (893600056) 89300.0001

Set zur Markraumendoskopie

nach Oberst

bestehend aus:

OP-Optik, 10° (8781.423), Sichtkappen (4781.103), Ventileinsatz (8781.981), autom. Dichtungsteil (8920.311), OP-Tubus (89320.0015), Arbeitshülse (89320.0518), Obturator (89320.0415), Saugrohr $\varnothing$ 3,7 mm (89370.0004), Saugrohr $\varnothing$ 5,5 mm (89370.0005), Meißel (89360.0005), Greifzange, unipolar (8394.4974), PEZange, unipolar (8394.0943), Löffelzange distal abwinkelbar (893400005), Kugelfräser (89970.0005), Meißel, distal gewinkelt (893600006), Löffel, distal gewinkelt (893600056) 89300.0001

5.1

Operating Telescope PANOVIEW PLUS
for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

OP-Optik PANOVIEW PLUS
zur Markraumendoskopie nach Oberst



 4781.103  8781.423  8781.981  8920.311 AUTOCLAVE 134° C / 273° F 			
	Ø	NL WL	Typen Types
OP-Optik PANOVIEW PLUS, 10° ovaler Arbeitskanal für Arbeitsinstrumente bis max. Ø 5,5 mm, Optik-Spüldüse, Handgriff mit integriertem Kaltlichtanschluss, einschl. automatischer Dichtung für Arbeitskanal Operating Telescope PANOVIEW PLUS, 10° <i>working channel for working instruments up to Ø 5.5 mm, telescope-rinsing jet, handle with integrated light connector, incl. automatic sea- ling for working channel</i>	13.7 mm	298 mm	8781.423
Sichtkappe , transparent VE = 5 Stück, einzeln steril verpackt Viewing cap , transparent <i>pack of 5, packed singly sterile</i>			4781.103
Ventileinsatz mit 10 Schlitzmembranen (8920.911) Valve device with 10 slotted membranes (8920.911)			 8781.981
Automatisches Dichtungsteil inkl. Membranventil und Gummikappe Automatic valve incl. membrane valve and sealing cap			8781.981

Access Instruments

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

Zugangsinstrumente

zur Markraumendoskopie nach Oberst



	Außen- $\varnothing$ Outer $\varnothing$	Innen- $\varnothing$ Inner $\varnothing$	NL WL	Typen Types
OP-Tubus mit Spülhahn Operating tube with irrigation stopcock	15 mm	13.6 mm	274.5 mm	89320.0015



	Außen- $\varnothing$ Outer $\varnothing$	Innen- $\varnothing$ Inner $\varnothing$	NL WL	Typen Types
Arbeitshülse Working sleeve	18.4 mm	15.2 mm	150 mm	89320.0518



	Außen- $\varnothing$ Outer $\varnothing$	Innen- $\varnothing$ Inner $\varnothing$	NL WL	Typen Types
Obturator Obturator	14.9 mm	2.8 mm	182.9 mm	89320.0415

Modular Forceps 5 mm

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

Modulare Zangen 5 mm

zur Markraumendoskopie nach Oberst

 Innenteil / Jaw insert	 Schaffrohr, isoliert Sheath tube, insulated	Griffvarianten / Handle type		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaffrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
		 HF mono ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable	 HF mono mit Sperre, drehbar with locking mechanism, rotatable	
Typen / Types	8394.913	8393.0003	8393.0004	Typen / Types
 Probe-Exzisionszange , Ø 5 mm modular, spitze Löffelzange, ein- seitig beweglich, unipolar, Biopsy forceps , Ø 5 mm modular, pointed spoon-shaped forceps, single jaw action, monopolar	8394.094	●	●	8394.0943
 Greifzange , Ø 5 mm modular, mit zwei Zähnen, feine Querverzahnung, einseitig beweglich, unipolar Grasping forceps , Ø 5 mm modular, with two teeth, fine horizontal serrations, single jaw action, monopolar	8394.497	●	●	8394.4974
 Atraumatische Greifzange , Ø 5 mm, modular, gefenstert mit Quer-verzahnung, doppelbe- weglich, unipolar Atraumatic grasping forceps , Ø 5 mm, modular, perforated with horizontal serrations, double jaw action, monopolar	8394.181	●	●	8394.1814*

HF monopolar connecting cable see page B 339.

HF-Monopolar-Anschlusskabel siehe Blatt B 339.

* not included in Set 89300.0001.

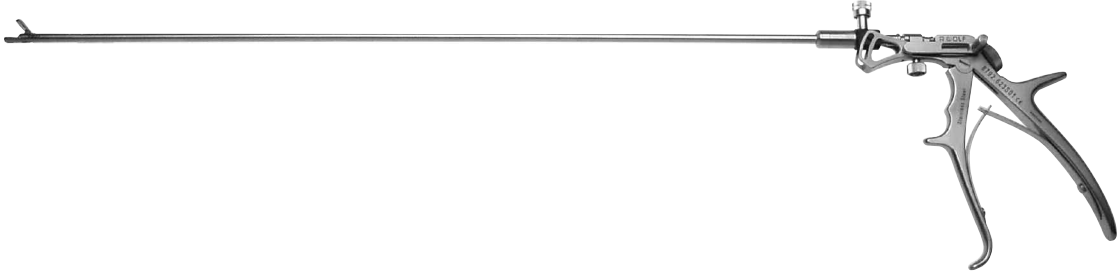
* nicht im Set enthalten 89300.0001.

Forceps

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

Zange

zur Markraumendoskopie nach Oberst

			
	Ø	NL WL	Typen Types
 Löffelzange, distal abwinkelbar Spoon forceps, distally angled	5.2 mm	430 mm	893400005

Chisel / Spoon

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

Meißel / Löffel

zur Markraumendoskopie nach Oberst

				
	Ø	Breite Width	GL TL	Typen Types
Meißel, distal gerade Chisel, distal straight	5 mm	4 mm	480 mm	89360.0005

				
	Ø	Breite Width	GL TL	Typen Types
Meißel, distal abgewinkelt Chisel, distal angled	5 mm	3,6 mm	480 mm	893600006

				
	Löffel Spoon	NL WL	GL TL	Typen Types
Löffel, distal abgewinkelt Spoon, distal angled	5 mm	430 mm	540 mm	893600056

Suction Tube

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

Saugrohr

zur Markraumendoskopie nach Oberst



	Ø	Innen-Ø Inner Ø	Typen Types
Saugrohr Suction tube 	3.7 mm	2.9 mm	89370.0004
Saugrohr Suction tube 	5.5 mm	4.7 mm	89370.0005

Hook Electrode / Round Burr

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst

Hakenelektrode / Kugelfräser

zur Markraumendoskopie nach Oberst

			
	Ø	NL WL	Typen Types
 Bipolare Haken-Elektrode* <i>Bipolar hook electrode*</i>	5 mm	390 mm	8383.102

HF bipolar connecting cable see page B 340.

HF-Bipolar-Anschlusskabel siehe Blatt B 340.

			
	Ø	GL TL	Typen Types
 Kugelfräser <i>Round burr</i>	5.5 mm	430 mm	89970.0005

Recommended drive for the round burr:

Zum Antrieb des Kugelfräasers empfohlen:

PowerDrive ART1 Shaver-System*

consisting of:

PowerDrive ART1 (2304.001), network cable,
CAN bus connecting cable and packaging,
power supply 50/60 Hz,
230 V~2304.001 1

Power Stick M4*

motorised handle (8564.021) with
connecting cable (8564.851)8564.121

PowerDrive ART1 Shaver System*

bestehend aus:

PowerDrive ART1 (2304.001), Netzanschlusskabel,
Can-Bus Verbindungskabel und Verpackung,
Netzanschluss 50/60 Hz,
230 V~2304.001 1

Power Stick M4*

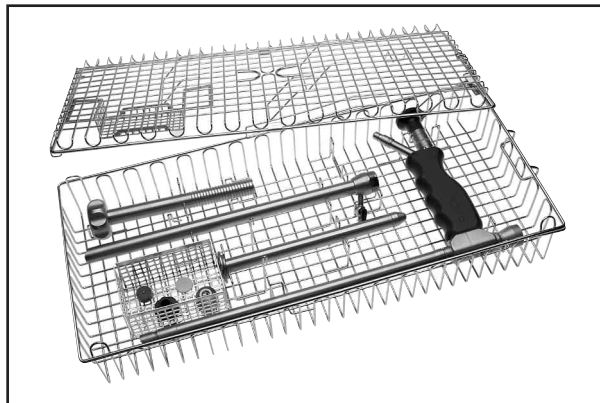
Motorhandgriff (8564.021) mit
Anschlusskabel (8564.851)8564.121

* not included in Set 89300.0001. See catalog page B 601.

* nicht im Set 89300.0001 enthalten. Siehe Katalog-Seite B 601.

Reprocessing Basket

for Intramedullary Bone Endoscopy by Oberst



Aufbereitungskorb

zur Markraumendoskopie nach Oberst

Aufbereitungskorb*

LxBxH: 472 x 204 x 74 mm38046.111

Reprocessing basket*

L x W x H: 472 x 204 x 74 mm38046.111

HF Monopolar Connecting Cables

HF-Monopolar Anschlusskabel

Hüfte
Hip

Anschluss Instrument <i>Instrument connecting</i>	Anschluss Gerät <i>Unit connecting</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
 WOLF - Instrumente WOLF instruments	 ERBE / ACC / ICC	3 m	8106.032
		5 m	8106.052
	 ERBE T-Serie	3 m	8106.132
		5 m	8106.152
	 Martin / Berchtold / Aesculap	3 m	8106.031
		5 m	8106.051
	 Bovie / Valleylab / Erbe Int.	3 m	8106.033
		5 m	8106.053
	 Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker <i>and other devices with 4 mm connectors</i>	3 m	8106.034
		5 m	8106.054

HF Bipolar Connecting Cables

HF-Bipolar Anschlusskabel



Anschluss Instrument <i>Instrument connecting</i>	Anschluss Gerät <i>Unit connecting</i>	Länge <i>Length</i>	Typen <i>Types</i>
 Bipolar-Pinzettenanschluss <i>Bipolar tweezers connecting</i>	 ERBE / ACC / ICC / T	3 m	8108.132
		5 m	8108.152
	 2 pin Valleylab	3 m	8108.133
		5 m	8108.153
	 WOLF / Martin / Berchtold / Aesculap	3 m	8108.131
		5 m	8108.151



Ellbogen / Fuß

Elbow / Foot

Elbow / Foot

1.0	Arthroscopy
1.1	<i>Arthrolution Arthroscopes Overview</i>
1.2	<i>Arthroscopes / Arthrolution Trocar Sleeves</i>
1.3	<i>Arthroscopy Cannula System / Drainage Cannulas / Hook Probes / Guide and Marking Rod</i>
1.4	<i>ARTHROline Punches / Punches / Scissors / Forceps</i>
2.0	Endoscopically Assisted Decompression of the Ulnar Nerve
2.1	<i>Instrument Set for endoscopically assisted decompression of the ulnar nerve</i>
3.0	Sterilization Basket for Sulcus Ulnaris

Ellbogen / Fuß

Arthroskopie

Arthrolution Arthroscopie Übersicht
Arthroscopie / Arthrolution Trokarhülsen
Arthroskopie-Kanülen-System / Drainage-Kanülen / Hakensonden / Einführungs- und Wechselstab
ARTHROline Stanzen / Stanzen / Scheren / Zangen
Endoskopisch assistierte Dekompression des Nervus Ulnaris
Instrument-Set zur endoskopisch assistierten Dekompression des Nervus Ulnaris
Sterilisationskorb für Sulcus Ulnaris

Arthroscopy

<i>Arthrolution Arthroscopes Overview</i>	B 403
<i>Standard Arthroscope with telescope 2.7 mm</i>	B 405
<i>also:</i>	
<i>Arthrolution Trocar Sleeves</i>	
<i>with automatic locking mechanism</i>	B 407
<i>Standard Arthroscope with telescope 4.0 mm</i>	B 409
<i>also:</i>	
<i>Arthrolution Trocar Sleeves</i>	
<i>with automatic locking mechanism</i>	B 411
<i>Arthroscopy Cannula System</i>	B 413
<i>Drainage Cannulas ø 2,3 mm</i>	B 415
<i>Drainage Cannulas ø 3,7 mm</i>	B 416
<i>Hook Probes</i>	B 417
<i>Guide and Marking Rod</i>	B 419
<i>ARTHROline Punches</i>	B 421
<i>ARTHROline Basket Punches</i>	B 423
<i>ARTHROline Suction Punch</i>	B 424
<i>Punches with scissors handle</i>	B 425
<i>Punches with angled jaws and scissors handle</i>	B 426
<i>Punches with interchangeable forceps attachments</i>	B 427
<i>Scissors with scissors handle</i>	B 428
<i>Forceps</i>	B 429

Arthroskopie

Arthrolution Arthrokope Übersicht	B 403
Standard-Arthroskop mit Optik 2,7 mm	B 405
hierzu:	
Arthrolution Trokarhülsen	
mit automatischem Klick-Verschluss	B 407
Standard-Arthroskop mit Optik 4,0 mm	B 409
hierzu:	
Arthrolution Trokarhülsen	
mit automatischem Klick-Verschluss	B 411
Arthroskopie-Kanülen-System	B 413
Drainage-Kanülen ø 2,3 mm	B 415
Drainage-Kanülen ø 3,7 mm	B 416
Hakensonden	B 417
Einführungs- und Wechselstab	B 419
ARTHROline Stanzen	B 421
ARTHROline Korbstanzen	B 423
ARTHROline Saugstanze	B 424
Stanzen mit Scherengriff	B 425
Stanzen mit abgewinkeltem Maulteil und Scherengriff	B 426
Stanzen mit auswechselbaren Zangenaußätzen	B 427
Scheren mit Scherengriff	B 428
Zangen	B 429

1.0

anthro
lution Arthroscopes
Overview

anthro
lution Arthroskope
Übersicht

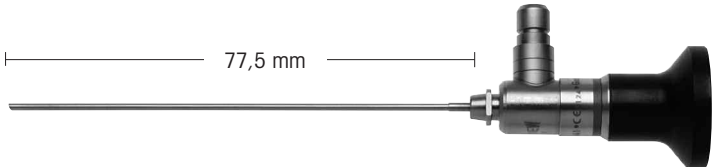
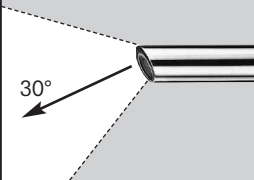
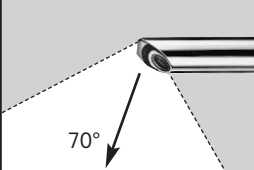
Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

1.1

			Finger, Zehen <i>Finger, Toes</i>	Hand <i>Hand</i>	Ellbogen, Fuß <i>Elbow, Foot</i>	Knie, Schulter, Hüfte <i>Knee, Shoulder, Hips</i>
		ø	1.9 mm	2.4 mm	2.7 mm	4.0 mm
		NL / WL	40 mm	60 mm	77,5 mm	130 mm
Optiken <i>Telescopes</i>	30°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	8860453	8871413	8876.433	8880.543
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angle telescope</i>				8885.443
	70°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>			8876.435	8880.545
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angle telescope</i>				8885.445
Schäfte <i>Sheaths</i>	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stopcocks, fixed</i>		891220124 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891220132 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)		89121.0260
	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stopcocks, rotatable</i>			891221232	891221241	89121.1260
	High-Flow mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>High-flow with 2 irrigation stopcocks, rotatable</i>		891220128 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891221235		89121.1263
	Schwachkalibrig mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>Small-caliber with 2 irrigation stopcocks, rotatable</i>					891221255
Trokare <i>Trocars</i>	stumpf <i>blunt</i>				891222754	89121.0544
	semi-stumpf <i>semi-blunt</i>		891221952	891222452		89121.0542
	konisch-stumpf <i>conical blunt</i>				891222750	89121.0540
	scharf <i>sharp</i>					89121.0640
	konisch-spitz <i>conical pointed</i>		891221962	891222462	891222762	

*Standard Arthroscope
with Telescope 2.7 mm*

Standard-Arthroskop
mit Optik 2,7 mm

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F			
Blickrichtung Viewing direction		Außen-ø Outer ø	Type Type
 30°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope	2.7 mm	8876.433
 70°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope	2.7 mm	8876.435

1.2

anthro
lution Trocar sleeves
with automatic locking mechanism

anthro
lution Trokarhülsen
mit automatischem Klick-Verschluss

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

				Trokar stumpf	Trokar konisch-stumpf	Trokar konisch-spitz
						
2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer ø	NL WL	Typen Types	<i>Trocar, blunt tip</i>	<i>Trocar, conical blunt tip</i>	<i>Trocar, conical- pointed</i>
	4.1 mm	77,5 mm	891221241	891222754	891222750	891222762

1.2

Accessories:

Fiber light guide, 2.3 m,
for telescope ø

1.9 / 2.4 / 2.7 mm8061.253

4.0 mm8061.353

Sheath stopper plug89101.0000

Spare parts:

Rotatable irrigation collar

with 1 stopcock150081761

with 2 stopcocks150081762

Stopcock inserts, 5 pcs896.0002

also: **Disassembly tool**38310.0001

Collar lock ring15008.1704

Spare seal kit

comprising 5 pcs each

O-rings (small/large)15176.142

also: **O-ring removal tool**15106.230

Zubehör

Fiber-Lichtleiter, 2,3 m,
für Optik-ø

1,9 / 2,4 / 2,7 mm8061.253

4,0 mm8061.353

Verschluss-Stück89101.0000

Ersatzteile:

Drehbarer Spülring

mit 1 Hahn150081761

mit 2 Hähnen150081762

Hahnküken, 5 Stück896.0002

hierzu: **Demontagehilfe**38310.0001

Vorschraubring15008.1704

Ersatz-Dichtungs-Set

bestehend aus je 5 Stück

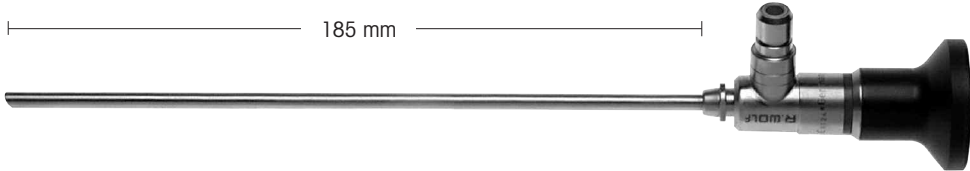
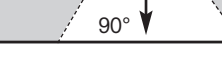
O-Ringe (klein/groß)15176.142

hierzu: **O-Ring-Halter**15106.230

*Standard Arthroscope with
Telescope ø 4 mm*

Standard-Arthroskop mit
Optik ø 4 mm

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

 AUTOCCLAVE 134° C / 273° F			
Blickrichtung Viewing direction		Außen-ø Outer ø	Type Type
 0°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope	4.0 mm	8880.541
 30°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope		8880.543
 45°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope		8880.544
 70°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope		8880.545
 90°	PANOVIEW PLUS-Optik PANOVIEW PLUS telescope		8880.437

1.2

anthro
lution Trocar sleeves
with automatic locking mechanism

anthro
lution Trokarhülsen
mit automatischem Klick-Verschluss

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

							Trokar, stumpf	Trokar semi-stumpf	Trokar konisch- stumpf	Trokar, scharf, mit dreiflächiger Spitze
High-Flow High-flow	schwach- kalibrig small caliber	2 feste Hähne 2 fixed taps	2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer ø	NL WL	Typen Types	Trocar, blunt tip	Trocar, semi-blunt tip	Trocar, conical-blunt tip	Trocar, sharp, with pyramidal - shaped tip
		●		6.0 mm	130 mm	89121.0260	89121.0544	89121.0542	89121.0540	89121.0640
			●	6.0 mm	130 mm	89121.1260				
●			●	6.3 mm	130 mm	89121.1263				
	●		●	5.5 mm	130 mm	89121.1255				

Accessories:

Fiber light guide, 2.3 m8061.353
Sheath stopper plug89101.0000

Spare parts:

Rotatable irrigation collar

with 1 stopcock150081761
with 2 stopcocks150081762
Stopcock inserts, 5 pcs896.0002
also: Disassembly tool38310.0001
Collar lock ring15008.1704
Spare seal kit
comprising 5 pcs each
O-rings (small/large)15176.142
also: O-ring removal tool15106.230

Zubehör

Fiber-Lichtleiter, 2,3 m8061.353
Verschluss-Stück89101.0000

Ersatzteile:

Drehbarer Spülring

mit 1 Hahn150081761
mit 2 Hähnen150081762
Hahnküken, 5 Stück896.0002
hierzu: Demontagehilfe38310.0001
Vorschraubring15008.1704
Ersatz-Dichtungs-Set
bestehend aus je 5 Stück
O-Ringe (klein/groß)15176.142
hierzu: O-Ring-Halter15106.230

1.2

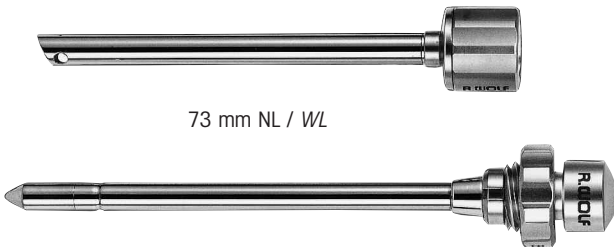
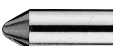
Arthroscopy Cannula System

by S. N. Schreiber

Arthroskopie-Kanülen-System

nach S. N. Schreiber

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

			
Universal-Trokarhülse <i>Universal trocar sleeve</i>	Durchlaß <i>Capacity</i>	Trocar <i>Trocar</i>	Obturator <i>Obturator</i>
8863.01 	4.6 mm	8863.11 	8863.13 
8864.01 	5.6 mm	8864.11 	8864.13 
Adaptors to fit the trocar sleeves 8863.01/8864.01:		Adapter zum Ansetzen an die Trokarhülsen 8863.01/8864.01:	
Optik-Zwischenstück für 4-mm-Optiken Telescope adaptor for 4 mm telescopes		8864.70	
Anschlußstück für motorgetriebene Messer mit Anschlußkegel Adaptor for power cutting instruments with connecting cone		8864.72	
Anschlußstück für Motor-Instrumente mit Luerlock-Anschluß Adaptor for power instruments with Luer lock		8864.74	
Anschlußstück für gerade Zangen bis 4,5 mm Durchmesser Adaptor for straight forceps up to 4.5 mm diameter		8864.75	
Anschlußstück für Zu- oder Ablaufschlauch Adaptor for inlet or outlet tube		8864.79	

Reusable Cannula System for universal arthroscopical approaches.

Wiederverwendbares Kanülsystem zum Anlegen von universell nutzbaren Zugangsportalen bei arthroskopischen Operationen.

Drainage Cannulas Ø 2.3 mm

Drainage-Kanülen Ø 2,3 mm

1.3

				
	Durchlaß Capacity	Ø	NL WL	Typen Types
 Drainage Kanüle mit 1 Durchgangshahn <i>Drainage cannula with 1 tap</i>	2.3 mm	3.2 mm	80 mm	8302.09
 Trokar mit schrägem Anschliff <i>Trocar with oblique tip</i>		2.3 mm	103 mm	8302.101
 Obturator				8302.11

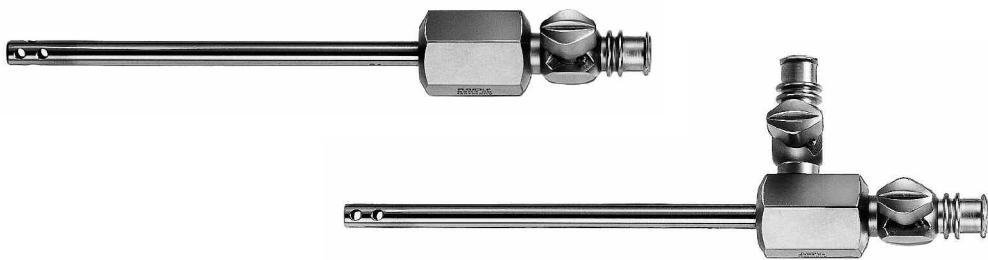
Silicone tube, 2 m long,
with Luer connector 886.008302.90

Silicon-Schlauch, 2 m lang,
mit Luerteil 886.008302.90

Drainage Cannulas Ø 3.7 mm

Drainage-Kanülen Ø 3,7 mm

1.3

				
	Durchlaß Capacity	Ø	NL WL	Typen Types
 Drainage Kanüle mit 1 Durchgangshahn <i>Drainage cannula with 1 tap</i>	3.7 mm	4.4 mm	73 mm	8303.09*
 Drainage-Kanüle mit 1 Durchgangshahn und 1 seitlichen Anschluß <i>Drainage cannula with 1 straight tap and 1 laterally mounted tap</i>				8303.50*
 Trokar mit dreikantiger Spitze <i>Trocar with pyramidal tip</i>		3.7 mm	112 mm	8303.10
 Obturator				8303.11

* In conjunction with power cutting instruments and burrs mainly used as inlet cannulas

**Silicone tube, 2 m long,
with Luer connector 886.01**8303.90

* Diese Drainage-Kanülen werden bei Verwendung der Rotationsmesser und -Fräser meist als Zulaufkanüle verwendet.

**Silicon-Schlauch, 2 m lang,
mit Luerteil 886.01**8303.90

Hook Probes

Hakensonden

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

			
	H	NL WL	Typen Types
 Hakensonde, graduert Hook probe, graduated	7.0 mm	115 mm	8399.901
 Hakensonde, graduert Hook probe, graduated	4.5 mm		8399.95

1.3

Hook Probes

Hakensonden

1.3



	Ø	NL WL	Typen Types
 Hakensonde , passend in Trokarhülse 8863.01 Hook probe , to fit in trocar sleeve 8863.01	4.4 mm	228 mm	8863.80
 Hakensonde , passend in Trokarhülse 8864.01 Hook probe , to fit in trocar sleeve 8864.01	5.5 mm		8864.80

For palpation in the articular cavity, for re-establishing access or for marking a further incision

Zur Palpation im Gelenkraum, zum Einführen bei verlorenem Zugangsweg oder zur Markierung eines weiteren Einstiches

Guide and Marking Rod

Einführungs- und Wechselstab

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

			
	Ø	GL TL	Typen Types
 Einführungs- und Wechselstab Guide and marking rod	4.0 mm	325 mm	8863.75

4 mm rod for inserting and changing arthroscope trocar sleeves and instrument sleeves.

4-mm-Stab zum Einführen und Wechseln von Arthroskop-Trokarhülsen und Instrumentierhülsen.

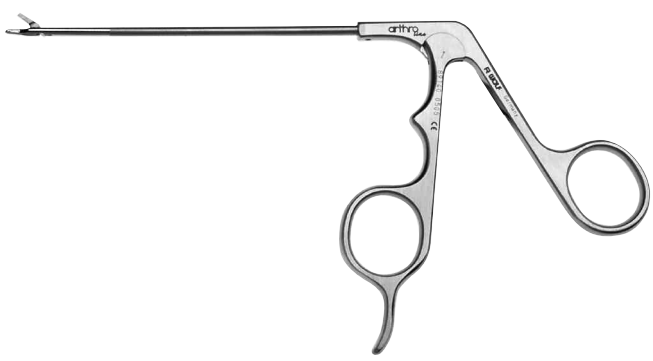
1.3

ARTHROline Punches

ARTHROline Stanzen

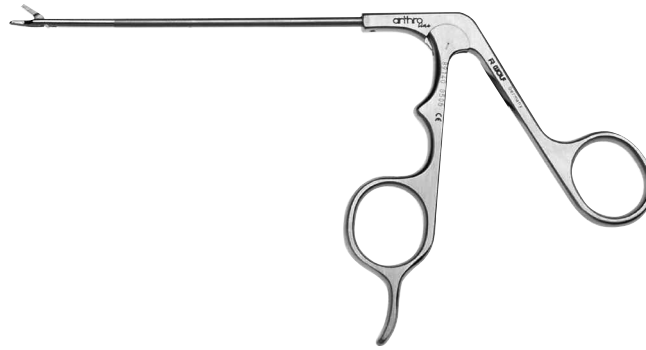
Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

1.4

							
	Maulteilhöhe Height of jaws	gerade straight	links gebogen curved left	rechts gebogen curved right	Schaft aufgebogen shaft curved upwards	Maul aufgebogen jaws curved upwards	Typen Types
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm	●					89140.0105
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm					●	89140.0102
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm				●		89140.0122
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm		●			●	89140.0101
ARTHROline Stanze, flaches Maulteil ARTHROline punch, flat jaws Schnittbild:  Sectional view: 	1.6 mm			●		●	89140.0103

ARTHROline Punches

ARTHROline Stanzen

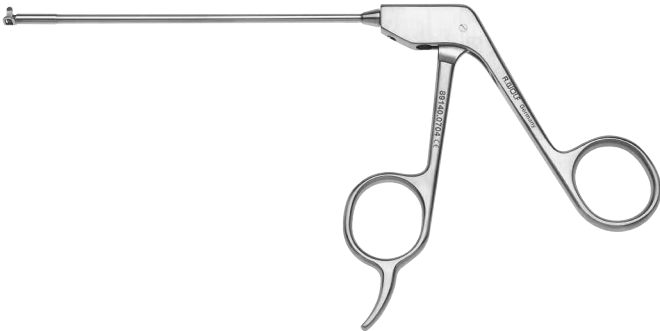


		Maulteilhöhe Height of jaws	gerade straight	mit Schaufel with scoop	retrograd schneidend retrograde cut- ting action	Maul aufgebogen jaws curved upwards	Typen Types
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		1.6 mm	●				89140.0205
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		1.6 mm				●	89140.0202
ARTHROline Korbstanze oval ARTHROline basket punch oval Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm	●				89140.0305
ARTHROline Korbstanze oval ARTHROline basket punch oval Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm				●	89140.0302
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm	●	●			89140.0405
ARTHROline Hakenstanze ARTHROline hooked punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm		●		●	89140.0402
ARTHROline Scherenstanze ARTHROline scissors punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm	●				89140.0505
ARTHROline Scherenstanze ARTHROline scissors punch Schnittbild:  Sectional view: 		2.1 mm				●	89140.0502
ARTHROline Stanze, links schneidend ARTHROline punch, cutting left Schnittbild:  Sectional view: 		2.3 mm	●		links left		89140.0605
ARTHROline Stanze, rechts schneidend ARTHROline punch, cutting right Schnittbild:  Sectional view: 		2.3 mm	●		rechts right		89140.0602

ARTHROline Basket Punches

ARTHROline Korbstanzen

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

					
		Maulteilhöhe Height of jaws	90° links gebogen curved left	90° rechts gebogen curved right	Typen Types
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		2.2 mm	●		89140.0704
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		2.2 mm		●	89140.0706
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		3.2 mm	●		89140.0804
Korbstanze Basket punch Schnittbild:  Sectional view:		3.2 mm		●	89140.0806

1.4

ARTHROline Suction Punch

ARTHROline Saugstanze

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot



Saugstanze
Suction punch

Ø

Typen
Types

2.7 mm

89140.0027

Punches

with scissors handle

Stanzen

mit Scherengriff

1.4

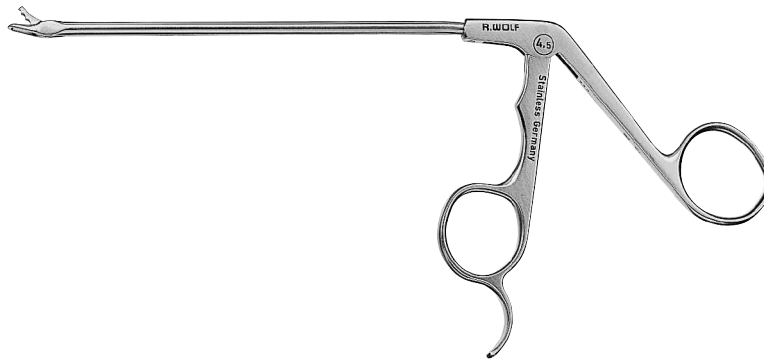
							
	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	gerade straight	links gebogen curved left	rechts gebogen curved right	Schaft 15° aufwärts gebogen Sheath curved 15° upwards	Maulteil 15° aufwärts gebogen Jaw section angled 15° upwards
Hakenstanze mit Schaufel Hooked punch with scoop  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm	130 mm	8488.951	8488.952	8488.953	8488.954	
Hakenstanze Hooked punch  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm	130 mm	8488.02				8488.025
Stanze, bewegliches Teil gezahnt, Breitform 4,5 mm Punch, moveable jaw section toothed, broad design 4.5 mm  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm	130 mm	8488.121				8488.063

Punches

with angled jaws and scissors handle

Stanzen

mit abgewinkeltem Maulteil und Scherengriff



Stanze, front- und seitlich schneidend
Punch, cutting to the front and side

Schnittbild:
Sectional view:



90°
links / left

90°
rechts / right

3.4 mm

130 mm

8404.017

8404.018

**Stanze mit Schaufel, besonders geeignet
zum seitlichen Schneiden und Glätten**
**Punch with scoop, particularly suitable
for lateral cutting and trimming**

Schnittbild:
Sectional view:



45°
links / left

45°
rechts / right

8404.71

8404.81

Punches
with interchangeable forceps attachments

Stanzen
mit auswechselbaren Zangenaufsätzen

					
hierzu: also:	Zangen- aufsatz Forceps- attachment	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Handgriff Handle	Komplett- Instrument Complete Instrument
Stanze , retrograd schneidend, drehbar Punch , retrograde cutting action, rotatable Schnittbild: Sectional view: 	 mini 8211.661	3.4 mm	92 mm	8211.601	8211.651

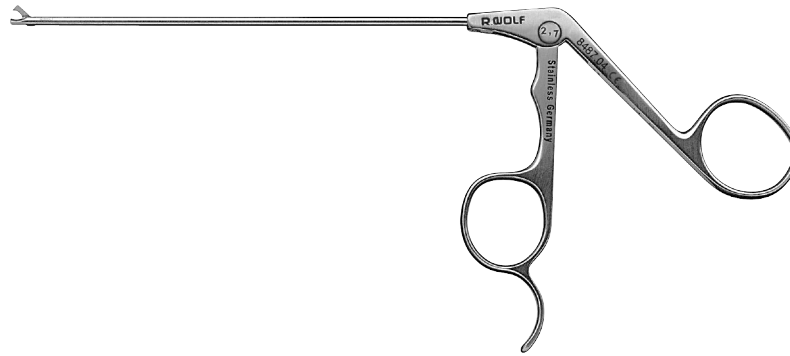
1.4

Scissors

with scissors handle

Scheren

mit Scherengriff



mit geradem Maulteil with straight blades	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	gerade straight	links gebogen curved left	rechts gebogen curved right
Hakenschere , universell verwendbar, in weichen und harten Strukturen Hooked scissors , for universal application in soft and hard structures 	3.4 mm	130 mm	8488.04	8488.041	8488.042
Mikro-Schere , für präzises Schneiden in weichen Strukturen Micro scissors for precise cutting in soft structures  Schnittbild: Sectional view: 	3.4 mm		8488.051	8488.052	8488.053

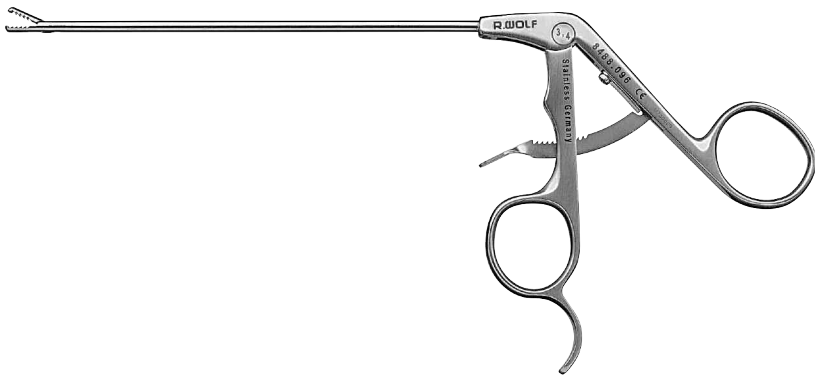
mit abgewinkeltem Maulteil with angled blades		Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
Hakenschere , für schwer zugängliche Bereich Hooked scissors , for hardly inaccessible areas 	45° links left	3.4 mm	130 mm	8404.52
	45° rechts right			8404.62

Forceps

Zangen

Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

1.4

			
	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
 Greifzange, Zangengriff mit Sperre, Spitze zusätzlich mit feiner Verzahnung Grasping forceps, forceps handle with locking mechanism, tip with additional fine teeth	3.4 mm	130 mm	8488.096

			
	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Type Type
 Probe-Exzisionszange für Patella-PE Patella biopsy forceps	5 / 3 mm	100 mm	8211.131

Endoscopically Assisted Decompression of the Ulnar Nerve

<i>PANOVIEW Telescopes</i>	B 433
<i>Dissector / Speculum</i>	B 434
<i>Forceps / Scissors</i>	B 435
<i>Modulare Scissors</i>	B 436
<i>Sterilization Basket</i>	B 437

Endoskopisch assistierte Dekompression des Nervus Ulnaris

 Ellbogen, Fuß
Elbow, Foot

PANOVIEW-Optiken	B 433
Dissektor / Spekulum	B 434
Zangen / Scheren	B 435
Modulare Schere	B 436
Sterilisationskorb	B 437

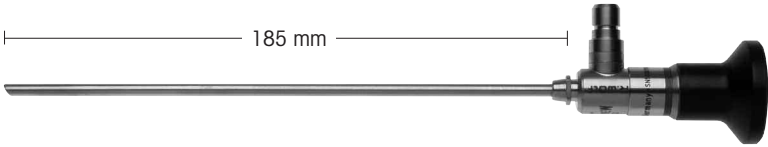
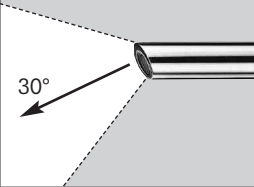
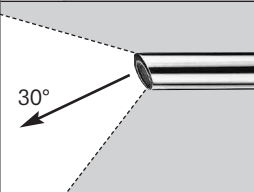
2.0

PANOVIEW Telescopes

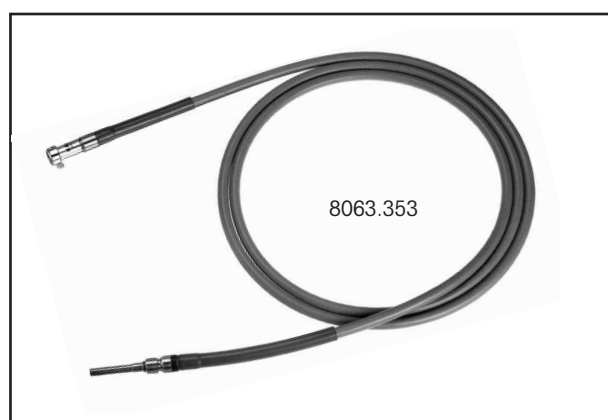
for Endoscopically Assisted Decompression
of the Ulnar Nerve

PANOVIEW Optiken

zur endoskopisch assistierten
Dekompression des Nervus Ulnaris

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F			
Blickrichtung Viewing direction		Außen-Ø Outer Ø	Type
	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	4.0 mm	8880.543
	PANOVIEW 3-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW 3 wide angle telescope</i>	4.0 mm	8885.443

2.1



flexibler Fiber Lichtleiter

Länge 2300 mm, Ø 3,5 mm, hochtemperaturfest8063.353

Flexible Fibre Light Cable

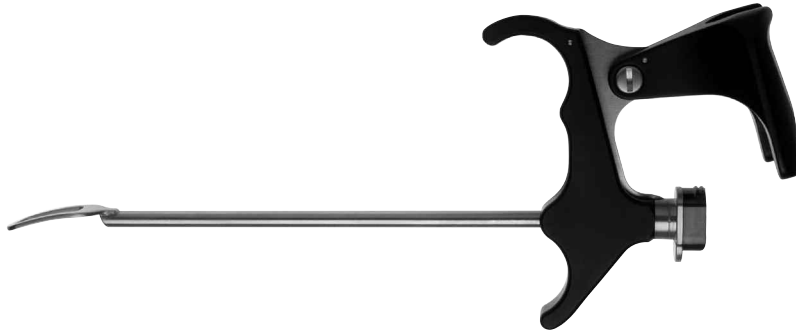
length 2300 mm, Ø 3.5 mm, high temperature-resistant8063.353

Dissector / Speculum

for Endoscopically Assisted Decompression
of the Ulnar Nerve

Dissektor / Spekulum

zur endoskopisch assistierten
Dekompression des Nervus Ulnaris



Type
Type

Optischer Dissektor

Optical Dissector

891607001



Type
Type

Spekulum mit Lichtanschluss

bestehend aus:

Spekulum (8916070021) und Lichtleitstab (8916070022)

Speculum with removal light rod

consisting of:

Speculum (8916070021) and light rod (8916070022)

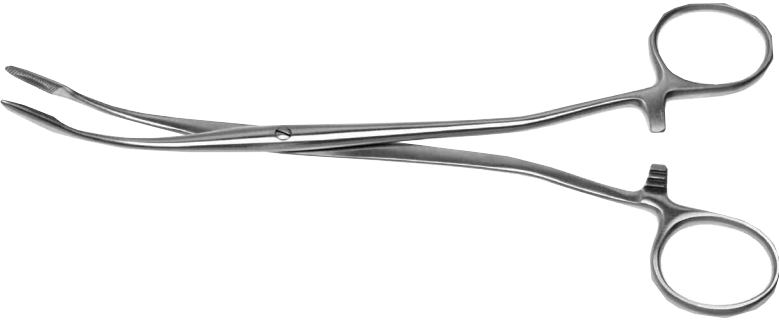
891607002

Forceps / Scissors

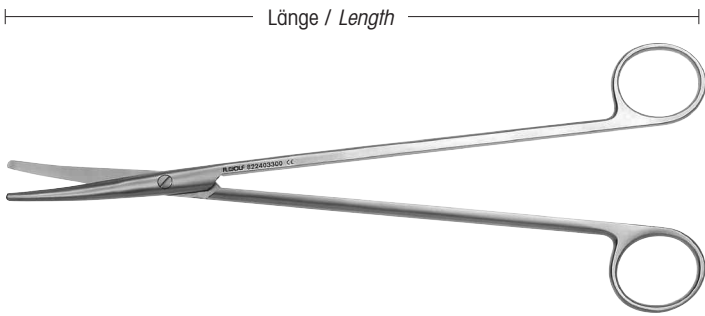
for Endoscopically Assisted Decompression
of the Ulnar Nerve

Zangen / Scheren

zur endoskopisch assistierten
Dekompression des Nervus Ulnaris

		Type Type
Kornzange nach Duplay mit Sperre		gebogen curved
Sponge forceps by Duplay with ratchet		gerade straight
		82330.0220
		823300300

2.1

		
	Länge / Length	
	Länge Length	Type Type
Schere nach Metzenbaum, gebogen Scissors by Metzenbaum, curved	180 mm	82240.2618
	230 mm	822403300
	280 mm	822403301

Modular Scissors

for Endoscopically Assisted Decompression
of the Ulnar Nerve

Modulare Schere

zur endoskopisch assistierten
Dekompression des Nervus Ulnaris

Maulteil mit isoliertem Schaftrohr und Spül-Anschluss Inner section with insulated sheath tube and irrigation tap 		Griffvarianten / Handle type  HF mono		Komplett-Instrument • Innenteil • Schaftrohr • Griff Complete instrument • Jaw insert • Sheath tube • Handle
		ohne Sperre, drehbar without locking mechanism, rotatable		
Typen / Types		8393.0003		
		NL / WL 240 mm		
 Metzenbaumschere Ø 3,5 mm Scissors "Metzenbaum" Ø 3.5 mm	8390.008	●	●	8390.0083

HF connecting cable see page B39.

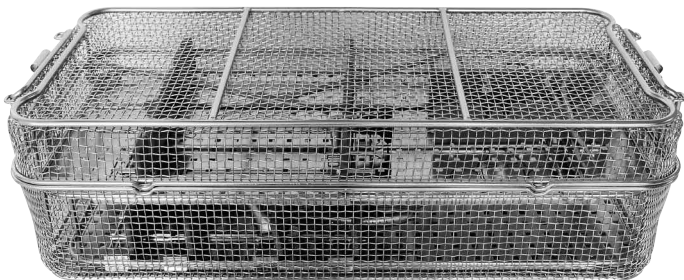
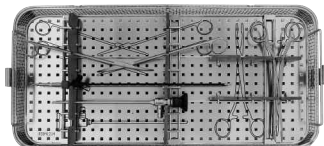
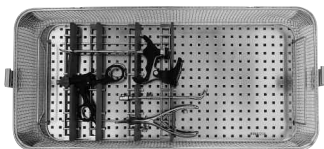
HF-Anschlusskabel siehe Blatt B 39.

Sterilization Basket

for instruments for decompression
of the Ulnar Nerve

Sterilisationskorb

für Instrumente zur Dekompression
des Nervus Ulnaris

  oben  unten		
		Typen Types
Sterilisationskorb für Instrumente zur Dekompression des Nervus Ulnaris Sterilization Basket for instruments for decompression of the Ulnar Nerve	bestehend aus: 1x Siebkorbunterteil (8584.5202), 1x Siebkorbdeckel (74018096), 2x Verschluss mittel (74015043), 1x Instrumententräger, oben (74018099), 1x Aufnahmeeinheit (74018106), 1x Silikonaufnahme Set Sul. Ulnaris, oben (85849103), 1x Instrumententräger, unten (74018100), 1x Aufnahmeeinheit (74018107), 1x Silikonaufnahme Set Sulcus Ulnaris, unten (85849104) consisting of: 1x basket lower part (8584.5202), 1x basket lid (74018096), 2x spring lock medium (74015043), 1x instrument rack, up (74018099), 1x support bar (74018106), 1x silicone holder set sul. ulnaris, up (85849103) 1x instrument rack, bottom (74018100), 1x support bar (74018107), 1x silicone holder set sulcus ulnaris, bottom (85849104)	85841214
hierzu: / also:		
Silikonaufnahme-Set Sulcus Ulnaris, oben Silicon holder set sulcus ulnaris, up	bestehend aus: 2x Silikonaufnahme 3 Öffnungen 2x Silikonaufnahme 5 Öffnungen consisting of: 2x silicon holder 3 vents 2x silicon holder 5 vents	85849103
Silikonaufnahme-Set Sulcus Ulnaris, unten Silicon holder set sulcus ulnaris, bottom	bestehend aus: 2x Silikonaufnahme 2 Öffnungen 2x Silikonaufnahme 4 Öffnungen consisting of: 2x silicon holder 2 vents 2x silicon holder 4 vents	85849104



Hand / Finger / Zehen

Hand / Fingers / Toes

Hand / Fingers / Toes

1.0	Arthroscopy
1.1	<i>Arthrolution Arthroscopes Overview</i>
1.2	<i>Arthroscopes / Arthrolution Trocar Sleeves</i>
1.3	<i>Instrument Set</i>
2.0	Carpal Tunnel Release
2.1	<i>ENDO-CARTRIS® Instrument Set for carpal tunnel release</i>

Hand / Finger / Zehen

Arthroskopie
Arthrolution Arthroscopie Übersicht
Arthroscopie / Arthrolution Trokarhülsen
Instrumentarium
Karpal-Tunnel-Spaltung
ENDO-CARTRIS®-Instrumentarium zur endoskopischen Karpal-Tunnel-Spaltung

Arthroscopy

Arthrolution Arthroscopes Overview	B 503
Standard Arthroscope with telescope 1.9 mm	B 505
Standard Arthroscope with telescope 1.9 mm	B 506
Arthrolution Trocar Sleeves	
with automatic locking mechanism	B 507
Forceps	B 509
Instrument Set for small joints	B 511

Arthroskopie

Arthrolution Arthroscopie Übersicht	B 503
Standard-Arthroskop mit Optik 1,9 mm	B 505
Standard-Arthroskop mit Optik 2,4 mm	B 506
Arthrolution Trokarhülsen	
mit automatischem Klick-Verschluss	B 507
Zangen	B 509
Instrumentarium für kleine Gelenke	B 511

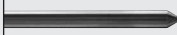
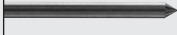
1.0

anthro
lution Arthroscopes
Overview

anthro
lution Arthroskope
Übersicht

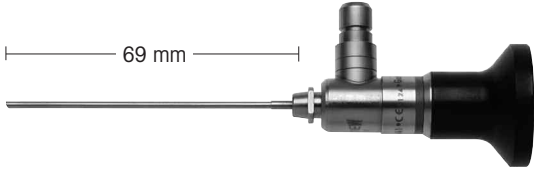
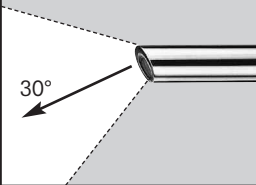
Hand, Finger, Zehen
Hand, Finger, Toes

1.1

			Finger, Zehen <i>Finger, Toes</i>	Hand <i>Hand</i>	Ellbogen, Fuß <i>Elbow, Foot</i>	Knie, Schulter, Hüfte <i>Knee, Shoulder, Hips</i>
		ø	1.9 mm	2.4 mm	2.7 mm	4.0 mm
		NL / WL	40 mm	60 mm	77,5 mm	130 mm
Optiken <i>Telescopes</i>	30°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>	8860453	8871413	8876.433	8880.543
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angel telescope</i>				8885.443
	70°	PANOVIEW-Optik <i>PANOVIEW telescope</i>			8876.435	8880.545
		PANOVIEW-Weitwinkel-Optik <i>PANOVIEW wide angel telescope</i>				8885.445
Schäfte <i>Sheaths</i>	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stapcocks, fixed</i>		891220124 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891220132 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)		89121.0260
	mit 2 Spülhähnen, feststehend <i>with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>			891221232	891221241	89121.1260
	High-Flow mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>High-flow with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>		891220128 (nur 1 Hahn / only 1 stopcock)	891221235		89121.1263
	Schwachkalibrig mit 2 Spülhähnen, drehbar <i>Small-caliber with 2 irrigation stapcocks, rotatable</i>					891221255
Trokare <i>Trocars</i>	stumpf <i>blunt</i>				891222754	89121.0544
	semi-stumpf <i>semi-blunt</i>		891221952	891222452		89121.0542
	konisch-stumpf <i>conical blunt</i>				891222750	89121.0540
	scharf <i>sharp</i>					89121.0640
	konisch-spitz <i>conical pointed</i>		891221962	891222462	891222762	

Standard Arthroscope
with Telescope 1.9 mm

Standard-Arthroskop
mit Optik 1,9 mm

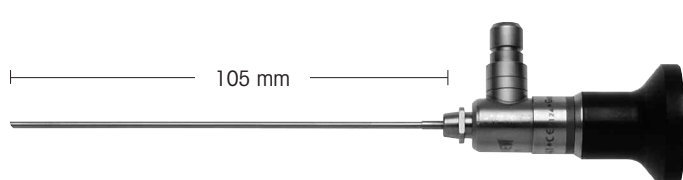
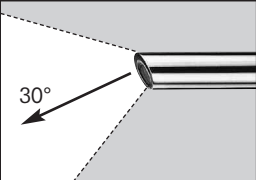
 AUTOCLAVE 134° C / 273° F			
Blickrichtung Viewing direction		Außen-ø Outer ø	Type Type
	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope	1.9 mm	8860453

1.2

*Standard Arthroscope
with Telescope 2.4 mm*

Standard-Arthroskop
mit Optik 2,4 mm

1.2

 AUTOCCLAVE 134° C / 273° F			
Blickrichtung Viewing direction		Außen-ø Outer ø	Type Type
 30°	PANOVIEW-Optik PANOVIEW telescope	2.4 mm	8871413

anthro
lution Trocar sleeves
with automatic locking mechanism

anthro
lution Trokarhülsen
mit automatischem Klick-Verschluss

Hand, Finger, Zehen
Hand, Finger, Toes

							Trokar semi-stumpf	Trokar konisch-spitz
							Trocar, semi-blunt tip	Trocar, conical-pointed
Optik Telescope	High-Flow High-flow	1 fester Hahn 1 fixed taps	2 drehbare Hähne 2 swivel taps	Außen-ø Outer ø	NL WL	Typen Types		
ø 1.9 mm 8860453		●		2.4 mm	40 mm	891220124	891221952	891221962
	●	●		2.8 mm	40 mm	891220128	891221952	891221962
ø 2.4 mm 8871413		●		3.2 mm	60 mm	891220132	891222452	891222462
			●			891221232		
	●		●	3.5 mm	60 mm	89121.1255	891222452	891222462

Accessories:

Fiber light guide, 2.3 m,

for telescope ø

1.9 / 2.4 / 2.7 mm8061.253

4.0 mm8061.353

Sheath stopper plug89101.0000

Spare parts:

Rotatable irrigation collar

with 1 stopcock150081761

with 2 stopcocks150081762

Stopcock inserts, 5 pcs896.0002

also: **Disassembly tool**38310.0001

Collar lock ring15008.1704

Spare seal kit

comprising 5 pcs each

O-rings (small/large)15176.142

also: **O-ring removal tool**15106.230

Zubehör

Fiber-Lichtleiter, 2,3 m,

für Optik-ø

1,9 / 2,4 / 2,7 mm8061.253

4,0 mm8061.353

Verschluss-Stück89101.0000

Ersatzteile:

Drehbarer Spülring

mit 1 Hahn150081761

mit 2 Hähnen150081762

Hahnküken, 5 Stück896.0002

hierzu: **Demontagehilfe**38310.0001

Vorschraubring15008.1704

Ersatz-Dichtungs-Set

bestehend aus je 5 Stück

O-Ringe (klein/groß)15176.142

hierzu: **O-Ring-Halter**15106.230

Forceps

Zangen

1.3

			
	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
 Miniatur-Stanze <i>Miniature punch</i>	2.0 mm	60 mm	8486.601
	2.2 mm	75 mm	8486.602
	2.0 mm	130 mm	8486.02
 Miniatur-Zange, mit Doppellöffelmaul <i>Miniature double-spoon forceps</i>	2.0 mm	60 mm	8486.611
	2.2 mm	75 mm	8486.612
	2.0 mm	110 mm	8486.06
 Miniatur-Greifzange <i>Miniature grasping forceps</i>	2.0 mm	60 mm	8486.621
	2.2 mm	75 mm	8486.622
	2.0 mm	110 mm	8486.08

Forceps

with overload protection

Zangen

mit Überlastschutz

1.3



	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
Miniatur-Zange mit Doppellöffelmaul, drehbar mit Sperre, Überlastschutz und Spülhahn <i>Miniature double-spoon forceps,</i> rotatable, with locking mechanism, overload protection and irrigation tap 	2.7 mm	134 mm	8486.651
Miniatur-Greifzange, drehbar mit Sperre, Überlastschutz und Spülhahn <i>Miniature grasping forceps,</i> rotatable, with locking mechanism, overload protection and irrigation tap 	2.0 mm	110 mm	8486.081



	Schaft Ø Sheath Ø	NL WL	Typen Types
Miniatur-Zange mit Doppellöffelmaul mit Überlastschutz und Spülhahn <i>Miniature double-spoon forceps,</i> with overload protection and irrigation tap 	2.7 mm	110 mm	8486.614
Miniatur-Greifzange mit Überlastschutz und Spülhahn <i>Miniature grasping forceps,</i> with overload protection and irrigation tap 	2.7 mm	110 mm	8486.624

Instrument Set
for small joints

Instrumentarium
für kleine Gelenke

1.3

		
	NL WL	Typen Types
Handfräser mit Griff <i>Burr with handle</i>	100 mm	8871.301

		
	NL WL	Typen Types
Löffel mit Griff <i>Spoon with handle</i>	100 mm	8871.562
Kürette mit Griff <i>Curette with handle</i>		8871.571
Messer mit Griff <i>Knife with handle</i>		8871.586
Elevator mit Griff <i>Elevator with handle</i>		8871.596
Haken, Ø 2,5 mm mit Griff <i>Hook, Ø 2.5 mm with handle</i>		8871.721

Carpal Tunnel Release

Karpal-Tunnel-Spaltung

Hand, Finger, Zehen
Hand, Finger, Toes

ENDO-CARTRIS®

Instrument Set for Carpal Tunnel Release B 515

ENDO-CARTRIS®

Instrumentarium zur Karpal-Tunnel-Spaltung B 515

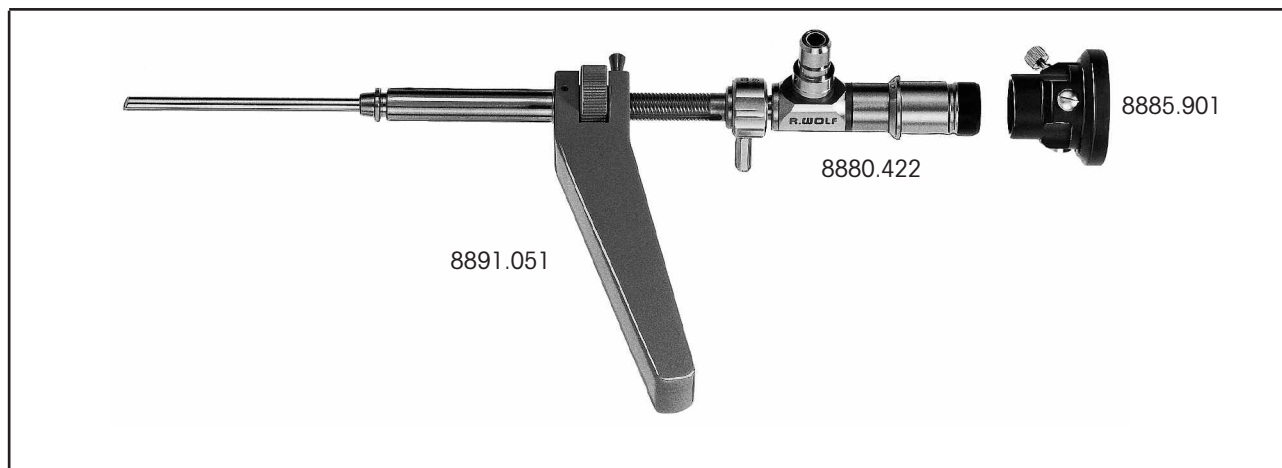
2.0

ENDO-CARTRIS®

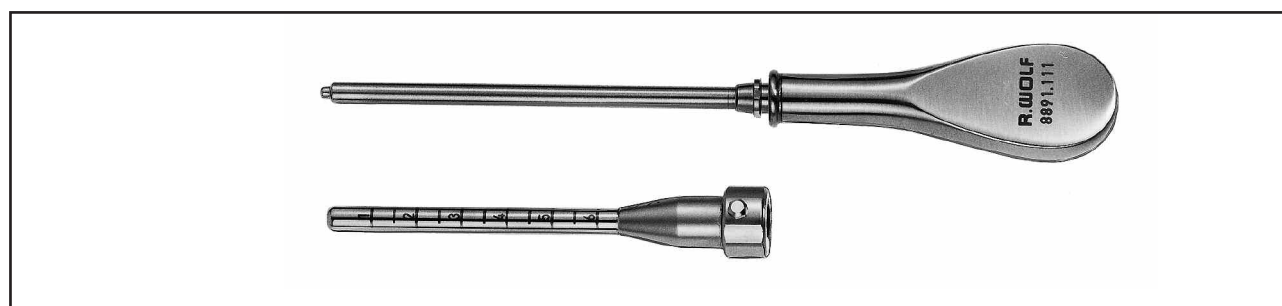
instrument set
for carpal tunnel release

ENDO-CARTRIS®

Instrumentarium
zur Karpal-Tunnel-Spaltung



	Außen- Outer $\varnothing$	NL WL	Type Type
PANOVIEW PLUS-Optik, 25° mit Steckverbindung, 180° Lichtabgang PANOVIEW PLUS telescope, 25° with snap-on connection, 180° light outlet	4.0 mm	170 mm	8880.422
auf Wunsch: Steck-Okulartrichter on request: Plug-on eyepiece			8885.901
Optik-Führungssystem mit Handgriff und Transportrad Telescope guide system with handle and transport wheel			8891.051



	NL WL	Typen Types	$\varnothing$		Typen Types
 Einführungshülse mit Längsnut Introducing sleeve with longitudinal groove	65 mm	8891.021	5 mm	 Obturator	8891.121
		8891.011	6 mm		8891.111

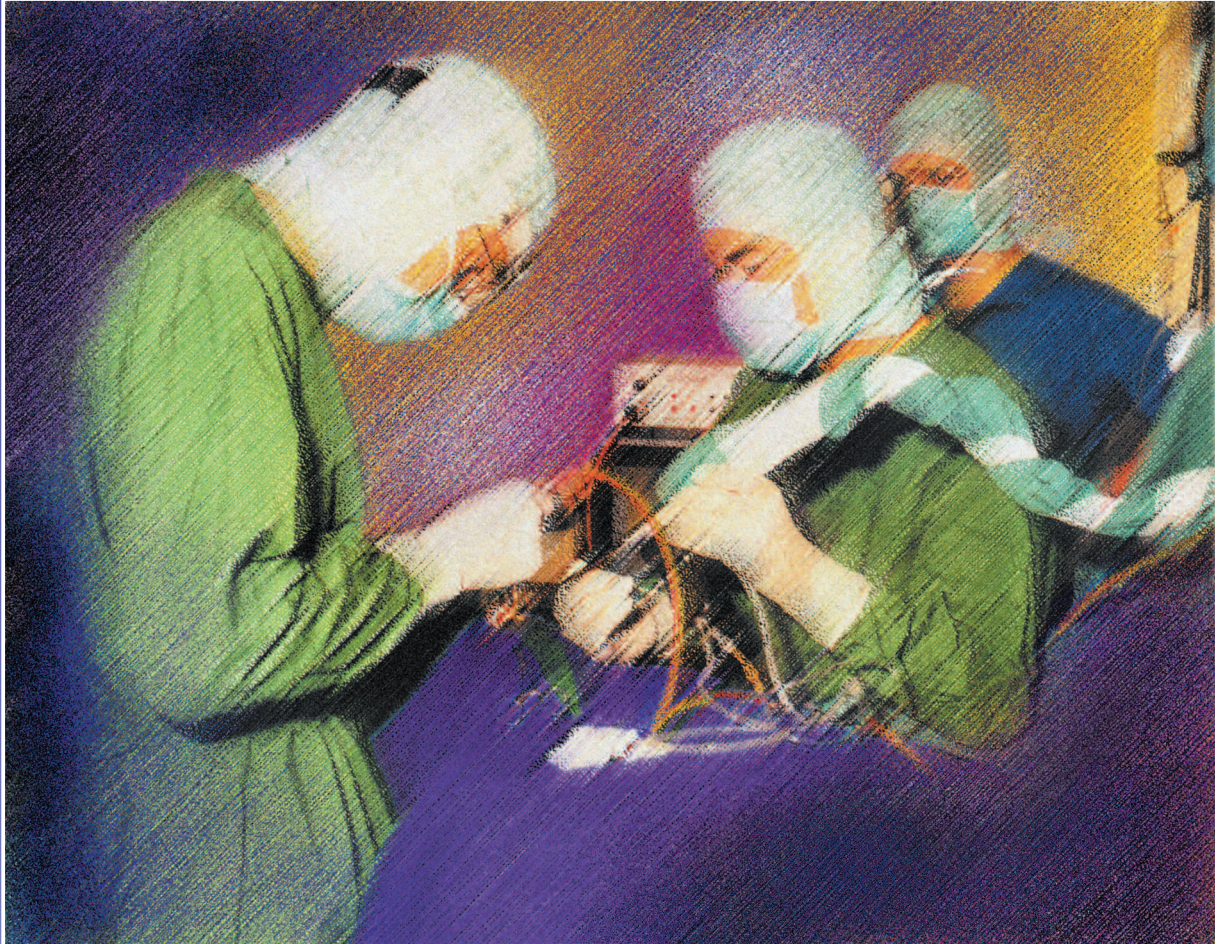
ENDO-CARTRIS®

instrument set
for carpal tunnel release

ENDO-CARTRIS®

Instrumentarium
zur Karpal-Tunnel-Spaltung

		
		Typen Types
	Karpaltunnel-Präpariersonde nach Koutses, eine Seite scharf – Gegenseite stumpfe Kugelform, abgewinkelt Carpal tunnel dissecting probe by Koutses, one side sharp, the opposite side blunt, ball shape, angled	8891.751
		
		Typen Types
	Taststab Palpator	8891.701
		
		Typen Types
	Handgriff für Messerklingen Handle for knife blades	8891.951
	Messer Klinge mit Schuh zur kontrollierten und sicheren Führung Knife blade with shoe for controlled and safe guidance	8891.961
	Messer Klinge mit Hohl Schliff Hollow-ground knife blade	8891.962
	wahlweise zu 8891.951: Handgriff für Einmalgebrauchsmesser (Beaver) Hollow-ground knife blade	8891.901



Pumpen- und Motor-Systeme

Pump and Motor Systems

Pump and Motor Systems

1.0	PowerDrive ART1 2304
2.0	COMBIDRIVE EN
3.0	Power Stick M5/0 and M5/3 High Speed
3.1	<i>Reusable Power Cutters and Burrs for Power Stick M5 and M5/3 Shaver handle</i>
3.2	<i>Disposable Power Cutters and Burrs for Power Stick M5 and M5/3 Shaver handle</i>
4.0	Micro Stick S1
4.1	<i>Reusable Power Cutters and Burrs for Micro Stick S1</i>
4.2	<i>Disposable Power Cutters and Burrs for Micro Stick S1</i>
5.0	Power Stick M4
5.1	<i>Reusable Power Cutters and Burrs for Power Stick M4</i>
5.2	<i>Disposable Power Cutters and Burrs for Power Stick M4</i>
6.0	TipControl - Articulating Bone Burr
7.0	Power Drill M1
8.0	High-Speed-Applikationen for COMBIDRIVE EN
9.0	Accessories / Cleaning and Maintenance for COMBIDRIVE EN
10	Fluid Control 2203

Pumpen und Motor-Systeme

PowerDrive ART1 2304
COMBIDRIVE EN
Power Stick M5/0 und M5/3 High Speed
Mehrfach-Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser für Power Stick M5 und M5/3-Shaver-Handgriff
Einmal-Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser für Power Stick M5 und M5/3-Shaver-Handgriff
Micro Stick S1
Mehrfach-Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser für Micro Stick S1
Einmal-Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser für Micro Stick S1
Power Stick M4
Mehrfach-Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser für Power Stick M4
Einmal-Gebrauchs-Rotationsmesser und -Fräser für Power Stick M4
TipControl - Abwinkelbarer Knochenfräser
Power Drill M1
High-Speed-Applikationen für COMBIDRIVE EN
Zubehör / Reinigung und Pflege für COMBIDRIVE EN
Fluid Control 2203

PowerDrive ART1 2304

*The Universal Drive System
for Orthopaedics*

PowerDrive ART1 2304

Das universelle Antriebssystem
für die Orthopädie



1.0

PowerDrive ART1 generator 2304

Universal device console for connection of motorised shavers, drills and saws.

- ☐ Automatic handpiece, knife and burr detection
Detection of all motorised handpieces and tools when connected to the device console and preselection of the optimum application parameters
- ☐ Automatic user memory Memory
for user-specific parameters (rotational speed, torque, oscillation, language, display setting)
- ☐ Memory for shaver tool
Recording of time in use and frequency of use for reusable shaver tool
- ☐ Optional control options
- ☐ Service friendly
Replaceable universal connecting cable for all motorised handpieces
- ☐ Touch screen display

PowerDrive ART1 Shaver-System

consisting of:

PowerDrive ART1 (2304.001), network cable, CAN bus connecting cable and packaging.

power supply 50/60 Hz,

230 V~	2304.0011
100 V~	2304.0021
110 V~	2304.0041
115 V~	2304.0061
120 V~ (USA)	2304.0071
127 V~	2304.0121
240 V~	2304.0141

Double-pedal footswitch2304.901

PowerDrive ART1 Generator 2304

Universelle Gerätekonsole zum Anschluss von elektromotorischen Shaver-, Bohr- und Sägewerkzeugen.

- ☐ Autom. Handgriff-, Messer-, und Fräsererkennung
Erkennung aller Motorhandgriffe und Werkzeuge bei Anschluss an die Gerätekonsole sowie Vorwahl der optimalen Anwendungsparameter
- ☐ Autom. Anwender Speicherfunktion
Speicherfunktion anwenderspezifischer Parameter (Drehzahl, Drehmoment, Oszillation, Sprache, Displayeinstellung)
- ☐ Memory-Funktion für Shaver-Werkzeug
Registrierung von Anwendungsdauer und Anwendungshäufigkeit für wiederverwendbares Shaver-Werkzeug
- ☐ Optimale Bedienmöglichkeiten
- ☐ Servicefreundlichkeit
Austauschbares Universal-Anschlusskabel für alle Motorhandgriffe
- ☐ Touch-Screen Display

PowerDrive ART1 Shaver System

bestehend aus:

PowerDrive ART1 (2304.001), Netzanschlusskabel, Can-Bus Verbindungskabel und Verpackung.

Netzanschluss 50/60 Hz,

230 V~	2304.0011
100 V~	2304.0021
110 V~	2304.0041
115 V~	2304.0061
120 V~ (USA)	2304.0071
127 V~	2304.0121
240 V~	2304.0141

Doppelpedal-Fußschalter2304.901

Technical Data

PowerDrive ART1 Shaver System

Technische Daten

PowerDrive ART1 Shaver-System

1.0

Schutzklasse nach EN 60601 / IEC 601-1 (UL 60601-1 / CSA C22.2 NO.601.1 - für USA) <i>Safety class EN 60601 / IEC 601-1</i> (UL 60601-1 / CSA C22.2 NO.601.1 - for USA)	1 1
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Electromagnetic compatibility (EMC)</i>	EN 60601-1-2 / IEC 601-1-2
Schutzgrad gegen elektrischen Schlag <i>Degree of protection against electric shocks</i>	BF
Klassifikation entsprechend Richtlinie 93/42/EWG <i>Classification according to Directive 93/42/EWG</i>	2a
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (w x h x d)</i>	330 x 155 x 365 mm
Gewicht <i>Weight</i>	9.2 kg
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	250 VA

COMBIDRIVE EN

The Universal Drive System for Microsurgery

COMBIDRIVE EN

Das universelle Antriebssystem für die
Mikro-Chirurgie



2.0

COMBIDRIVE EN-Set <i>COMBIDRIVE EN set</i>	20951.0000
bestehend aus: <i>comprising:</i>	Typen Types
Steuergerät <i>Control Unit</i>	20950.0201
Netzkabel, 1,8 m <i>Main Cord, 1,8 m</i>	20950.0301
Fußpedal, vario <i>Foot switch, vario</i>	20950.0401
Elektronik-Motor, mittel <i>Electronic Motor, medium</i>	80951.0002
Kabel für Elektronik-Motor, mittel 80951.0002 <i>Cable for electronic motor, medium 80951.0002</i>	80951.0202
Schlauchset, steril, zum Einmalgebrauch <i>Tube Set, sterile, disposable</i>	40900.0002
Clip-Set, 12-teilig <i>Clip Set, 12 piece</i>	40900.0201
Handstückablage für Motor <i>Support for handpieces</i>	40900.0401
Sprüh-Aufsatz für Handstücke <i>Spray attachment for handpieces</i>	40900.1201
Sprüh-Aufsatz für Motoren <i>Spray attachment for motors</i>	40900.1202
Stativ für Irrigationsbehälter <i>Stand for irrigation containers</i>	80900.0000

COMBIDRIVE EN

Standard Set Technical Data

COMBIDRIVE EN

Standard-Set Technische Daten

2.0

Drehzahlbereich: <i>Speed range:</i>	500 - 40.000 U / min <i>500 - 40.000 rpm</i>
Drehmoment: <i>Torque</i>	1 - 10 Ncm
Pumpe: <i>Pump:</i>	100 ml / min
Motorleistung: <i>Motor-Power:</i>	200 Watt
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (w x h x d)</i>	285 x 135 x 260 mm
Gewicht: <i>Weight:</i>	6 kg
Netzspannung (umschaltbar): <i>Power supply (switchable):</i>	230 / 115 V~ / a.c.

Power Stick M5/0

Power Stick M5/3 HighSpeed
Shaver Handles for PowerDrive Art1 and
CombiDrive EN

Power Stick M5/0

Power Stick M5/3 HighSpeed
Shaver-Handstücke zum PowerDrive Art1 und
CombiDrive EN

 Power Stick M5/0  Power Stick M5/3		
	Ø für Shaver-Werzeuge Ø for Shaver tools	Type Type
Power Stick M5/0 Shaver-Handstück <i>Power Stick M5/0</i> Shaver handle	2 - 8 mm	89955.0000
Power Stick M5/3 Shaver Handstück HighSpeed <i>Power Stick M5/3</i> shaver handle HighSpeed	2 - 8 mm	89955.0003
hierzu / also: Universal-Anschlusskabel <i>Universal connecting cable</i>		8564.851

- ☐ Motor speed up to 16 000 rpm (CombiDrive up to 8000 rpm)
- ☐ High torque
- ☐ Autoclavable
- ☐ HighSpeed shaver handpiece with or without hand-held control unit
- ☐ Automatic recognition of all tools and preselection of the optimum application parameters
- ☐ Ergonomic Design

For sterilisation, transport, storage:

RIWO SYSTEM TRAY

400 x 60 x 200 mm (W x H x D) incl. cover
and peg mats for handle and

cutters.....38 201.486

- ☐ Drehzahl bis 16 000 U/min (CombiDrive bis 8000 U/min)
- ☐ Hoher Drehmoment
- ☐ Autoklavierbar
- ☐ HighSpeed Shaver-Handstück mit oder ohne Handbedienfeld
- ☐ Automatische Erkennung aller Werkzeuge und Vorwahl der optimalen Anwendungsparameter
- ☐ Ergonomisches Design

Für Sterilisation, Transport, Lagerung:

RIWO-SYSTEM-TRAY

400 x 60 x 200 mm (B x H x T) inkl. Deckel
und Noppenmatten für Motorhandgriff und

Rotationsmesser38 201.486

Technische Daten / Technical Data

Länge Length	Handgriff / handle 187 mm Kabel / cable 3 m
Drehzahl Rotational speed	300 - 16000 rpm
Gewicht Weight	380 g

Reusable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle

Mehrfach-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Hangriff



Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Reusable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 2.0 mm NL / WL 80 mm	3.5 mm NL / WL 130 mm	4.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 130 mm
Resektor, gezahnt  Resector, toothed	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grünbeige <i>green-beige</i>	89975.0032	89975.0033	89975.0034	89975.0035
Oval Resektor Plus  Oval Resector Plus	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grünbeige <i>green-beige</i>		89975.0113	89975.0114	89975.0115
Resektor, gebogen konvex  Curved Meniscus Resector convex	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>		89975.0253	89975.0254	89975.0255
Resektor, gebogen konkav  Curved Meniscus Resector concave	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>		89975.0263	89975.0264	89975.0265
Resektor, aggressiv  Resector, aggressive	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	blau <i>blue</i>		89975.0333	89975.0334	
End Cutter 	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	rot <i>red</i>		89975.0493	89975.0494	
Shaver Cutter 	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grün <i>green</i>		89975.0403	89975.0404	
Slotted Whisker 	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	weiß <i>white</i>		89975.0473	89975.0474	

3.1

Reusable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle

Mehrfach-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Hangriff



3.1

Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Reusable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 3.0 mm NL / WL 80 mm	Ø 3.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 6.0 mm NL / WL 130 mm	Ø 8.0 mm NL / WL 130 mm
Kugelfräser mit Schutz  Hooded Round Burr	6000 U/min Rechtslauf 6000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white	89975.0503		89975.0504	89975.0505		
Kugelfräser ohne Schutz  Unhooded Round Burr	6000 U/min Rechtslauf 6000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white						
Acrominizer, Fräser oval  Acrominizer, Burr oval	6000 U/min Rechtslauf 6000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white				89975.0555	89975.0516	89975.0558

Reusable

Power Cutters and Burrs

for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle
for Hip Arthroscopy

Mehrfach-Gebrauchs-

Rotationsmesser und -Fräser

für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Hangriff
für die Hüftarthroskopie

				
Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Reusable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 4.5 mm NL / WL 200 mm	5.5 mm NL / WL 200 mm
 Resector*	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grünbeige <i>green-beige</i>	899732004	
 Agressive Curved Resector convex	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>	899732254	
 Agressive Curved Resector concave	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>	899732264	
 Agressive Resector*	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	blau <i>blue</i>	899732334	
 Hooded Round Burr**	6000 U/min Rechtslauf <i>6000 rpm clockwise rotation</i>	grauweiß <i>grey-white</i>	899732504	
 Oval Burr**	6000 U/min Rechtslauf <i>6000 rpm clockwise rotation</i>	grauweiß <i>grey-white</i>		899732555

* with distal guide hole for Ø 2 mm guide wire

** distal protection shortened by 2 mm

* mit distaler Führungsbohrung für Führungsdraht Ø 2 mm

** distaler Schutz um 2 mm verkürzt

3.1

Re-usable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle
(for endoscopic spinal surgery)

**Mehrfach-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser**
für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Handgriff
(für die endoskopische Wirbelsäulenchirurgie)



3.1

Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) Reusable (1 instrument part)		Vorgewählte Drehzahl Recommended speed	Kennfarbe Colour code	Ø 2.5 mm NL / WL 350 mm	Ø 3.0 mm NL / WL 350 mm	Ø 4.0 mm NL / WL 350 mm
Kugelfräser  Round Burr		3000 U/min Rechtslauf 6000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white	899751302	899751303	899751304
Resector 		1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	grauweiß grey-white		899751003	899751004
Ovalfräser mit Schutz  Oval Burr, laterally hooded		3000 U/min Rechtslauf 6000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white	899751502	899751503	899751504
Ovalfräser mit Frontschutz  Oval Burr, laterally and distally hooded		3000 U/min Rechtslauf 3000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white	899751512	899751513	899751514

Disposable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle

Einmal-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Hangriff



Zum Einmalgebrauch / Disposable (5 Stück, einzeln steril verpackt) (set of 5, in individual, sterile packing)	Vorgewählte Drehzahl Recommended speed	Kennfarbe Colour code	3.5 mm NL / WL 130 mm	4.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 130 mm
Resektor, glatt  Resector, smooth	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	braun brown	49975.0003	49975.0004	49975.0005
Resektor, gezahnt  Resector, toothed	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	grünbeige green-beige	49975.0033	49975.0034	49975.0035
Oval Resektor Plus  Oval Resektor Plus	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	grünbeige green-beige	49975.0113	49975.0114	49975.0115
Resektor, gebogen konvex  Curved Meniscus Resektor convex	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	schwarz black	49975.0253	49975.0254	49975.0255
Resektor, gebogen konkav  Curved Meniscus Resektor concave	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	schwarz black	49975.0263	49975.0264	49975.0265
Resektor, aggressiv  Resector, aggressive	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	blau blue	49975.0333	49975.0334	49975.0335
End Cutter 	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	rot red	49975.0493	49975.0494	
Shaver Cutter 	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	grün green	49975.0403	49975.0404	

3.2

Disposable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M5/0 and M5/3 Shaver handle

Einmal-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M5/0 und M5/3-Shaver-Hangriff



Zum Einmalgebrauch / Disposable (5 Stück, einzeln steril verpackt) (set of 5, in individual, sterile packing)		Vorgewählte Drehzahl Recommended speed	Kennfarbe Colour code	Ø 3.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 6.0 mm NL / WL 130 mm	Ø 8.0 mm NL / WL 130 mm
 Slotted Whisker		1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	weiß white		49975.0474			
 Kugelfräser mit Schutz Hooded Round Burr		6000 U/min Rechtslauf 6000 rpm clockwise rotation	grauweiß grey-white		49975.0504			
 Kugelfräser ohne Schutz Unhooded Round Burr		6000 U/min oszillierend 6000 rpm oscillating	grauweiß grey-white				49975.0516	
 Acrominizer, Fräser oval Acrominizer, Burr oval		6000 U/min oszillierend 6000 rpm oscillating	grauweiß grey-white	49975.0553		49975.0555		49975.0558

3.2

Micro Stick S1

Miniature Shaver Handpiece for
PowerDrive Art1 and CombiDrive EN
with Small Interface

Micro Stick S1

Miniatur-Shaver-Handstück zum
PowerDrive Art1 und CombiDrive EN
mit kleiner Werkzeugschnittstelle

		
	Ø für Shaver-Werzeuge Ø for Shaver tools	Type / Type
Micro Stick S1	2 - 4.5 mm	89951.0001

4.0

- ☐ Miniature shaver handpiece for small joints
- ☐ Motor speed up to 3000 rpm
- ☐ Autoclavable
- ☐ Automatic recognition of all tools and preselection of the optimum application parameters
- ☐ Ergonomic Design
- ☐ Little weight

- ☐ Miniatur Shaver-Handstück für kleine Gelenke
- ☐ Drehzahl bis 3 000 U/min
- ☐ Autoklavierbar
- ☐ Automatische Erkennung aller Werkzeuge und Vorwahl der optimalen Anwendungsparameter
- ☐ Ergonomisches Design
- ☐ geringes Gewicht

For sterilisation, transport, storage:

RIWO SYSTEM TRAY

400 x 60 x 200 mm (W x H x D) incl. cover
and peg mats for handle and
cutters.....38 201.486

Für Sterilisation, Transport, Lagerung:

RIWO-SYSTEM-TRAY

400 x 60 x 200 mm (B x H x T) inkl. Deckel
und Noppenmatten für Motorhandgriff und
Rotationsmesser38 201.486

Technische Daten / Technical Data

Länge Length	Handgriff / handle 150 mm Kabel / cable 3 m
Drehzahl Rotational speed	100 - 3000 rpm
Gewicht Weight	110 g

*Reusable
Power Cutters and Burrs
for Micro Stick S1*

Mehrmal-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Micro Stick S1



Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Re-usable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 2.0 mm NL / WL 80 mm	Ø 3.0 mm NL / WL 80 mm	Ø 3.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 130 mm
Resektor  Resector	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grünbeige <i>green-beige</i>	89971.0032		89971.0033	89971.0034
Oval Resektor Plus  Oval Resector Plus	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	grünbeige <i>green-beige</i>			89971.0113	89971.0114
Resektor, gebogen konvex  Curved Meniscus Resector convex	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>				89971.0254
Resektor, gebogen konkav  Curved Meniscus Resector concave	1200 U/min oszillierend <i>1200 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>				89971.0264
Kugelfräser mit Schutz  Hooded Round Burr	3000 U/min Rechtslauf <i>3000 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>		89971.0503		

4.1

*Disposable
Power Cutters and Burrs
for Micro Stick S1*

Einmal-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Micro Stick S1



Zum Einmalgebrauch / Disposable (5 Stück, einzeln steril verpackt) (set of 5, in individual, sterile packing)	Vorgewählte Drehzahl Recommended speed	Kennfarbe Colour code	Ø 2.0 mm NL / WL 80 mm	Ø 3.0 mm NL / WL 80 mm	Ø 3.5 mm NL / WL 130 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 130 mm
Resektor  Resector	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	grünbeige green-beige	49971.0032		49971.0033	49971.0034
Oval Resektor Plus  Oval Resector Plus	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	grünbeige green-beige			49971.0113	49971.0114
Resektor, gebogen konvex  Curved Meniscus Resector convex	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	schwarz black				49971.0254
Resektor, gebogen konkav  Curved Meniscus Resector concave	1200 U/min oszillierend 1200 rpm oscillating	schwarz black				49971.0264
Kugelfräser mit Schutz  Hooded Round Burr	3000 U/min Rechtslauf 3000 rpm clockwise rotation	grau grey		49971.0503		
Fräser oval, Acrominizer  Burr oval, acrominizer,	3000 U/min Rechtslauf 3000 rpm clockwise rotation	grau grey			49971.0553	

Power Stick M4

Motorised Handle for
Power Control-Generator 2303 and
PowerDrive ART1 2304

Power Stick M4

Motorhandgriff zum
Power Control-Generator 2303 und
PowerDrive ART1 2304



	Type / Type
Power Stick M4 Motorhandgriff (8564.021) mit Anschlusskabel (8564.851) Power Stick M4 Motorised Handle (8564.021) with connecting cable (8564.851)	8564.121

- ☐ Autoclavable
- ☐ Simple and safe use of cutting instruments and burs
- ☐ Optimised suction
- ☐ Low vibration
- ☐ New suction valve with improved user-friendliness
- ☐ Ergonomic design
- ☐ Simple to dismantle for cleaning and storage
- ☐ High torque
- ☐ Individual defined cutting instrument stop
- ☐ Low weight / small dimensions
- ☐ Universal application

- ☐ Autoklavierbar
- ☐ Einfache und sichere Aufnahme der Rotationsmesser und -fräser
- ☐ Optimierte Absaugung
- ☐ Vibrationsarm
- ☐ Neues Saugventil mit verbessertem Bedienkomfort
- ☐ Ergonomisches Design
- ☐ Einfache Demontage zur Reinigung und Aufbewahrung
- ☐ Hohes Drehmoment
- ☐ Individueller, definierter Rotationsmesserstopp
- ☐ Geringes Gewicht / kleine Abmessungen
- ☐ Universell einsetzbar

5.0

For sterilisation, transport, storage:

RIWO SYSTEM TRAY

400 x 60 x 200 mm (W x H x D) incl. cover

and peg mats for handle and

cutters.....38 201.486

Für Sterilisation, Transport, Lagerung:

RIWO-SYSTEM-TRAY

400 x 60 x 200 mm (B x H x T) inkl. Deckel

und Noppenmatten für Motorhandgriff und

Rotationsmesser38 201.486

Technische Daten / Technical Data

Länge Length	Handgriff / handle 170 mm Kabel / cable 3 m
Drehzahl Rotational speed	100 - 6000 rpm
Gewicht Weight	319 g

*Reusable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M4 motorised handle*

Mehrfach-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M4-Motorhandgriff



Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Reusable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 2.0 mm NL / WL 76.5 mm	Ø 3.0 mm NL / WL 76.5 mm	Ø 3.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 6.0 mm NL / WL 126.5 mm
Resector 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	gelb <i>yellow</i>	8564.011		8567.011	8568.011	8569.011	
Oval Resector 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	gelb <i>yellow</i>				8568.031		
Oval Resector Plus 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>					8568.032		
Incisor 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	blau <i>blue</i>			8567.051	8568.051		
End Cutter 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	rot <i>red</i>			8567.561	8568.561		
Shaver Cutter 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	grün <i>green</i>		8566.201		8568.201		
Slotted Whisker 	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	weiß <i>white</i>			8567.251	8568.251		
Hooded Round Burr 	1250-2500 U/min Rechtslauf <i>1250-2500 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>		8566.301		8568.301	8569.301	
Unhooded Round Burr 	1250-2500 U/min Rechtslauf <i>1250-2500 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>						8571.301
Acrominizer 	3000 U/min Rechtslauf <i>3000 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>					8569.351	

5.1

Re-usable
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M4 motorised handle
(for endoscopic spinal surgery)

Mehrfach-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M4-Motorhandgriff
(für die endoskopische Wirbelsäulenchirurgie)

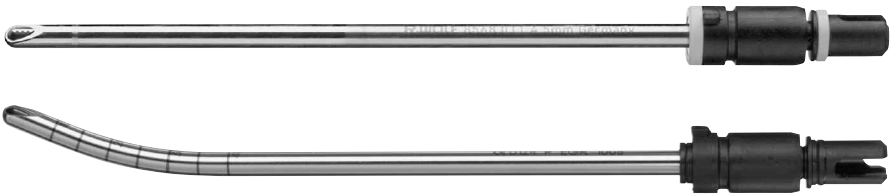


Zum Mehrmalgebrauch (1 Stück) <i>Reusable (1 instrument part)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 2.5 mm NL / WL 350 mm	Ø 3.0 mm NL / WL 160 mm	Ø 3.0 mm NL / WL 350 mm	Ø 4.0 mm NL / WL 350 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 220 mm
Resector 	3000 U/min Rechtslauf <i>3000 rpm clockwise rotation</i>	gelb <i>yellow</i>	8792.313	89970.4003	89970.1003	89970.1004	8792.321
Oval Burr 	3000 U/min Rechtslauf <i>3000 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>	8792.312		89970.1503	89970.1504	8792.323
Oval Burr 	3000 U/min Rechtslauf <i>3000 rpm clockwise rotation</i>	grün <i>green</i>			89970.1513	89970.1514	

5.1

Single use
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M4 motorised handle

Einmal-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M4-Motorhandgriff

					
Zum Einmalgebrauch (5 Stück, einzeln steril verpackt) <i>Disposable (set of 5, in individual, sterile packing)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 3.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 126.5 mm
 Full Radius Resector	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	braun <i>brown</i>	4567.021	4568.021	4569.021
 Aggressive Meniscus Resector	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	blau <i>blue</i>	4567.022	4568.022	4569.022
 Curved Meniscus Resector concave	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>		4568.031	
 Curved Meniscus Resector convex	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	schwarz <i>black</i>		4568.032	
 Serrated Scalped Resector	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	gelb <i>yellow</i>	4567.041	4568.041	4569.041
 End cutter	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	rot <i>red</i>	4567.571	4568.571	4569.571
 Shaver cutter	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	grün <i>green</i>	4567.211	4568.211	
 Slotted Whisker	600-800 U/min oszillierend <i>600-800 rpm oscillating</i>	weiß <i>white</i>		4568.261	

5.2

Single use
Power Cutters and Burrs
for Power Stick M4 motorised handle

Einmal-Gebrauchs-
Rotationsmesser und -Fräser
für Power Stick M4-Motorhandgriff



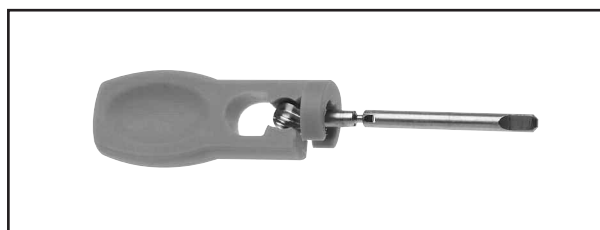
Zum Einmalgebrauch (5 Stück, einzeln steril verpackt) <i>Disposable (set of 5, in individual, sterile packing)</i>	Vorgewählte Drehzahl <i>Recommended speed</i>	Kennfarbe <i>Colour code</i>	Ø 3.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 4.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 5.5 mm NL / WL 126.5 mm	Ø 6.0 mm NL / WL 126.5 mm
 Hooded Round Burr	1250-2500 U/min Rechtslauf <i>1250-2500 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>		4568.451		
 Unhooded Round Burr	1250-2500 U/min Rechtslauf <i>1250-2500 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>				4571.461
 Oval Burr	1250-2500 U/min Rechtslauf <i>1250-2500 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>	4567.471			
 Acromionizer	3000 U/min Rechtslauf <i>3000 rpm clockwise rotation</i>	grau <i>grey</i>			4569.351	

5.2

TipControl
Articulating Bone Burr

TipControl
Abwinkelbarer Knochenfräser

 				
	NL / WL	Ø	für / for Power Stick M4	für / for Power Stick M5
Abwinkelbarer Knochenfräser komplett bestehend aus: Abwinkelbarer Knochenfräser (8997011754), Kardanischer Fräseinsatz, 5 Stück, steril verpackt (499751704), Spüladapter (15261105) und Schlüssel (15372005)	350 mm	4.0 mm	899701794	899751794
Articulating bone burr complete consisting of: Articulating bone burr (8997011754), cardanic burr insert, pack of 5, sterilely packed (499751704), irrigation adapter (15261105) and key (15372005)	290 mm	4.0 mm	899703794	899753754



Kardanischer Fräseinsatz

Einmalgebrauch, steril verpackt, VE= 5 Stück,
 Gesamtlänge 27 mm, Antriebswelle Ø 1,8 mm,
 Kugelfräser Ø 3,5 mm 499751704

Cardanic burr insert

disposable, sterilely packed, pack of 5,
 total length 27 mm, drift shaft Ø 1.8 mm,
 round burr Ø 3.5 mm 499751704

6.0

Power Drill M1

Handle for PowerDrive Art1
Accessories drill chucks

Power Drill M1

Handstück zum PowerDrive Art1
Zubehör Bohrfutter



	Type Type
Power Drill M1 Handstück <i>Power Drill M1</i> handle	89950.0000
hierzu / also: Universal-Anschlusskabel <i>Universal connecting cable</i>	8654.851

	Bohrfutter Drill chucks	Ø mm	Typen Types
	Kirschner Bohrfutter <i>Kirschner drill chuck</i>	1.8 - 3.2	89950.0400
		0.6 - 1.6	89950.0500
	Jakobs Bohrfutter <i>Jacobs drill chuck</i>	0 - 4	89950.0600
	Bohrfutter, schlüssellos <i>Drill chuck, keyless</i>	0 - 6.35	89950.0300

Technische Daten / Technical Data Power Drill M1

Länge Length	Handgriff / handle 80 x 25 x 126 mm Kabel / cable 3 m
Drehzahl Rotational speed	25 - 1000 rpm
Gewicht Weight	495 g

Power Drill M1

Accessories drills and wires

Power Drill M1

Zubehör Bohrer und Drähte

Kirschner Drähte Kirschner wires	Drahtlänge Wire Length	Ø	Typen Types
Chirurgiedraht, VE = 10 St. Surgery wire, pack of 10	70 mm	0.8 mm	82960.2208
	70 mm	1.0 mm	82960.2210
	150 mm	0.8 mm	82960.2408
	150 mm	1.0 mm	82960.2410
	150 mm	1.2 mm	82960.2412
	150 mm	1.5 mm	82960.2415
Zielbohrdraht mit Öse Alignment wire with eye	300 mm	2.5 mm	82960.1025
	420 mm	2.5 mm	82960.1125

Bohrer (zylindrischer Schaft) / Drill (cylindrical shank) für / for 89950.0300 und / and 89950.0600	Ø mm	Gesamtlänge Total length mm	Spirallänge Spiral length mm	Typen Types
 Bohrer 5 Stück, einzeln steril verpackt Drill set of 5, in individual, sterile packing	1.5	70	22	49970.1501
	2.0	85	50	49970.2002
	2.5	95	50	49970.2503
	2.7	85	50	49970.2704
	3.2	130	50	49970.3205
	3.2	180	50	49970.3206
	3.5	95	50	49970.3507
	3.5	180	50	49970.3508
	4.0	156	50	49970.3509
	4.5	156	50	49970.3510
	4.5	180	50	49970.3511
	4.8	127	50	49970.3512
	5.0	180	50	49970.3513

Power Drill M1

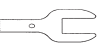
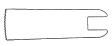
Accessories saw attachments and tools

Power Drill M1

Zubehör Sägeaufsätze und Werkzeuge

	Sägeaufsätze Saw attachments	Typen Types
	reziproker Sägeaufsatz <i>Reciprocal saw attachment</i>	89950.0100
	sagittaler Sägeaufsatz <i>Sagittal saw attachment</i>	89950.0200

reziproke Sägeblätter Saw blades reciprocal		Blattdicke Blade thickness mm	Schnittbreite Cut width mm	Schafttyp Shank type	Typen Types
	Sägeblatt reziprokal 5 Stück, einzeln steril verpackt Saw blade reciprocal set of 5, in individual, sterile packing	0.38	25	flat	49970.2504
		0.64	16	round	49970.1611
		0.64	25	round	49970.2513

sagittale Sägeblätter Saw blades sagittal		Blattdicke Blade thickness mm	Schnittbreite Cut width mm	Nutzlänge Working length mm	Zahnteilung Tooth pitch mm	Blattbreite Blade width mm	Typen Types
	Sägeblatt sagittal 5 Stück, einzeln steril verpackt Saw blade sagittal set of 5, in individual, sterile packing	0.4	0.7	23	1.0 (26)	10.4	49970.0410
		0.4	0.7	11	1.1 (23)	10	49970.0411
		0.4	0.7	11	1.15 (22)	6.4	49970.0412
		0.4	0.7	11	1.1 (23)	6.4	49970.0413
		0.4	0.7	11	1.15 (22)	10	49970.0414
		0.4	0.7	44	1.15 (22)	19	49970.0416
		0.4	0.7	44	1.15 (22)	17	49970.0418
		0.4	0.7	33	1.34 (19)	10	49970.0419
	(Verbindungszahn) (connecting tooth)	0.7	1.0	23	1.0 (26)	10.4	49970.0710
		0.7	1.0	23	1.0 (26)	10.4	49970.0711
		0.7	1.0	14	1.15 (22)	6.4	49970.0712
		0.7	1.0	11	1.1 (23)	6.4	49970.0713

7.0

High-Speed Electronic Motors

with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN

High-Speed Elektronik-Motoren

mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

	Ø	Typen Types
Elektronik-Motor, Standard inkl. je 2 Anschlußkabel Electronic Motor, Standard incl. 2 connecting cables	26 mm	80951.0003
Elektronik-Motor, Mittel inkl. je 2 Anschlußkabel Electronic Motor, Medium size incl. 2 connecting cables	21 mm	80951.0002

	Länge Length	Typen Types
Kabel für Elektronik-Motor, Standard Cable for electronic motor, Standard	3 m	80951.0203
Kabel für Elektronik-Motor, Mittel Cable for electronic motor, Medium size		80951.0202

Electronic motor, standard
intended primarily for non-rotating
instruments (saws, dermatomes)

Electronic motor, medium
for longer drill inserts

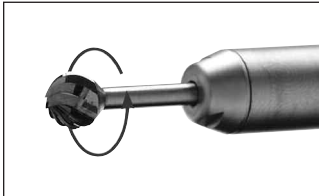
Elektronik-Motor, standard
vorwiegend in Verbindung mit nicht rotierenden Instrumenten (Sägen,
Dermatome)

Elektronik-Motor, mittel
für längere Bohreinsätze

8.0

High-Speed Handpieces and and Angled Handpieces with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN

High-Speed Handstücke und Winkelhandstücke mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN

  Länge Length AUTOCLAVE 134° C / 273° F						
	max. Motordrehzahl max. motor speed	Getriebeübersetzung Transmission	Länge Length	für Werkzeuge for burrs		Typen Types
				Schaft-Ø Shank Ø	Länge ab Length from	
Handstück, kurz Hand piece, short	40.000 U / min 40.000 rpm	1:1	90 mm	2.35 mm	44 mm	82950.1001
Handstück, mittel Hand piece, medium			104 mm		70 - 95 mm	82950.1002
Handstück, lang Hand piece, long			127 mm		90 - 125 mm	82950.1003

 Länge Length AUTOCLAVE 134° C / 273° F						
	max. Drehzahl max. motor speed	Getriebeübersetzung Transmission	Länge Length	für Werkzeuge for burrs		Typen Types
				Schaft-Ø Shank Ø	Länge ab Length from	
Winkel-Handstück Hand piece, angled	40.000 U / min 40.000 rpm	1:1	130 mm	2.35 mm	70 - 95 mm	82950.1201
					90 - 125 mm	82950.1202

Tungsten Carbide Burrs

for High-Speed Handpieces
for COMBIDRIVE EN

Hartmetall-Fräser

für High-Speed Handstücke
für COMBIDRIVE EN



AUTOGLAVE
134° C / 273° F

	Ø	Schaft-Ø Shank Ø	Gesamtlänge Total length	Typen Types
Hartmetall-Fräser-Set bestehend aus: 14 Fräser und Bohrerständer Tungsten Carbide Burr Set, consisting of: 14 burrs and drill support	0.6 - 7.0 mm	2.35 mm	70 mm	82960.3400
Hartmetall-Fräser, VE = 10 St. Tungsten Carbide Burr, pack of 10	0.6 mm	2.35 mm	70 mm	82960.3406
	0.8 mm			82960.3408
	1.0 mm			82960.3410
	1.4 mm			82960.3414
	1.8 mm			82960.3418
	2.3 mm			82960.3423
	2.7 mm			82960.3427
	3.1 mm			82960.3431
	3.5 mm			82960.3435
	4.0 mm			82960.3440
	4.5 mm			82960.3445
	5.0 mm			82960.3450
	6.0 mm			82960.3460
	7.0 mm			82960.3470

8.0

Daimond Burrs

for High-Speed Handpieces
for COMBIDRIVE EN

Diamant-Fräser

für High-Speed Handstücke
für COMBIDRIVE EN



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

	Ø	Schaft-Ø Shank Ø	Gesamtlänge Total length		Typen Types
			70 mm	95 mm	
Diamant-Fräser-Set, bestehend aus: 15 Fräser und Bohrerständer Diamond Burr Set, consisting of: 15 burrs and drill support	0.6 - 7.0 mm	2.35 mm	•		82960.3600
Diamant-Fräser-Set, bestehend aus: 10 Fräser und Bohrerständer Diamond Burr Set, consisting of: 10 burrs and drill support	1.4 - 7.0 mm			•	82960.3800
Diamant-Fräser VE = 10 St. Diamond Burr pack of 10	0.6 mm	2.35 mm	•		82960.3606
	0.7 mm		•		82960.3607
	0.8 mm		•		82960.3608
	1.0 mm		•		82960.3610
	1.4 mm		•		82960.3614
				•	82960.3814
	1.8 mm		•		82960.3618
				•	82960.3818
	2.3 mm		•		82960.3623
				•	82960.3823
	2.7 mm		•		82960.3627
				•	82960.3827
	3.1 mm		•		82960.3631
				•	82960.3831
	3.5 mm		•		82960.3635
				•	82960.3835
	4.0 mm		•		82960.3640
				•	82960.3840
	4.5 mm		•		82960.3645
				•	82960.3845
	5.0 mm		•		82960.3650
				•	82960.3850
	6.0 mm		•		82960.3660
					82960.3670
	7.0 mm			•	82960.3870

8.0

Burrs

for High-Speed Handpieces
for COMBIDRIVE EN

Fräser, Bohrer

für High-Speed Handstücke
für COMBIDRIVE EN

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F				
	Ø	Schaft-Ø Shank Ø	Gesamtlänge Total length	Typen Types
Fräser, walzenförmig, VE = 10 St. Burr, barrel style, pack of 10	5.0 mm	2.35 mm	70 mm	82960.4450
	6.0 mm			82960.4460
	7.0 mm			82960.4470

Roller shapes are useful when removing flat surfaces tangentially in an anterior direction as opposed to punctiform operation.

Walzenformen sind dort sinnvoll, wo eher tangential flächig und weniger punktuell nach vorne abgetragen werden soll.

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F				
	Ø	Schaft-Ø Shank Ø	Gesamtlänge Total length	Typen Types
Bohrer nach Lindemann, VE = 10 St. Burr by Lindemann, pack of 10	1.8 mm	2.35 mm	70 mm	82960.4618
	2.1 mm			82960.4621
	2.3 mm			82960.4623

The drills by Lindemann are intended for drilling precise cylindrical holes.

Die Bohrer nach Lindemann sind zur Anlage exakter zylindrischer Bohrungen gedacht.

High-Speed Angled Handpiece

for endoscopic spine burrs with INTRA coupling
for COMBIDRIVE EN

High-Speed Winkelhandstück

für endoskopische Wirbelsäulen-Fräser mit
INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F					
	max. Drehzahl max. motor speed	Getriebeübersetzung Transmission	Länge Length	Ø	Typen Types
Endoskopisches Winkelhandstück Endoscopic angled handpiece	20.000 U / min 20.000 rpm	1:1	20.000 U / min 20.000 rpm	2,35 mm	82950.1301

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F	
	Typen Types
Kugelfräser für 82970.1330, VE = 3 St. Ball burr for 82970.1330, pack of 3	82960.3730
Kugelfräser Diamant für 82970.1330, VE = 3 St. Ball burr diamond for 82970.1330, pack of 3	82960.3930
Aussenrohr mit distalem Schutz, Ø 4 mm Outer tube with distal guard, Ø 4 mm	82970.1330

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F	
	Typen Types
Kugelfräser Diamant für 82970.1340, VE = 3 St. Ball burr diamond for 82970.1340, pack of 3	82960.3940
Aussenrohr offen, Ø 4 mm Outer tube open, Ø 4 mm	82960.1340

Micor Compass Saw

with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN

Mikro-Stichsäge

mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN

 Nutzlänge Working length AUTOCLAVE 134° C / 273° F			
	max. Drehzahl max. motor speed	Getriebeübersetzung Transmission	Typen Types
Mikro-Stichsäge mit Sprühdüse (ohne Sägeblätter) Micro compass saw with irrigation tube (without saw blades)	15.000 U / min 15.000 rpm	1:1	82950.1401

	Nutzlänge Working length	Typen Types
Sägeblatt , Blattstärke 0,4 mm, VE = 6 St. Saw blade , thickness of blade 0.4 mm, pack of 6	10 mm	82960.0210
	17 mm	82960.0217
	25 mm	82960.0225

		
	Form Shape	Typen Types
Raspelaufsatz, Hartmetall für Mikro-Stichsäge Rasp, tungsten carbide for micro compass saw	0	82960.0000

Saw attachments for cutting and preparing bony structures.

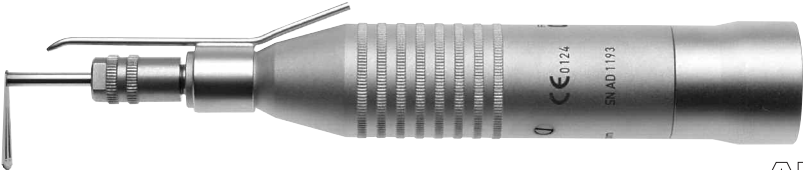
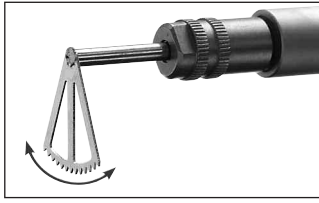
Sägeaufsätze zur Präparation und Bearbeitung knöcherner Strukturen.

Micro Oscillating Saw

with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN

Mikro-Säge, oszillierend

mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN

  AUTOCLAVE 134° C / 273° F				
	max. Drehzahl max. motor speed	Getriebeübersetzung Transmission	Oszillations-Winkel Angle of oscillation	Typen Types
Mikro-Säge, oszillierend mit Sprühdüse (ohne Sägeblätter) Micro oscillating saw with irrigation tube (without saw blades)	15.000 U / min 15.000 rpm	1:1	25°	82950.1601

	Höhe Height	Breite Width	Typen Types
Sägeblatt mit kurzem Schaft, Blattstärke 0,4 mm Saw blade with short shank, thickness of blade 0.4 mm	14 mm	6 mm	82960.1006
		10 mm	82960.1010
		15 mm	82960.1015

8.0

For dividing and modelling with a more lateral portal.

Zum Trennen und modellieren bei eher lateralem Zugang.

*Oseoscalpell with sagittal cut
with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN*

Osseoscalpell mit sagittalem
Schnitt
mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F			
	max. Drehzahl max. motor speed	Getriebeübersetzung Transmission	Typen Types
Osseoscalpell mit sagittalem Schnitt, mit Sprühdüse (ohne Sägeblätter) Osseoscalpell with sagittal cut, with irrigation tube (without saw blades)	15.000 U / min 15.000 rpm	1:1	82950.1801

	Höhe Height	Breite Width	Typen Types
Sägeblatt, Blattstärke 0,4 mm, VE = 6 St. Saw Blade, thickness of blade 0.4 mm, pack of 6	10 mm	9 mm	82960.0409
	15 mm	6 mm	82960.0606
	15 mm	10 mm	82960.0610

For dividing and modelling with a more prograde portal.

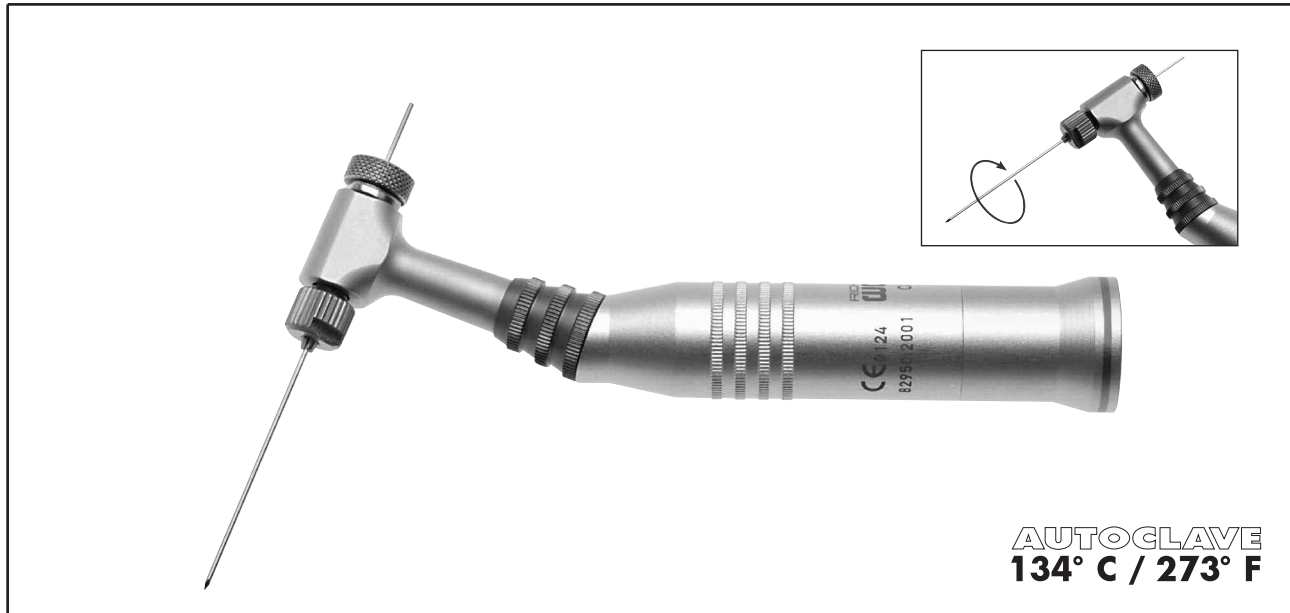
Zum Trennen und modellieren bei eher progradem Zugang.

Handpiece, angled

for surgery wires
with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN

Winkel-Handstück

für Chirurgiegeräte
mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN



	max. Drehzahl max. motor speed	Getriebeuntersetzung Transmission	Länge Length	Typen Types
Winkel-Handstück für Chirurgiedrähte mit Ø 0,5 - 1,6 mm (ohne Drähte) Handpiece, angled, for surgery wires with Ø 0.5 - 1.6 mm (without wires)	2.500 U / min 2.500 rpm	16:1	105 mm	82950.2001
Ersatz Winkelstückkopf Contra angled head				82950.2101

8.0

	Länge Length	Ø	Typen Types
Chirurgiedraht, VE = 10 St. Surgery wire, pack of 10	70 mm	0.8 mm	82960.2208
	70 mm	1.0 mm	82960.2210
	150 mm	0.8 mm	82960.2408
	150 mm	1.0 mm	82960.2410
	150 mm	1.2 mm	82960.2412
	150 mm	1.5 mm	82960.2415

This handpiece is used, in particular, in osteosynthesis of small bones, for example OMF, small joints and similar drilling applications (for example, plates, implants).

Dieses Handstück findet insbesondere in der Osteosynthese kleiner Knochen z.B. MKG, kleine Gelenke etc. und bei ähnlichen Bohrvorgängen Verwendung (z.B.: Platten, Implantate).

Dermatomes

with INTRA Coupling for COMBIDRIVE EN

Dermatome

mit INTRA-Schnittstelle für COMBIDRIVE EN



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

	Klingenbreite Width of blade	max. Drehzahl max. motor speed	Typen Types
Dermatom Dermatome	12 mm	8.000 U / min 8.000 rpm	82950.2612
	25 mm		82950.2625
	50 mm		82950.2650
	75 mm		82950.2675

	Breite Width	Typen Types
Ersatzklingen für Dermatom, VE = 10 St. Spare blades for dermatome, pack of 10	12 mm	42960.1412
	25 mm	42960.1425
	50 mm	42960.1450
	75 mm	42960.1475

	Reduzierung von 75 mm nach Reduction from 75 mm to	Type Types
Reduzier-Einsatz für Dermatom-Bodenplatte Reduction support base for dermatome	50 mm	82960.1501
	25 mm	82960.1502

Our dermatomes were developed primarily for plastic reconstruction surgery. They are available with blade widths from 12 to 75 mm. We recommend that they are used with the standard motor 82950.0003.

Unsere Dermatome wurden hauptsächlich für die plastische rekonstruktive Chirurgie entwickelt. Sie sind mit Klingenbreiten von 12 - 75 mm erhältlich. Zur Anwendung empfehlen wir den Standard-Motor 82950.0003.

Accessories
for COMBIDRIVE EN

Zubehör
für COMBIDRIVE EN

 AUTOCLAVE 134° C / 273° F	
	Typen Types
Bohrerständer für 16 Handstück-Instrumente <i>Drill support for 16 handpiece instruments</i>	82900.0023

	Typen Types
Ersatz-Überwurfmutter <i>Spare fixation nut</i>	82900.0800
Ersatz-Gabelschlüssel <i>Fork wrench</i>	82900.1000
Sprührohraufsatz <i>Spare irrigation tube</i>	82900.0400

The autoclavable drill stand provides space for up to 16 tools with normal shafts (Ø 2.35 mm) such as drills and burs.

Der autoklavierbare Bohrerständer bietet Platz für bis zu 16 Werkzeuge mit Normschaft (Ø 2,35 mm) wie z.B. Bohrer und Fräser.

Cleaning, Maintenance
for COMBIDRIVE EN

Reinigung, Pflege
für COMBIDRIVE EN



	Inhalt Capacity	Typen Types
Clean-Spray zur Pflege der Handstücke Clean spray for the maintenance of the hand pieces	500 ml	40900.1000

		Typen Types
Sprüh-Aufsatz Clean spray connector	 für Handstücke for hand pieces	40900.1201
	 für Motoren for motors	40900.1202

Fluid Control 2203

Irrigation Pump for Arthroscopy

Fluid Control 2203

Spülpumpe für die Arthroskopie



- ☐ Contactless pressure measurement
- ☐ Clear display provides optimum operating status
- ☐ CAN-BUS interface for integration and voice control
- ☐ Greater economy provided by using separate daily and patient tube sets
- ☐ Automatic instrument recognition
- ☐ Improved flow rate in narrow-lumen instruments

Fluid Control System 2203

consisting of: Irrigation pump (2203.001),
power cable (2440.003) and tube set, reusable
(8170.223)2203.0011
optional:
with CAN-BUS interface2203.0021

also:

Foot switch,
pneumatic2030.231

Remote control cable,
autoclavable2202.961

- ☐ Berührungslose Druckmessung im Schlauchsystem
- ☐ Optimaler Bedienkomfort durch übersichtliches Display
- ☐ CAN-bus-Schnittstelle zur Sprachsteuerung
- ☐ Hohe Wirtschaftlichkeit durch Tages-/Patientenschlauchsets
- ☐ Instrumentenerkennung
- ☐ Verbesserte Flowleistung bei englumigen Instrumenten

Fluid Control System 2203

bestehend aus: Spülpumpe (2203.001),
Netzkabel (2440.03) und wiederverwendbares
Schlauchset (8170.223)2203.0011
optional:
mit CAN-BUS-Schnittstelle2203.0021

hierzu:

Fußschalter,
pneumatisch2030.231

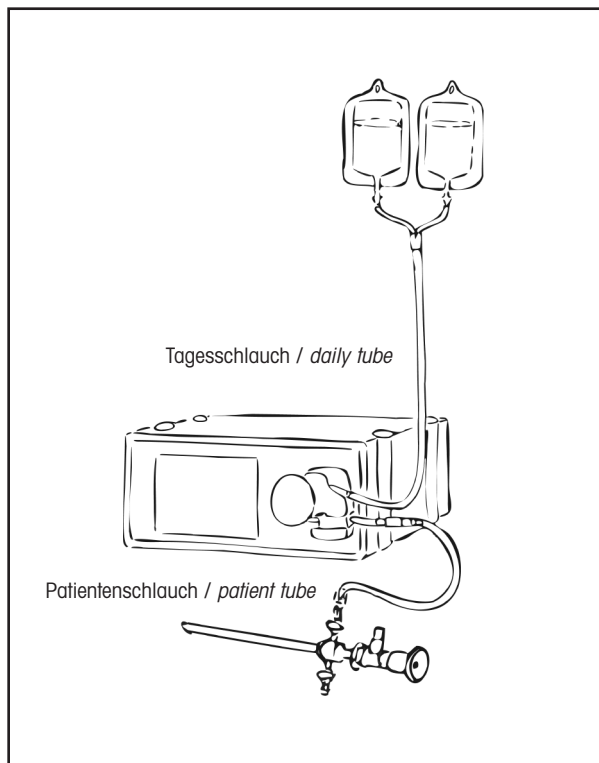
Kabel-Fernbedienung,
autoklavierbar2202.961

Tube sets see overleaf.

Schlauchsets siehe Rückseite.

Fluid Control 2203

Irrigation Pump for Arthroscopy



also:

With spike:

Daily patient tube set, disposable, sterile, PVC

consisting of:

1 x daily tube and

10 x patient tube4170.227

also:

Daily tube set, disposable, sterile, PVC

consisting of:

10 x daily tube4170.226

Tube set, single piece, disposable, sterile, PVC, 10 pcs.4170.223

Tube set, reusable, silicon, 1 pc.8170.223

With safe lock:

Daily patient tube set, disposable, sterile, PVC

consisting of:

1 x daily tube and

10 x patient tube4170.228

also:

Daily tube set, disposable, sterile, PVC

consisting of:

10 x daily tube4170.229

Tube set, single piece, disposable, sterile, PVC, 10 pcs.4170.224

Fluid Control 2203

Spülpumpe für die Arthroskopie

Tages-Patienten-Schlauchsets

Das neue **Tages-Patienten-Schlauchset** ist ein zweiteiliges Schlauchset bestehend aus **Tagesschlauch** und **Patientenschlauch**.

Der **Tagesschlauch** stellt via Anstechdorn oder Safe Lock die Verbindung vom Flüssigkeitsbeutel über die Fluid Control 2203 zum Patientenschlauch her. Der Tagesschlauch wird zwischen den Eingriffen nicht getauscht und kann während eines OP-Tages verwendet werden.

Der **Patientenschlauch** verbindet den Tagesschlauch (nach der Pumpe) mit dem Endoskop und wird nach jeder Operation gewechselt.

Komplett-Schlauchsets

Die Fluid Control 2203 kann auch mit einteiligen wiederverwendbaren Schlauchsets sowie mit Einweg-Schlauchsets verwendet werden.

Daily patient tube sets

Our **daily patient tube set** consists of two tube-pieces. On the one hand the **daily tube** and on the other hand the **patient tube**.

The **daily tube** connects the fluid bag via the Fluid Control 2203 to the patient tube. The daily tube is left connected and in place during the whole of the operation day.

The **patient tube** connects the daily tube (behind the Fluid Control 2203) to the endoscope and is replaced for each patient.

Complete single piece tube sets:

The Fluid Control 2203 can also be used with a reusable and a complete single piece disposable tube set.

hierzu:

Mit Anstechdorn:

Tages-Patienten-Schlauchset, Einmalartikel, steril, PVC

bestehend aus:

1 x Tagesschlauch und

10 x Patientenschlauch4170.227

hierzu:

Tages-Schlauchset, Einmalartikel, steril, PVC

bestehend aus:

10 x Tagesschlauch4170.226

Schlauchset, Einmalartikel, steril, PVC, 10 Stück4170.223

Schlauchset, wiederverwendbar, Silikon, 1 Stück8170.223

Mit Safe Lock:

Tages-Patienten-Schlauchset, Einmalartikel, steril, PVC

bestehend aus:

1 x Tagesschlauch und

10 x Patientenschlauch4170.228

hierzu:

Tages-Schlauchset, Einmalartikel, steril, PVC

bestehend aus:

10 x Tagesschlauch4170.229

Schlauchset, Einmalartikel, steril, PVC, 10 Stück4170.224

Technical Data

Fluid Control 2203

Technische Daten

Fluid Control 2203

Netzanschluß <i>Power supply</i>	100-240 V~, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme <i>Power consumption</i>	max. 50 W
Schutzklasse nach VDE 0750 / IEC 601 <i>Safety class (VDE 0750 / IEC 601)</i>	1
Klassifikation <i>Classification</i>	BF
Druckbereich (stufenlos vorwählbar) <i>Pressure range (infinitely adjustable)</i>	0-150 mm Hg
Förderleistung (in 50 ml-Schritten vorwählbar) <i>Delivery rate (adjustable in 50-ml increments)</i>	0-1.5 l/min
Abmessungen (B x H x T) <i>Dimensions (w x h x d)</i>	360 x 150 x 350 mm
Gewicht <i>Weight</i>	8.4 kg
CAN-Bus-Schnittstelle <i>CAN-Bus Interface</i>	nur bei 2203.002 <i>for 2203.002 only</i>